

BU 1152 HCA
BU 1152 A++
BU 1150 HCA

Ψυγείο
Hladnjak
Chłodziarka
Frigorífico
Хладилник

BEKO

Παρακαλούμε διαβάστε πρώτα το παρόν εγχειρίδιο!

Αγαπητέ Πελάτη,

Ελπίζουμε ότι η συσκευή σας, που κατασκευάστηκε σε μοντέρνες εγκαταστάσεις και ελέγχθηκε με τις πιο αυστηρές διαδικασίες ελέγχου ποιότητας, θα σας προσφέρει αποδοτικά τις υπηρεσίες της.

Για το λόγο αυτό, συνιστούμε να διαβάσετε προσεκτικά όλο το εγχειρίδιο οδηγιών του προϊόντος σας πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν και κατόπιν να το φυλάξετε σε εύκολα προσπελάσιμο σημείο για μελλοντική αναφορά.

Το παρόν εγχειρίδιο

- Θα σας βοηθήσει να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή σας με γρήγορο και ασφαλή τρόπο.
 - Διαβάστε το εγχειρίδιο πριν την εγκατάσταση και τη χρήση του προϊόντος σας.
 - Ακολουθείτε τις οδηγίες και ιδιαίτερα αυτές που αφορούν την ασφάλεια.
 - Φυλάξτε το εγχειρίδιο σε εύκολα προσπελάσιμο μέρος γιατί μπορεί να το χρειαστείτε αργότερα.
 - Επιπλέον, διαβάστε και την υπόλοιπη τεκμηρίωση που συνοδεύει το προϊόν σας.
- Έχετε υπόψη σας ότι το παρόν εγχειρίδιο μπορεί να ισχύει και για άλλα μοντέλα.

Σύμβολα και οι περιγραφές τους

Το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών περιέχει τα εξής σύμβολα:



Σημαντικές πληροφορίες ή πρακτικές συμβουλές για τη χρήση.

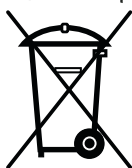


Προειδοποίηση για συνθήκες επικίνδυνες για τη ζωή και την περιουσία.



Προειδοποίηση για ηλεκτρική τάση.

Ανακύκλωση



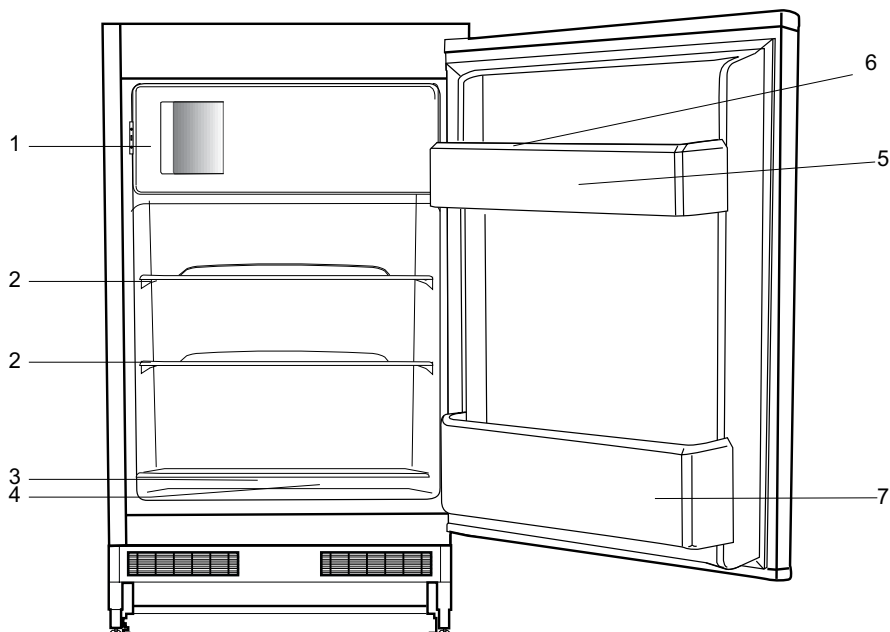
Αυτό το προϊόν φέρει το σύμβολο της επιλεκτικής διαλογής για Απόβλητα ειδών Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (ΑΗΗΕ). Αυτό σημαίνει ότι αυτό το προϊόν θα πρέπει να τυγχάνει χειρισμού σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/ΕΚ για να ανακυκλώνεται ή να αποσυναρμολογείται ώστε να ελαχιστοποιείται η επίπτωσή του στο περιβάλλον. Για περισσότερες πληροφορίες, παρακαλούμε απευθυνθείτε στις τοπικές ή τις περιφερειακές σας αρχές.

Τα ηλεκτρονικά προϊόντα που δεν περιλαμβάνονται στη διαδικασία της επιλεκτικής διαλογής είναι δυνητικά επικίνδυνα για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία λόγω της παρουσίας επικίνδυνων ουσιών.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

1 Το ψυγείο σας	3	4 Προετοιμασία	12
2 Σημαντικές προειδοποιήσεις ασφαλείας	4	5 Χρήση του ψυγείου σας	13
Προβλεπόμενος σκοπός χρήσης.....	4	Κουμπί ρύθμισης θερμοστάτη	13
Γενικές οδηγίες ασφαλείας.....	4	Ψύξη	14
Ασφάλεια των παιδιών.....	6	Κατάψυξη.....	14
Προειδοποίηση HCA (Για συσκευές Ψύξης - Θέρμανσης).....	7	Απόψυξη.....	14
Τι πρέπει να κάνετε για εξοικονόμηση ενέργειας	7	Διακοπή της λειτουργίας της συσκευής σας.....	15
3 Εγκατάσταση	8	6 Συντήρηση και καθαρισμός	16
Σημεία που πρέπει να προσέξετε κατά την εκ νέου μεταφορά του ψυγείου	8	Προστασία των πλαστικών επιφανειών	16
Πριν θέσετε σε λειτουργία το ψυγείο σας.....	8	7 Συνιστώμενες λύσεις για προβλήματα	17
Διάθεση των υλικών συσκευασίας.....	9		
Διάθεση του παλιού σας ψυγείου	9		
Τοποθέτηση και εγκατάσταση.....	9		
Αντικατάσταση της εσωτερικής λάμπας	10		
Αντιστροφή της φοράς ανοίγματος των πορτών	11		

1 Το ψυγείο σας



1. Για κατάψυξη νωπών τροφίμων, διατήρηση κατεψυγμένων τροφίμων, ταχεία ψύξη ποτών, παρασκευή παγοκύβων.
2. Ψημένα, παγωμένα μαγειρεμένα τρόφιμα, γαλακτοκομικά προϊόντα.
3. Κρέας, λουκάνικα, αλλαντικά, κονσέρβες.
4. Φρούτα, λαχανικά, σαλάτες.
5. Σωληνάρια, μικρά μπουκάλια και κονσέρβες.
6. Θήκη αυγών.
7. Ποτά, μεγάλα μπουκάλια.

i Οι εικόνες σ' αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών είναι σχηματικές και ενδέχεται να μην ανταποκρίνονται ακριβώς στο προϊόν σας. Αν ορισμένα εξαρτήματα δεν περιλαμβάνονται στο προϊόν που έχετε προμηθευτεί, τότε ισχύουν για άλλα μοντέλα.

2 Σημαντικές προειδοποιήσεις ασφαλείας

Παρακαλούμε να μελετήσετε τις πληροφορίες που ακολουθούν. Αν δεν τηρηθούν, μπορεί να προκύψει τραυματισμός ή υλική ζημιά. Αν δεν το κάνετε αυτό, θα καταστεί άκυρη κάθε εγγύηση και κάθε δέσμευση περί αξιοπιστίας.

Ο χρόνος ωφέλιμης ζωής της μονάδας που προμηθευτήκατε είναι 10 έτη. Αυτή είναι η περίοδος διατήρησης των ανταλλακτικών που απαιτούνται για τη λειτουργία της μονάδας σύμφωνα με τα περιγραφόμενα.

Προβλεπόμενος σκοπός χρήσης

- Η συσκευή αυτή προορίζεται για χρήση σε οικιακές και παρόμοιες εφαρμογές όπως
 - σε περιοχές κουζίνας προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα εργασιακά περιβάλλοντα,
 - σε αγροικίες και από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ και άλλα οικιακού τύπου περιβάλλοντα,
 - σε περιβάλλοντα καταλυμάτων με ύπνο και πρόγευμα,
 - σε κέτερινγκ και σε παρόμοιες εφαρμογές μη λιανικής πώλησης.
- Δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε εξωτερικό χώρο. Δεν είναι κατάλληλο για χρήση σε εξωτερικό χώρο, ακόμα και αν το μέρος τοποθετήσής του καλύπτεται από στέγαστρο.

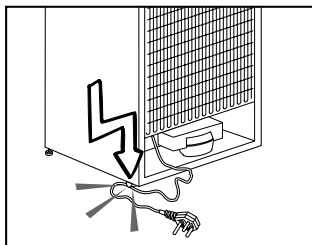
Γενικές οδηγίες ασφαλείας

- Όταν θέλετε να πετάξετε ως άχρηστο ή να ανακυκλώσετε το προϊόν, συνιστούμε για τις απαιτούμενες πληροφορίες να συμβουλευτείτε το εξουσιοδοτημένο σέρβις ή τους αρμόδιους φορείς.
- Να συμβουλευέστε το εξουσιοδοτημένο σέρβις για όλες τις ερωτήσεις και προβλήματα σχετικά με το ψυγείο. Μην επεμβαίνετε και μην αφήνετε οποιονδήποτε να επεμβαίνει στο ψυγείο χωρίς να ειδοποιήσετε το εξουσιοδοτημένο σέρβις.

- Μην καταναλώνετε παγωτό και παγοκύβους αμέσως μόλις τα βγάλετε από το χώρο της κατάψυξης! (Αυτό μπορεί να προκαλέσει κρουσπαγήματα στο στόμα σας.)

- Μην τοποθετείτε στο χώρο της κατάψυξης ποτά ή αναψυκτικά σε μπουκάλια ή μεταλλικά κουτιά. Αλλιώς, υπάρχει κίνδυνος να σκάσουν.
- Μην αγγίζετε τα παγωμένα τρόφιμα με τα χέρια, γιατί μπορεί να κολλήσουν στο χέρι σας.
- Δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε ποτέ ατμό και ατμοποιημένα καθαριστικά υλικά στις διαδικασίες καθαρισμού και απόψυξης του ψυγείου σας. Σε τέτοιες περιπτώσεις, ο ατμός μπορεί να έλθει σε επαφή με τα ηλεκτρικά εξαρτήματα και να γίνει η αιτία βραχυκυκλώματος ή ηλεκτροπληξίας.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε εξαρτήματα του ψυγείου σας, όπως η πόρτα, ως μέσο στήριξης ή ως σκαλοπάτι.
- Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές στο εσωτερικό του ψυγείου.
- Μην προξενήσετε ζημιά με εργαλεία διάτρησης ή κοπής, στο ψυκτικό κύκλωμα όπου κυκλοφορεί το ψυκτικό μέσο. Το ψυκτικό μέσο που μπορεί να εκτιναχθεί αν τρυπήσουν οι δίοδοι αερίου του εξαμιστήρα, των επεκτάσεων σωλήνων ή των επιφανειακών επικαλύψεων, μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό στο δέρμα και τραυματισμό στα μάτια.
- Μην καλύπτετε και μην φράσσετε με οποιονδήποτε υλικό τα ανοίγματα αερισμού του ψυγείου σας.
- Οι επισκευές των ηλεκτρικών συσκευών πρέπει να γίνονται μόνο από αδειούχους ειδικούς τεχνικούς. Οι επισκευές που γίνονται από αναρμόδια άτομα μπορεί να δημιουργήσουν κινδύνους για το χρήστη.

- Σε περίπτωση οποιασδήποτε βλάβης ή κατά τη διάρκεια των εργασιών συντήρησης ή επισκευών, να αποσυνδέετε το ψυγείο από την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος είτε απενεργοποιώντας τον αντίστοιχο ασφαλειοδιακόπτη είτε βγάζοντας το φως από την πρίζα.
- Για την αποσύνδεση του φως μην τραβάτε το καλώδιο.
- Τοποθετείτε τα ποτά που έχουν σχετικά μεγάλη περιεκτικότητα σε οινόπνευμα σφικτά κλεισμένα και σε κατακόρυφη θέση.
- Μην αποθηκεύετε σ' αυτή τη συσκευή εκρηκτικές ουσίες όπως δοχεία αεροζόλ με εύφλεκτα προωθητικά αέρια.
- Μη χρησιμοποιείτε μηχανικές διατάξεις ή άλλα μέσα για να επιταχύνετε τη διαδικασία της απόψυξης, εκτός από τα μέσα που συνιστά ο κατασκευαστής.
- Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (περιλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή από άτομα στερούμενα εμπειρίας και γνώσης, εκτός και αν αυτά έχουν τύχει επίβλεψης ή εκπαίδευσης σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.
- Μη χρησιμοποιήσετε το ψυγείο αν έχει υποστεί βλάβη ή ζημιά. Αν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία συμβουλευτείτε το συνεργαζόμενο τμήμα σέρβις.
- Η ηλεκτρική ασφάλεια του ψυγείου σας θα είναι εγγυημένη μόνον αν το σύστημα γείωσης του σπιτιού σας συμμορφώνεται με τα ισχύοντα πρότυπα.
- Η έκθεση του προϊόντος σε βροχή, χιόνι, ήλιο και άνεμο δημιουργεί κινδύνους σε σχέση με την ασφάλεια με το ηλεκτρικό ρεύμα.
- Αν υπάρχει ζημιά στο καλώδιο ρεύματος κλπ. επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο σέρβις, ώστε να μη δημιουργηθεί κίνδυνος για σας.
- Σε καμία περίπτωση μη συνδέσετε το ψυγείο στην πρίζα κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης. Αλλιώς, μπορεί να δημιουργηθεί κίνδυνος θανάτου ή σοβαρού τραυματισμού.
- Το ψυγείο αυτό έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για τη φύλαξη τροφίμων. Δεν θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί για οποιοδήποτε άλλο σκοπό.
- Η ετικέτα όπου αναγράφονται οι τεχνικές προδιαγραφές του προϊόντος βρίσκεται στο εσωτερικό αριστερό μέρος του ψυγείου.
- Μη συνδέσετε το ψυγείο σε ηλεκτρονικά συστήματα εξοικονόμησης ενέργειας γιατί μπορεί να προκληθεί ζημιά στο προϊόν.
- Αν το ψυγείο σας διαθέτει μπλε φως, μην κοιτάζετε το μπλε φως μέσω οπτικών διατάξεων.
- Σε ψυγεία με χειροκίνητο έλεγχο, αν αποσυνδεθεί η τροφοδοσία ρεύματος, περιμένετε τουλάχιστον 5 λεπτά πριν την επανασύνδεση του ρεύματος.
- Σε περίπτωση αλλαγής ιδιοκτήτη, το εγχειρίδιο του ψυγείου θα πρέπει να παραδίδεται στον επόμενο ιδιοκτήτη του.
- Όταν μετακινείτε το ψυγείο, φροντίστε απαραίτητα να μην υποστεί ζημιά το καλώδιο ρεύματος. Για την πρόληψη πυρκαγιάς, δεν πρέπει να στρίβετε ποτέ το καλώδιο ρεύματος. Δεν πρέπει να τοποθετούνται βαριά αντικείμενα πάνω στο καλώδιο ρεύματος. Κατά τη σύνδεση του ψυγείου στην πρίζα, μην πιάνετε την πρίζα με υγρά χέρια.



- Μη συνδέσετε το ψυγείο σε πρίζα που δεν είναι καλά σφιγμένη στη θέση της.
- Για λόγους ασφαλείας, ποτέ μην πιπιλίζετε νερό απ' ευθείας σε εξωτερικά ή εσωτερικά μέρη του ψυγείου.
- Μην ψεκάζετε εύφλεκτα υγρά όπως το αέριο προπάνιο κ.λ.π. κοντά στο ψυγείο, λόγω του κινδύνου πυρκαγιάς και έκρηξης.
- Μην τοποθετείτε πάνω στο ψυγείο αντικείμενα που περιέχουν νερό γιατί μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.
- Μην υπερφορτώνετε το ψυγείο με υπερβολική ποσότητα τροφίμων. Τα πλεονάζοντα τρόφιμα μπορεί να πέσουν όταν ανοίξει η πόρτα με αποτέλεσμα τραυματισμό ή ζημιά στο ψυγείο. Μην τοποθετείτε αντικείμενα πάνω στο ψυγείο γιατί μπορεί να πέσουν κατά το άνοιγμα ή το κλείσιμο της πόρτας του ψυγείου.
- Δεν πρέπει να φυλάσσονται στο ψυγείο υλικά που απαιτούν ειδικές συνθήκες θερμοκρασίας, όπως εμβόλια, φάρμακα ευαίσθητα στη θερμοκρασία, επιστημονικά υλικά κλπ.
- Αν το ψυγείο δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλη χρονική περίοδο, θα πρέπει να αποσυνδεθεί από την πρίζα. Ενδεχόμενο πρόβλημα στη μόνωση του καλωδίου ρεύματος μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά.
- Τα άκρα του φινιρίσματος πρέπει να καθαρίζονται τακτικά, αλλιώς μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά.
- Το ψυγείο μπορεί να μετακινηθεί αν τα ρυθμιζόμενα πόδια δεν έχουν ρυθμιστεί ώστε να έχουν σταθερή επαφή με το δάπεδο. Χρησιμοποιώντας τα ρυθμιζόμενα πόδια μπορείτε να διασφαλίσετε ότι το ψυγείο έχει τοποθετηθεί σε σταθερή επαφή με το δάπεδο.
- Αν το ψυγείο διαθέτει λαβή πόρτας, μην τραβάτε το ψυγείο από τις λαβές πόρτας όταν το μετακινείτε, γιατί μπορεί να αποσυνδεθεί η λαβή από το ψυγείο.
- Εάν πρέπει να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή σας ακριβώς δίπλα σε άλλο ψυγείο ή καταψύκτη, η απόσταση ανάμεσα στις συσκευές πρέπει να είναι τουλάχιστον 8 εκ. Αλλιώς μπορεί να προκληθεί υγρασία υδρατμών στα αντικριστά πλευρικά τοιχώματα.
- Η πίεση του νερού δικτύου δεν θα πρέπει να είναι μικρότερη από 1 bar. Η πίεση του νερού δικτύου δεν θα πρέπει να είναι μεγαλύτερη από 8 bar.
- Χρησιμοποιείτε μόνο πόσιμο νερό.

Ασφάλεια των παιδιών

- Αν το ψυγείο σας διαθέτει κλειδαριά, πρέπει να φυλάτε το κλειδί μακριά από παιδιά.
- Τα παιδιά πρέπει να βρίσκονται υπό επίβλεψη, ώστε να εξασφαλίζεται ότι δεν θα παίζουν με τη συσκευή

Προειδοποίηση HCA (Για συσκευές Ψύξης - Θέρμανσης)

Αν η συσκευή σας είναι εξοπλισμένη με ψυκτικό σύστημα που περιέχει R600a:

Το αέριο αυτό είναι εύφλεκτο. Για το λόγο αυτό, προσέχετε να μην προκληθεί ζημιά στο ψυκτικό σύστημα και τις σωληνώσεις του κατά τη χρήση και τη μεταφορά της συσκευής. Σε περίπτωση ζημιάς, κρατήστε τη συσκευή σας μακριά από ενδεχόμενες πηγές φωτιάς οι οποίες μπορούν να κάνουν το προϊόν να πιάσει φωτιά και αερίστε το χώρο στον οποίο είναι τοποθετημένη η μονάδα.

Αγνοήστε την προειδοποίηση αν η συσκευή σας είναι εξοπλισμένη με ψυκτικό σύστημα που περιέχει R134a.

Μπορείτε να δείτε το αέριο που χρησιμοποιείται στην παραγωγή της συσκευής σας στην πινακίδα στοιχείων που βρίσκεται στο αριστερό εσωτερικό της μέρας.

Ποτέ μην πετάξετε το προϊόν σε φωτιά.

Τι πρέπει να κάνετε για εξοικονόμηση ενέργειας

- Μην αφήνετε τις πόρτες του ψυγείου σας ανοικτές για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Μην τοποθετείτε ζεστά φαγητά ή ποτά στο ψυγείο σας.
- Μην υπερφορτώνετε το ψυγείο σας, ώστε να μην εμποδίζεται η κυκλοφορία αέρα στο εσωτερικό του.
- Μην τοποθετείτε το ψυγείο σας σε απ' ευθείας ηλιακό φως ή κοντά σε συσκευές που εκπέμπουν θερμότητα όπως φούρνους, πλυντήρια πιάτων ή σώματα θέρμανσης.
- Φροντίζετε να διατηρείτε τα τρόφιμα σε κλειστά δοχεία.
- Η μέγιστη ποσότητα τροφίμων μπορεί να τοποθετηθεί στο χώρο κατάψυξης του ψυγείου σας όταν έχει αφαιρεθεί το ράφι ή το συρτάρι του χώρου κατάψυξης. Η αναφερόμενη τιμή κατανάλωσης ενέργειας του ψυγείου σας προσδιορίστηκε με το ράφι ή συρτάρι του χώρου κατάψυξης να έχει αφαιρεθεί και υπό το μέγιστο φορτίο τροφίμων. Δεν υπάρχει κίνδυνος στη χρήση ραφίου ή συρταριού σύμφωνα με τα σχήματα και τα μεγέθη των τροφίμων που πρόκειται να καταψυχθούν.

3 Εγκατάσταση

⚠ Παρακαλούμε να θυμάστε ότι δεν θα θεωρείται υπεύθυνος ο κατασκευαστής αν δεν τηρηθούν οι πληροφορίες που δίνονται στο εγχειρίδιο οδηγιών.

Σημεία που πρέπει να προσέξετε κατά την εκ νέου μεταφορά του ψυγείου

1. Θα πρέπει να αδειάσετε και να καθαρίσετε το ψυγείο σας πριν από οποιαδήποτε μεταφορά.
2. Πριν τοποθετήσετε πάλι το ψυγείο στη συσκευασία του, τα ράφια, τα αξεσουάρ, το συρτάρι λαχανικών κλπ. θα πρέπει να στερεωθούν με χρήση κολλητικής ταινίας για προστασία από τα τραντάγματα.
3. Η συσκευασία θα πρέπει να ασφαλιστεί με ταινίες κατάλληλου πάχους και γερά σχοινιά και θα πρέπει να ακολουθούνται οι κανόνες μεταφοράς που είναι τυπωμένοι στο κιβώτιο.

Μην ξεχνάτε...

Κάθε υλικό που ανακυκλώνεται είναι μια απαραίτητη πηγή υλικών προς όφελος της φύσης και των εθνικών μας πόρων.

Αν επιθυμείτε να συμβάλετε στην ανακύκλωση των υλικών συσκευασίας, μπορείτε να πάρετε περισσότερες πληροφορίες από τους περιβαλλοντικούς φορείς ή τις τοπικές αρχές.

Πριν θέσετε σε λειτουργία το ψυγείο σας

Πριν αρχίσετε να χρησιμοποιείτε το ψυγείο σας ελέγξτε τα εξής:

1. Είναι το εσωτερικό του ψυγείου στεγνό και μπορεί ο αέρας να κυκλοφορεί ανεμπόδιστα στο πίσω του μέρος;
2. Καθαρίστε το εσωτερικό του ψυγείου όπως συνιστάται στην ενότητα "Συντήρηση και καθαρισμός".

3. Συνδέστε το ψυγείο στην πρίζα στον τοίχο. Όταν ανοιχτεί η πόρτα, το εσωτερικό φως στο χώρο συντήρησης θα ανάψει.
4. Θα ακούσετε ένα θόρυβο καθώς ξεκινά η λειτουργία του συμπιεστή. Το υγρό και τα αέρια που βρίσκονται στο κλειστό κύκλωμα ψύξης μπορεί επίσης να προκαλέσουν θόρυβο, ακόμα και όταν ο συμπιεστής δεν λειτουργεί, πράγμα που είναι φυσιολογικό.
5. Οι μπροστινές ακμές του ψυγείου μπορεί να είναι θερμές στο άγγιγμα. Αυτό είναι φυσιολογικό. Οι περιοχές αυτές έχουν σχεδιαστεί να είναι θερμές ώστε να αποφεύγεται η συμπύκνωση.

Ηλεκτρική σύνδεση

Συνδέστε τη συσκευή σας σε γειωμένη πρίζα η οποία προστατεύεται από ασφάλεια κατάλληλης ονομαστικής τιμής ρεύματος.

Σημαντική παρατήρηση:

- Η σύνδεση πρέπει να συμμορφώνεται με τους εθνικούς κανονισμούς.
- Το φινις του καλωδίου ρεύματος πρέπει να είναι εύκολα προσπελάσιμο μετά την εγκατάσταση.
- Η καθοριζόμενη ηλεκτρική τάση πρέπει να είναι ίδια με την τάση ρεύματος του δικτύου σας.
- Δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται καλώδια προέκτασης και πολύπριζα για τη σύνδεση στο ρεύμα.

⚠️ Αν ένα καλώδιο ρεύματος έχει υποστεί ζημιά, αυτό πρέπει να αντικατασταθεί από αδειούχο ειδικό τεχνικό.

⚠️ Δεν επιτρέπεται η λειτουργία της συσκευής πριν την επισκευή! Υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

Διάθεση των υλικών συσκευασίας

Τα υλικά συσκευασίας μπορεί να είναι επικίνδυνα για τα παιδιά. Κρατάτε τα υλικά συσκευασίας μακριά από παιδιά ή πετάξετε τα αφού τα διαχωρίσετε ανάλογα με τις οδηγίες για απόβλητα. Μην τα πετάξετε μαζί με τα κοινά οικιακά απορρίμματα.

Η συσκευασία του ψυγείου σας έχει παραχθεί από ανακυκλώσιμα υλικά.

Διάθεση του παλιού σας ψυγείου

Απορρίψτε την παλιά σας συσκευή με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

- Σχετικά με τον τρόπο απόρριψης του ψυγείου σας μπορείτε να συμβουλευτείτε τον εξουσιοδοτημένο έμπορο που συνεργάζεστε ή τις δημοτικές σας αρχές.

Πριν πετάξετε το ψυγείο σας, κόψτε το καλώδιο ρεύματος, και, αν υπάρχουν κλειδαριές σε πόρτες, καταστήστε τις μη λειτουργικές, για την προστασία των παιδιών από οποιονδήποτε κίνδυνο.

Τοποθέτηση και εγκατάσταση

1. Εγκαταστήστε το ψυγείο σε θέση που προσφέρει ευκολία στη χρήση.

2. Κρατήστε το ψυγείο σας μακριά από πηγές θερμότητας, μέρη με υγρασία και από απ' ευθείας ηλιακό φως.

3. Πρέπει να υπάρχει επαρκής κυκλοφορία αέρα γύρω από το ψυγείο σας για να επιτυγχάνεται αποδοτική λειτουργία.

Αν το ψυγείο πρέπει να τοποθετηθεί σε εσοχή στον τοίχο, θα πρέπει να υπάρχει ελάχιστη απόσταση 5 εκ. από το ταβάνι και 5 εκ. από τον τοίχο.

Αν το πάτωμα είναι καλυμμένο με χαλί, το προϊόν σας θα πρέπει να ανυψωθεί κατά 2,5 εκ. από το δάπεδο.

4. Τοποθετήστε το ψυγείο σας σε δάπεδο με επίπεδη επιφάνεια για να αποφευχθούν τα τρεντάγματα.

5. Μην αφήνετε το ψυγείο σας σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος χώρου μικρότερες από 10°C.

Αντικατάσταση της εσωτερικής λάμπας

Σε περίπτωση βλάβης στο φως, διακόψτε την παροχή ρεύματος στην πρίζα και τραβήξτε το φως από την πρίζα. Για να διαπιστώσετε αν έχει χαλαρώσει ο λαμπτήρας στην υποδοχή του, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες.

Αν το φως πάλι δεν λειτουργεί, προμηθευτείτε μια ανταλλακτική λάμπα E14 βιδωτού τύπου ισχύος 15 W (το πολύ) από το τοπικό σας κατάστημα ηλεκτρικών ειδών και τοποθετήστε την ως εξής:

1. Διακόψτε την παροχή ρεύματος στην πρίζα και τραβήξτε το φως από την πρίζα. Ενδεχομένως να βρείτε χρήσιμο να αφαιρέσετε ορισμένα ράφια για εύκολη πρόσβαση.

2. Αφαιρέστε το κάλυμμα διάχυσης όπως φαίνεται στο σχήμα (a-b).

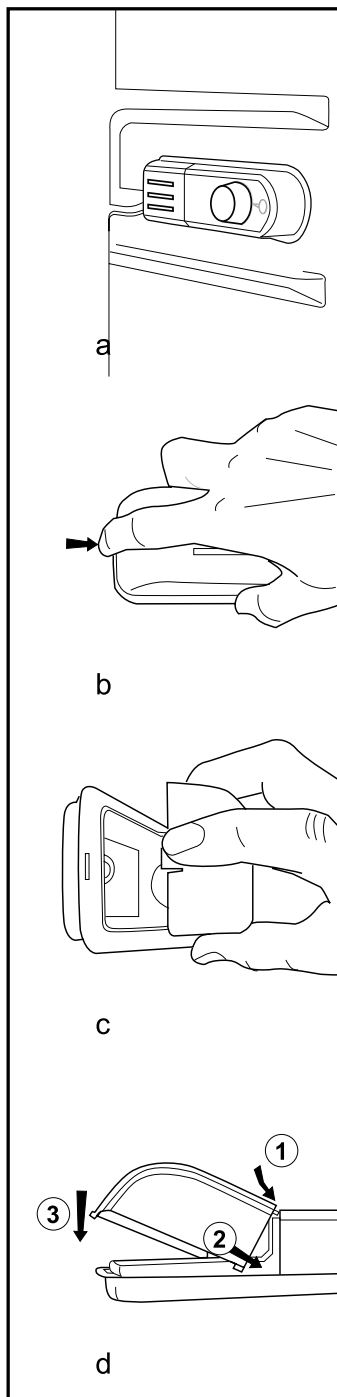
3. Αντικαταστήστε τον καμένο λαμπτήρα.

4. Συναρμολογήστε πάλι το κάλυμμα διάχυσης όπως φαίνεται στο σχήμα (c).

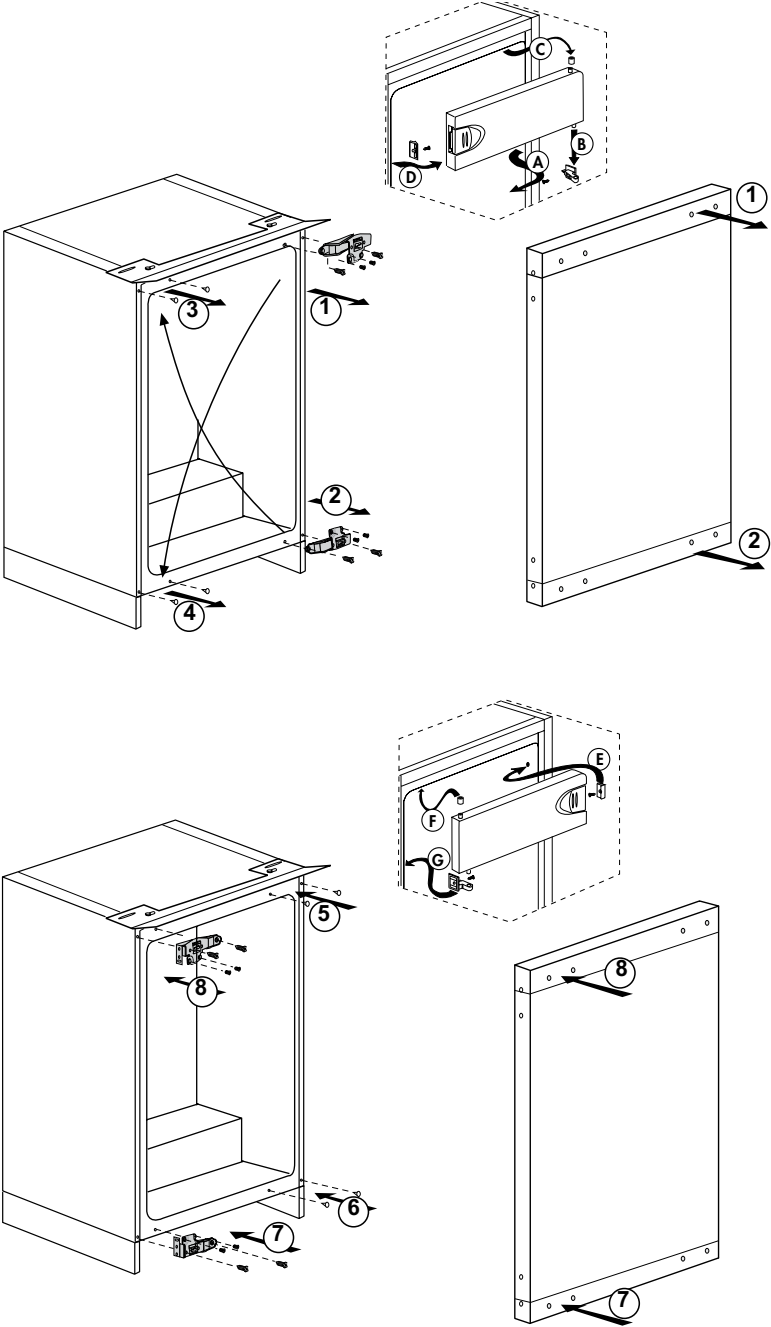
"Πιέστε σταθερά για να βεβαιωθείτε ότι το κάλυμμα έχει εφαρμόσει καλά."

5. Πετάξτε αμέσως με ασφαλή τρόπο την καμένη λάμπα.

"Ανταλλακτική λάμπα μπορείτε να βρείτε εύκολα σε καλό κατάστημα ηλεκτρολογικών υλικών ή σε κατάστημα για μαστορέματα."



Αντιστροφή της φοράς
ανοίγματος των πορτών

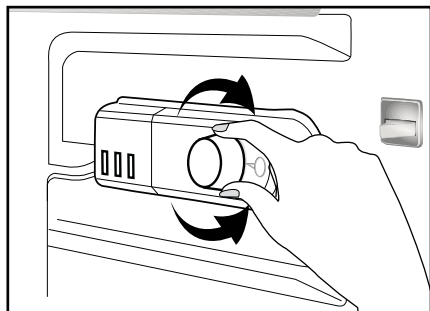


4 Προετοιμασία

- i** Ο καταψύκτης σας θα πρέπει να εγκατασταθεί σε απόσταση τουλάχιστον 30 εκ. από πηγές θερμότητας όπως εστίες μαγειρέματος, φούρνους, σώματα κεντρικής θέρμανσης και σόμπες, και τουλάχιστον 5 εκ. μακριά από ηλεκτρικούς φούρνους και δεν θα πρέπει να τοποθετείται σε μέρη όπου δέχεται απ' ευθείας ηλιακή ακτινοβολία.
- i** Η θερμοκρασία περιβάλλοντος του δωματίου που τοποθετείτε τον καταψύκτη πρέπει να είναι τουλάχιστον 5°C.
- i** Παρακαλούμε να φροντίζετε να διατηρείτε το εσωτερικό του καταψύκτη σας σχολαστικά καθαρό.
- i** Σε περίπτωση που θέλετε να τοποθετήσετε δύο συσκευές τη μία δίπλα στην άλλη, π.χ. ένα ψυγείο και έναν καταψύκτη, πρέπει να χρησιμοποιήσετε ως λύση ένα διακοσμητικό σετ που περιλαμβάνει ένα μικρό επίθεμα και ένα διακοσμητικό εξάρτημα. Το επίθεμα τοποθετείται στο πλαϊνό μιας από τις συσκευές για να δημιουργηθεί χώρος μεταξύ των συσκευών. Το διακοσμητικό εξάρτημα τοποθετείται μεταξύ των συσκευών για να κρύψει το διάκενο μεταξύ των συσκευών (σχ. 2). Το διακοσμητικό σετ δεν είναι μέρος του προϊόντος αλλά μπορεί να παραδοθεί ως αξεσουάρ.
- i** Όταν θέσετε τον καταψύκτη σας σε λειτουργία για πρώτη φορά, παρακαλούμε τηρείτε τις ακόλουθες οδηγίες κατά τις αρχικές έξι ώρες.
 - Η πόρτα δεν θα πρέπει να ανοίγει συχνά.
 - Το ψυγείο θα πρέπει να λειτουργήσει κενό, χωρίς τρόφιμα στο εσωτερικό του.
 - Μην αποσυνδέσετε τον καταψύκτη σας από το ρεύμα. Αν συμβεί μια ανεξέλεγκτη διακοπή ρεύματος, δείτε τις προειδοποιήσεις στην ενότητα "Συνιστώμενες λύσεις για προβλήματα".
- i** Η αρχική συσκευασία και τα αφρώδη υλικά θα πρέπει να φυλαχτούν για μελλοντικές μεταφορές ή μετακόμιση.
- i** Καθαρίστε το εσωτερικό του καταψύκτη όπως συνιστάται στην ενότητα "Συντήρηση και καθαρισμός".

5 Χρήση του ψυγείου σας

Κουμπί ρύθμισης θερμοστάτη



Η θερμοκρασία λειτουργίας ρυθμίζεται από το θερμοστάτη.

Warm ← ● 1 ● 2 ● 3 ● 4 ● 5 → Cold
(Or) Min. Max.

1 = Χαμηλότερη δυνατή ρύθμιση ψύξης
(Η πιο ζεστή ρύθμιση)

5 = Υψηλότερη δυνατή ρύθμιση ψύξης
(Η πιο κρύα ρύθμιση)

(ή)

Min. = Χαμηλότερη δυνατή ρύθμιση ψύξης

(Η πιο ζεστή ρύθμιση)

Max. = Υψηλότερη δυνατή ρύθμιση ψύξης

(Η πιο κρύα ρύθμιση)

Η μέση θερμοκρασία στο εσωτερικό του ψυγείου θα πρέπει να είναι περίπου +5°C.

Επιλέγете τη ρύθμιση ανάλογα με την επιθυμητή θερμοκρασία.

Παρακαλούμε έχετε υπόψη σας ότι θα υπάρχουν διαφορές θερμοκρασίας στην περιοχή ψύξης.

Η πιο ψυχρή περιοχή είναι αμέσως επάνω από το διαμέρισμα λαχανικών.

Η εσωτερική θερμοκρασία εξαρτάται από τη θερμοκρασία περιβάλλοντος, το πόσο συχνά ανοίγει η πόρτα και την ποσότητα των τροφίμων που περιέχει το ψυγείο.

Το συχνό άνοιγμα της πόρτας προκαλεί αύξηση της εσωτερικής θερμοκρασίας.

Για το λόγο αυτό συνιστούμε να κλείνετε την πόρτα όσο το δυνατόν συντομότερα μετά τη χρήση.

Η εσωτερική θερμοκρασία του ψυγείου σας μεταβάλλεται για τους εξής λόγους:

- Εποχική διακύμανση θερμοκρασίας περιβάλλοντος,
- Συχνό άνοιγμα και παραμονή ανοικτής της πόρτας για μεγάλα διαστήματα,
- Τοποθέτηση στο ψυγείο τροφίμων χωρίς πρώτα να ψυχθούν στη θερμοκρασία περιβάλλοντος,
- Θέση του ψυγείου στο δωμάτιο (π.χ. έκθεση σε ηλιακό φως).
- Μπορείτε με το θερμοστάτη να αντισταθμίσετε τη διακύμανση της εσωτερικής θερμοκρασίας εξαιτίας των πιο πάνω αιτιών. Οι αριθμοί περιμετρικά του κουμπιού του θερμοστάτη δείχνουν τους βαθμούς ψύξης.
- Αν η θερμοκρασία του περιβάλλοντος είναι υψηλότερη από 32°C, γυρίστε το κουμπί του θερμοστάτη στη θέση μέγιστης ψύξης.
- Αν η θερμοκρασία του περιβάλλοντος είναι χαμηλότερη από 25°C, γυρίστε το κουμπί του θερμοστάτη στη θέση ελάχιστης ψύξης.


Ψύξη

Αποθήκευση των τροφίμων

Ο χώρος συντήρησης προορίζεται για τη βραχυπρόθεσμη διατήρηση νωπών τροφίμων και ποτών.

Κατάψυξη


Κατάψυξη τροφίμων

Ο χώρος της κατάψυξης επισημαίνεται με  αυτό το σύμβολο.

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή σας για να καταψύχετε νωπά τρόφιμα καθώς και για την αποθήκευση προ-κατεψυγμένων τροφίμων.

Παρακαλούμε να συμβουλευέστε τις οδηγίες που αναγράφονται στη συσκευασία των τροφίμων.

Αποθήκευση κατεψυγμένων τροφίμων

Ο χώρος της κατάψυξης επισημαίνεται με αυτό  το σύμβολο.

Ο χώρος της κατάψυξης είναι κατάλληλος για την αποθήκευση προ-κατεψυγμένων τροφίμων. Θα πρέπει πάντα να τηρούνται οι συστάσεις για την αποθήκευσή τους, όπως αυτές αναγράφονται στη συσκευασία των τροφίμων.

Απόψυξη

Α) Χώρος συντήρησης

Ο χώρος συντήρησης εκτελεί πλήρως αυτόματη απόψυξη. Όταν η θερμοκρασία στο χώρο συντήρησης πέφτει, στο πίσω τοίχωμα του εσωτερικού του μπορεί να δημιουργηθούν σταγονίδια νερού και πάχνη πάχους μέχρι 7-8 χιλ. Το φαινόμενο αυτό είναι φυσιολογικό αποτέλεσμα της λειτουργίας του συστήματος ψύξης. Η πάχνη που δημιουργείται αποψύχεται με την εκτέλεση αυτόματης απόψυξης σε ορισμένα διαστήματα χάρη στο σύστημα αυτόματης απόψυξης στο πίσω τοίχωμα. Δεν απαιτείται από το χρήστη να ξύσει την πάχνη ή να απομακρύνει τα σταγονίδια νερού.

Το νερό που παράγεται κατά την απόψυξη περνάει από την αυλάκωση συλλογής νερού και ρέει στον εξατμιστή μέσα από το σωλήνα αποστράγγισης. Στον εξατμιστή το νερό εξατμίζεται αυτόματα.

Ελέγχετε τακτικά μήπως ο σωλήνας αποστράγγισης είναι φραγμένος και καθαρίστε τον, αν χρειάζεται, με το ραβδάκι που βρίσκεται στην οπή.

Ο χώρος βαθιάς κατάψυξης δεν εκτελεί αυτόματη απόψυξη, ώστε να αποφευχθεί η αλλοίωση των τροφίμων.

Β) Χώρος κατάψυξης

Η απόψυξη γίνεται με πολύ απλό τρόπο και χωρίς να δημιουργείται ακαταστασία, χάρη στην ειδική λεκάνη συλλογής νερού απόψυξης.

Κάνετε απόψυξη δύο φορές το χρόνο ή όταν έχει σχηματιστεί στρώμα πάχνης περίπου 7 χιλιοστών (1/4").

Για να ξεκινήσετε τη διαδικασία της απόψυξης, διακόψτε την παροχή ρεύματος στην πρίζα και τραβήξτε το φιν από την πρίζα.

Θα πρέπει να τυλίξετε όλα τα τρόφιμα σε αρκετές στρώσεις εφημερίδας και να τα φυλάξετε σε δροσερό μέρος (π.χ. ψυγείο ή κελάρι).

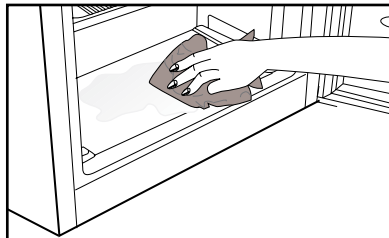
Μπορείτε προσεκτικά να τοποθετήσετε δοχεία με ζεστό νερό στην κατάψυξη για να επιταχύνετε την απόψυξη.

Μη χρησιμοποιείτε μυτερά ή αιχμηρά αντικείμενα όπως μαχαίρια ή πιρούνια για να αφαιρέσετε την πάχνη.

Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε για την απόψυξη πιστολάκια μαλλιών, ηλεκτρικές συσκευές θέρμανσης ή άλλες παρόμοιες ηλεκτρικές συσκευές.

Σκουπίστε με ένα σφουγγάρι το νερό απόψυξης που συλλέγεται στο κάτω μέρος του χώρου κατάψυξης. Μετά την απόψυξη, στεγνώστε καλά το εσωτερικό του χώρου.

Συνδέστε στην πρίζα το φιν και ενεργοποιήστε την παροχή ρεύματος.



Διακοπή της λειτουργίας της συσκευής σας

Αν ο θερμοστάτης της συσκευής σας διαθέτει ρύθμιση "0":

- Μπορείτε να διακόψετε τη λειτουργία της συσκευής σας ρυθμίζοντας το κουμπί του θερμοστάτη στη θέση "0" (μηδέν). Η συσκευή σας δεν θα αρχίσει να λειτουργεί αν δεν επαναφέρετε το κουμπί θερμοστάτη στη θέση "1" ή μία από τις άλλες θέσεις.

Αν ο θερμοστάτης της συσκευής σας διαθέτει ρύθμιση "min":

- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα όταν θέλετε να διακόψετε τη λειτουργία της.

6 Συντήρηση και καθαρισμός

- ⚠ Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε βενζίνη, βενζόλιο ή παρόμοια υλικά για τον καθαρισμό.
- ⚠ Συνιστούμε να αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα πριν τον καθαρισμό.
- ⚠ Ποτέ μη χρησιμοποιείτε για τον καθαρισμό οποιοδήποτε αιχμηρό όργανο που χαράζει, σαπουνι, οικιακά καθαριστικά, απορρυπαντικά και γυαλιστικά κεριού.
- ℹ Για να καθαρίσετε το περίβλημα του ψυγείου σας, χρησιμοποιήστε χλιαρό νερό και κατόπιν σκουπίστε το για να στεγνώσει.
- ℹ Για να καθαρίσετε το εσωτερικό, χρησιμοποιήστε πανί που έχει υγρανθεί ελαφρά σε διάλυμα από μια κουταλιά του γλυκού μαγειρικής σόδας σε περίπου μισό λίτρο νερού. Κατόπιν σκουπίστε τις επιφάνειες για να στεγνώσουν.
- ⚠ Φροντίστε απαραίτητα να μην εισέλθει νερό στο περίβλημα της λάμπας και σε άλλα ηλεκτρικά εξαρτήματα.
- ⚠ Εάν το ψυγείο σας δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλη χρονική περίοδο, αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα, αφαιρέστε όλα τα τρόφιμα, καθαρίστε το και αφήστε την πόρτα μισάνοιχτη.
- ℹ Ελέγχετε τακτικά τις στεγανοποιήσεις στις πόρτες για να βεβαιωθείτε ότι είναι καθαρές και απαλλαγμένες από σωματίδια τροφίμων.
- ⚠ Για να αφαιρέσετε ένα ράφι πόρτας, αφαιρέστε όλα τα περιεχόμενα και κατόπιν απλά σπρώξτε το ράφι προς τα πάνω ώστε να βγει από τη βάση του.

Προστασία των πλαστικών επιφανειών

- ℹ Μην τοποθετείτε υγρά λάδια ή φαγητά μαγειρεμένα σε λάδι στο ψυγείο σας σε μη σφραγισμένα δοχεία, επειδή μπορεί να προξενήσουν βλάβες στις πλαστικές επιφάνειες του ψυγείου σας. Σε περίπτωση που χυθεί ή αλειφτεί λάδι στις πλαστικές επιφάνειες, αμέσως καθαρίστε και ξεπλύνετε το επηρεαζόμενο μέρος της επιφάνειας με χλιαρό νερό.

7 Συνιστώμενες λύσεις για προβλήματα

Παρακαλούμε συμβουλευτείτε τη λίστα πριν καλέσετε το σέρβις. Έτσι μπορείτε να εξοικονομήσετε χρόνο και χρήματα. Η λίστα αυτή περιλαμβάνει συχνά παράπονα που δεν είναι αποτέλεσμα ελαττωμάτων της κατασκευής ή των χρησιμοποιούμενων υλικών. Ορισμένες από τις δυνατότητες που περιγράφονται εδώ ίσως να μην υπάρχουν στη συσκευή σας.

Το ψυγείο δεν λειτουργεί.
<ul style="list-style-type: none">• Έχει συνδεθεί το ψυγείο σωστά στο ρεύμα; Συνδέστε το φως στην πρίζα στον τοίχο.• Μήπως έχει καεί η ασφάλεια της πρίζας στην οποία έχει συνδεθεί το ψυγείο ή η γενική ασφάλεια; Ελέγξτε την ασφάλεια.
Συμπύκνωση στα πλευρικά τοιχώματα του χώρου συντήρησης. (MULTI ZONE, COOL CONTROL και FLEXI ZONE)
<ul style="list-style-type: none">• Πολύ χαμηλές θερμοκρασίες περιβάλλοντος. Συχνό άνοιγμα και κλείσιμο της πόρτας. Πολύ υψηλή υγρασία περιβάλλοντος. Αποθήκευση τροφίμων που περιέχουν υγρά σε ανοικτά δοχεία. Η πόρτα έχει ξεχαστεί μισάνοιχτη.• Ρύθμιση του θερμοστάτη σε χαμηλότερη θερμοκρασία.• Μείωση του χρόνου που μένει ανοικτή η πόρτα ή λιγότερη συχνή χρήση της.• Κάλυψη με κατάλληλο υλικό του φαγητού που φυλάσσεται σε ανοικτά δοχεία.• Σκουπίστε τη συμπυκνωμένη υγρασία με στεγνό πανί και ελέγξτε αν επιμένει.
Ο συμπιεστής δεν λειτουργεί
<ul style="list-style-type: none">• Το προστατευτικό θερμικό του συμπιεστή θα ενεργοποιηθεί σε περίπτωση ξαφνικών διακοπών ρεύματος ή αν η συσκευή αποσυνδεθεί και συνδεθεί γρήγορα στο ρεύμα, όταν η πίεση του ψυκτικού μέσου στο σύστημα ψύξης του ψυγείου δεν έχει εξισορροπηθεί ακόμα.• Η λειτουργία του ψυγείου σας θα αρχίσει πάλι μετά από 6 λεπτά. Παρακαλούμε καλέστε το σέρβις αν το ψυγείο σας δεν ξεκινήσει πάλι μετά το τέλος αυτού του χρονικού διαστήματος.• Το ψυγείο βρίσκεται στον κύκλο απόψυξης. Αυτό είναι κανονικό για ψυγείο που δεν διαθέτει απόλυτα αυτόματα απόψυξη. Ο κύκλος απόψυξης λαμβάνει χώρα περιοδικά.• Το ψυγείο δεν έχει συνδεθεί στην πρίζα. Βεβαιωθείτε ότι το φως έχει τοποθετηθεί σωστά στην πρίζα.• Έχουν γίνει σωστά οι ρυθμίσεις θερμοκρασίας; Υπάρχει διακοπή ρεύματος. Καλέστε την εταιρία σας παροχής ηλεκτρισμού.
Το ψυγείο ενεργοποιείται συχνά ή για πολλή ώρα.

<ul style="list-style-type: none"> • Το νέο σας ψυγείο μπορεί να είναι πλατύτερο από το παλαιό. Αυτό είναι πολύ φυσιολογικό. Τα μεγάλα ψυγεία λειτουργούν για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα. • Η θερμοκρασία του περιβάλλοντος χώρου είναι πολύ υψηλή. Αυτό είναι πολύ φυσιολογικό. • Το ψυγείο ίσως συνδέθηκε στην πρίζα πρόσφατα ή μπορεί να έχει φορτωθεί με πολλά τρόφιμα. Η πλήρης ψύξη του ψυγείου σας στη θερμοκρασία λειτουργίας μπορεί να διαρκέσει δύο ώρες επιπλέον. • Μπορεί πρόσφατα να τοποθετήθηκαν στο ψυγείο μεγάλες ποσότητες ζεστού φαγητού. Το πολύ ζεστό φαγητό προκαλεί λειτουργία του ψυγείου για περισσότερη ώρα έως ότου φθάσει την επιθυμητή θερμοκρασία φύλαξης των τροφίμων. • Ίσως να ανοίγονταν συχνά οι πόρτες ή να παρέμειναν μισάνοιχτες για μεγάλο χρονικό διάστημα. Ο θερμός αέρας που έχει εισέλθει στο ψυγείο προκαλεί τη λειτουργία του ψυγείου για μεγαλύτερες χρονικές περιόδους. Ανοίγετε τις πόρτες λιγότερο συχνά. • Η πόρτα του χώρου κατάψυξης ή συντήρησης μπορεί να έχει ξεχαστεί μισάνοιχτη. Ελέγξτε αν οι πόρτες έχουν κλείσει καλά. • Το ψυγείο έχει ρυθμιστεί σε πολύ χαμηλή θερμοκρασία. Ρυθμίστε τη θερμοκρασία του ψυγείου σε υψηλότερο επίπεδο και περιμένετε έως ότου επιτευχθεί αυτή η θερμοκρασία. • Η στεγανοποίηση πόρτας της συντήρησης ή κατάψυξης μπορεί να είναι λερωμένη, φθαρμένη, σπασμένη ή δεν εφαρμόζει καλά. Καθαρίστε ή αντικαταστήστε τη στεγανοποίηση. Αν υπάρχει ζημιά/ σπάσιμο στη στεγανοποίηση της πόρτας, μπορεί να προκληθεί λειτουργία του ψυγείου για μεγαλύτερες περιόδους για να διατηρείται η τρέχουσα θερμοκρασία.
Η θερμοκρασία της κατάψυξης είναι πολύ χαμηλή ενώ η θερμοκρασία της συντήρησης είναι επαρκής.
<ul style="list-style-type: none"> • Η θερμοκρασία του χώρου κατάψυξης έχει ρυθμιστεί σε πολύ χαμηλό επίπεδο. Ρυθμίστε τη θερμοκρασία του χώρου κατάψυξης σε υψηλότερο επίπεδο και ελέγξτε.
Η θερμοκρασία της συντήρησης είναι πολύ χαμηλή ενώ η θερμοκρασία της κατάψυξης είναι επαρκής.
<ul style="list-style-type: none"> • Η θερμοκρασία του χώρου συντήρησης έχει ρυθμιστεί σε πολύ χαμηλό επίπεδο. Ρυθμίστε τη θερμοκρασία του χώρου συντήρησης σε υψηλότερο επίπεδο και ελέγξτε.
Τα τρόφιμα στα συρτάρια της συντήρησης παγώνουν.
<ul style="list-style-type: none"> • Η θερμοκρασία του χώρου συντήρησης έχει ρυθμιστεί σε πολύ χαμηλό επίπεδο. Ρυθμίστε τη θερμοκρασία του χώρου συντήρησης σε υψηλότερο επίπεδο και ελέγξτε.
Η θερμοκρασία στη συντήρηση ή την κατάψυξη είναι πολύ υψηλή.
<ul style="list-style-type: none"> • Η θερμοκρασία της συντήρησης έχει ρυθμιστεί σε πολύ υψηλό επίπεδο. Η ρύθμιση της συντήρησης έχει επίδραση στη θερμοκρασία της κατάψυξης. Αλλάξτε τη θερμοκρασία της συντήρησης ή κατάψυξης έως ότου η θερμοκρασία της συντήρησης ή κατάψυξης φθάσει σε επαρκές επίπεδο. • Η πόρτα μπορεί να έχει μείνει μισάνοιχτη. Κλείστε καλά την πόρτα. • Μπορεί πρόσφατα να τοποθετήθηκαν στο ψυγείο μεγάλες ποσότητες ζεστού φαγητού. Περιμένετε έως ότου η συντήρηση ή η κατάψυξη φθάσει στην επιθυμητή θερμοκρασία. • Το ψυγείο μπορεί να έχει συνδεθεί στην πρίζα πρόσφατα. Η πλήρης ψύξη του ψυγείου απαιτεί χρόνο λόγω του μεγέθους του.
Το ψυγείο παράγει θόρυβο παρόμοιο με το τικ τακ του ρολογιού.

<ul style="list-style-type: none"> Ο θόρυβος προέρχεται από την ηλεκτρομαγνητική βαλβίδα του ψυγείου. Ο σκοπός της ηλεκτρομαγνητικής βαλβίδας είναι η εξασφάλιση της διέλευσης ψυκτικού μέσου μέσα από το χώρο που μπορεί να ρυθμιστεί σε θερμοκρασίες ψύξης ή κατάψυξης, και η εκτέλεση των λειτουργιών ψύξης. Αυτό είναι φυσιολογικό και δεν αποτελεί ένδειξη δυσλειτουργίας.
Ο θόρυβος λειτουργίας αυξάνεται όταν λειτουργεί το ψυγείο.
<ul style="list-style-type: none"> Τα χαρακτηριστικά λειτουργίας του ψυγείου μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με τις μεταβολές της θερμοκρασίας περιβάλλοντος. Το φαινόμενο είναι φυσιολογικό και δεν αποτελεί ένδειξη δυσλειτουργίας.
Κραδασμοί ή θόρυβος.
<ul style="list-style-type: none"> Το δάπεδο δεν είναι ομαλό ή δεν είναι ανθεκτικό. Το ψυγείο ταλαντεύεται όταν μετακινηθεί ελαφρά. Βεβαιωθείτε ότι το δάπεδο είναι οριζόντιο, ανθεκτικό και ικανό να φέρει το βάρος του ψυγείου. Ο θόρυβος μπορεί να προκαλείται από αντικείμενα που έχουν τοποθετηθεί πάνω στο ψυγείο. Αυτά τα είδη πρέπει να απομακρυνθούν από τη συσκευή.
Υπάρχουν θόρυβοι σαν ροής ή ψεκασμού υγρού.
<ul style="list-style-type: none"> Η ροή υγρών και αερίων είναι σύμφωνη με την αρχή λειτουργίας του ψυγείου σας. Το φαινόμενο είναι φυσιολογικό και δεν αποτελεί ένδειξη δυσλειτουργίας.
Υπάρχει θόρυβος σαν ανέμου που φυσά.
<ul style="list-style-type: none"> Για την αποτελεσματική ψύξη του ψυγείου χρησιμοποιούνται συσκευές διακίνησης αέρα (ανεμιστήρες). Το φαινόμενο είναι φυσιολογικό και δεν αποτελεί ένδειξη δυσλειτουργίας.
Συμπύκνωση στα εσωτερικά τοιχώματα του ψυγείου.
<ul style="list-style-type: none"> Ο ξεστός και υγρός καιρός αυξάνει το σχηματισμό πάγου και συμπύκνωσης. Το φαινόμενο είναι φυσιολογικό και δεν αποτελεί ένδειξη δυσλειτουργίας. Η πόρτες είναι μισάνοιχτες. Βεβαιωθείτε ότι οι πόρτες είναι τελείως κλειστές. Ίσως να ανοίγονταν συχνά οι πόρτες ή να παρέμειναν ανοικτές για μεγάλο χρονικό διάστημα. Ανοίγετε την πόρτα λιγότερο συχνά.
Εμφανίζεται υγρασία στο εξωτερικό του ψυγείου ή ανάμεσα στις πόρτες.
<ul style="list-style-type: none"> Ο καιρός μπορεί να είναι υγρός. Αυτό είναι πολύ φυσιολογικό σε περίπτωση υγρού καιρού. Όταν η υγρασία είναι μικρότερη, η συμπύκνωση θα πάψει να εμφανίζεται.
Κακοσμία στο εσωτερικό του ψυγείου.
<ul style="list-style-type: none"> Το εσωτερικό του ψυγείου πρέπει να καθαριστεί. Καθαρίστε το εσωτερικό του ψυγείου, με ένα σφουγγάρι, χλιαρό νερό ή διάλυμα μαγειρικής σόδας σε νερό. Ίσως η οσμή να προκαλείται από ορισμένα δοχεία ή υλικά συσκευασίας. Χρησιμοποιήστε διαφορετικό δοχείο ή διαφορετική μάρκα υλικού συσκευασίας.
Η (Οι) πόρτα(-ες) δεν κλείνει(-ουν).
<ul style="list-style-type: none"> Συσκευασίες τροφίμων ίσως να εμποδίζουν το κλείσιμο της πόρτας. Μετατοπίστε τις συσκευασίες που εμποδίζουν την πόρτα. Το ψυγείο πιθανόν να μην είναι εντελώς κατακόρυφο στο δάπεδο και μπορεί να ταλαντεύεται όταν σπρωχτεί ελαφρά. Ρυθμίστε τις βίδες ανύψωσης. Το δάπεδο δεν είναι επίπεδο ή δεν είναι ανθεκτικό. Βεβαιωθείτε ότι το δάπεδο είναι οριζόντιο και ικανό να φέρει το βάρος του ψυγείου.
Τα συρτάρια λαχανικών έχουν κολλήσει.
<ul style="list-style-type: none"> Τα τρόφιμα μπορεί να αγγίζουν την οροφή του συρταριού. Ανακατανέμειτε τα τρόφιμα στο συρτάρι.

Molimo prvo pročitajte ovaj priručnik!

Poštovani kupci,

Nadamo se da će vam naš proizvod, proizveden u suvremenim postrojenjima i provjeren po strogim procedurama kontrole kvalitete, pružiti učinkovit rad.




Zbog toga vam preporučujemo da pažljivo pročitate cijeli priručnik proizvoda prije uporabe te da ga čuvate na pristupačnom mjestu zbog buduće uporabe.

Ovaj priručnik

- Pomoći će vam da koristite svoj uređaj brzo i sigurno.
 - Pročitajte priručnik prije instaliranja i rada s vašim proizvodom.
 - Slijedite upute, posebno one vezane za sigurnost.
 - Čuvajte priručnik na lako dostupnom mjestu jer vam može zatrebati kasnije.
 - Osim toga, također pročitajte druge dokumente dostavljene s vašim proizvodom.
- Molimo imajte na umu da ovaj priručnik može vrijediti i za druge modele.

Simboli i njihovi opisi

Ovaj korisnički priručnik sadrži sljedeće simbole:

-  Važne informacije ili korisni savjeti za uporabu.
-  Upozorenja protiv opasnosti po život i imovinu.
-  Upozorenje protiv električnog napona.



Ovaj proizvod nosi znak selektivnog razvrstavanja za električni i elektronski otpad (WEEE).

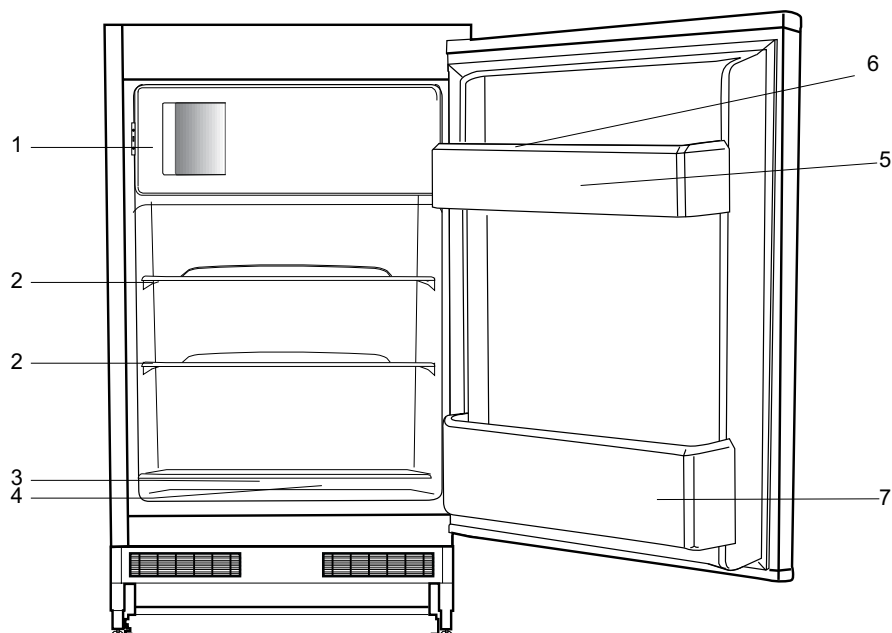
To znači da se ovim proizvodom mora rukovati prema Europskoj direktivi 2002/96/EC da bi se reciklirao ili razmontirao da bi se smanjio utjecaj na okoliš. Za daljnje informacije, molimo javite se lokalnim ili regionalnim vlastima.

Elektronski proizvodi koji nisu uključeni u postupak selektivnog razvrstavanja su potencijalno opasni za okoliš i ljudsko zdravlje zbog prisutnosti opasnih tvari.

SADRŽAJ

1 Vaš hladnjak	3	4 Priprema	12
2 Važna sigurnosna upozorenja	4	5 Uporaba vašeg hladnjaka	13
Predviđena namjena	4	Tipka za postavljanje termostata	13
Opća sigurnost	4	Hlađenje	14
Sigurnost djece	6	Zamrzavanje	14
Upozorenje za HCA	7	Odmrzavanje	14
Stvari koje se trebaju uraditi za uštedu energije	7	Zaustavljanje uređaja	15
3 Instalacija	8	6 Održavanje i čišćenje	16
Stvari kojih se treba pridržavati kod ponovnog transporta vašeg hladnjaka	8	Zaštita plastičnih površina	16
Prije uključivanja vašeg hladnjaka	8	7 Preporučena rješenja za probleme	17
Odlaganje pakiranja	9		
Odlaganje stalnog hladnjaka	9		
Postavljanje i instalacija	9		
Zamjena žarulje unutarnjeg svjetla ...	10		
Mijenjanje smjera otvaranja vrata	11		

1 Vaš hladnjak



1. Za zamrzavanje svježe hrane, brzo hlađenje pića, stvaranje kockica leda.
2. Pečena, ohlađena skuhana hrana, mliječni proizvodi.
3. Meso, kobasice, naresci, konzerve.
4. Voće, povrće, salate.
5. Tube, bočice i konzerve.
6. Polica za jaja
7. Pića, velike boce.

i Slike koje se nalaze u ovom priručniku su shematske i možda se ne ogovaraju u potpunosti vašem proizvodu. Ako dijelovi naslova nisu sadržani u proizvodu koji ste kupili, onda to vrijedi za ostale modele.

2 Važna sigurnosna upozorenja

Molimo pregledajte sljedeće informacije. Ako ih ne budete pratili, može doći do ozljede ili oštećenja. U suprotnom će sva upozorenja i obveze za pouzdanost postati nevaljane.

Vijek uporabe kupljenog uređaja je 10 godina. Ovo je razdoblje potrebno za čuvanje rezervnih dijelova da bi uređaj radio kako je opisano.

Predviđena namjena

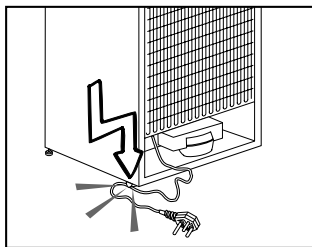
- Ovaj uređaj je namijenjen uporabi u kućanstvu i sličnim primjenama kao što je
 - kuhinja za zaposlenike u trgovinama, uredima i drugim radnim prostorima;
 - farmama i od strane klijenata u hotelima, motelima i drugim okruženjima rezidencijalnog tipa;
 - prenoćistima s uključenim doručkom;
 - catering i slične primjene koje nisu namijenjene maloprodaji.
- Ne smije se koristiti vani. Nije podesan za uporabu na otvorenom čak i ako je mjesto pokriveno krovom.

Opća sigurnost

- Kad budete željeli odložiti uređaj, preporučujemo da konzultirate ovlaštenu servis da biste saznali potrebne informacije i ovlaštena tijela.
- Konzultirajte se s ovlaštenim servisom za sva pitanja i probleme vezane za hladnjak. Nemojte intervenirati ili dopustiti da netko intervenira na hladnjaku bez prethodnog obavještanja ovlaštenih servisa.

- Ne jedite kornete sladoleda i kockice leda odmah nakon vađenja kad ih izvadite iz odjeljka hladnjaka! (To može uzrokovati ozljede od hladnoće u vašim ustima.)
- Ne stavljajte pića i tekućine u bocama i limenkama u odjeljak škrinje. U suprotnom bi mogli puknuti.
- Ne dodirujte smrznutu hranu rukom; može vam se zaljepiti za ruku.
- Para i raspršujuća sredstva za čišćenje se nikada ne smiju koristiti tijekom postupka čišćenja i odmrzavanja u vašem hladnjaku. U takvim slučajevima, para može doći u kontakt s električnim dijelovima i uzrokovati kratki spoj ili strujni udar.
- Nikada ne koristite dijelove vašeg hladnjaka, kao što su vrata, za pridržavanje ili za stajanje na njima.
- Ne koristite električne uređaje unutar hladnjaka.
- Ne oštećujte sklop za hlađenje gdje cirkulira rashladno sredstvo pomoću alata za bušenje ili rezanje. Rashladno sredstvo koje može eksplodirati kad se plinski kanali isparivača, produžetka cijevi ili površinskih premaza probuše, može uzrokovati iritaciju kože i ozljede oka.
- Ne pokrivajte i ne blokirajte otvore za ventilaciju na vašem hladnjaku bilo kakvim materijalom.
- Popravku električne opreme smiju izvršavati samo kvalificirani stručnjaci. Popravke koje izvrše nestručne osobe mogu stvoriti rizik po korisnika.

- U slučaju bilo kakvog kvara tijekom održavanja ili popravke, otpojite hladnjak s napajanja ili isključivanjem odgovarajućeg osigurača ili isključivanjem vašeg uređaja iz struje.
- Kod isključivanja utikača, nemojte povlačiti za kabel.
- Stavite jača pića čvrsto zatvorena i uspravno.
- Nemojte spremate eksplozivne supstance kao što su kantice sa sprejem sa zapaljivim pogonskim sredstvom u ovaj uređaj.
- Ne koristite mehaničke uređaje ili druge načine za ubrzavanje procesa topljenja od onih koje preporuča proizvođač.
- Ovaj uređaj nije namijenjen za uporabu od strane osoba (uključujući djecu) sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili manjkom iskustva i znanja osim su pod nadzorom ili ih je osoba odgovorna za njihovu sigurnost naučila da koriste uređaj.
- Ne uključujte oštećeni hladnjak. Ukoliko postoje bilo kakve sumnje, konzultirajte se s vašim servisom.
- Za električnu sigurnost vašeg hladnjaka se jamči samo ako je uzemljenje u vašoj kući u skladu sa standardima.
- Izlaganje proizvoda kiši, snijegu, suncu i vjetru je opasno u pogledu električne sigurnosti.
- Javite se ovlaštenom servisu ukoliko postoje oštećenja kabela itd tako da to ne stvara opasnost.
- Nikada ne uključujte hladnjak u zidnu utičnicu tijekom instalacije. Inače može doći do opasnosti po život ili ozbiljne ozljede.
- Ovaj hladnjak je napravljen samo za pohranu hrane. Ne smije se koristiti u bilo koje druge svrhe.
- Najlepnica koja opisuje tehničke specifikacije proizvoda se nalazi u donjem lijevom dijelu hladnjaka.
- Ne povezujte hladnjak na sustave za uštedu energije jer oni mogu oštetiti proizvod.
- Ako hladnjak ima plavo svjetlo, ne gledajte na plavo svjetlo kroz optičke uređaje.
- Ako se napajanje otpoji na ručno kontroliranim hladnjacima, molimo sačekajte bar 5 minuta prije ponovnog spajanja napajanja.
- Ovaj korisnički priručnik se treba predati novom vlasniku hladnjaka, ukoliko se vlasnik promijeni.
- Kod pomicanja hladnjaka, pazite da ne oštetite strujni kabel. Da biste spriječili požar, kabel napajanja se ne smije savijati. Na kabel napajanja se ne smiju stavljati teški predmeti. Kad se hladnjak uključuje, ne rukujte utičnicom mokrim rukama.



- Ne uključujte hladnjak ako je električna utičnica labava.

- Ne špricajte vodu direktno na vanjske ili unutarnje dijelove hladnjaka zbog sigurnosnih razloga.
- Ne špricajte zapaljive materijale kao što su propan, plin itd u blizini hladnjaka zbog opasnosti od požara i eksplozije.
- Ne stavljajte predmete ispunjene vodom na hladnjak jer to može rezultirati električnim udarom ili požarom.
- Nemojte prepuniti hladnjak s previše hrane. Višak hrane može pasti kad se vrata otvore, što može rezultirati vašom ozljedom ili oštećenjem hladnjaka. Ne stavljajte predmete na hladnjak jer predmeti mogu pasti tijekom otvaranja ili zatvaranja vrata hladnjaka.
- Materijali koji zahtijevaju određene temperaturne uvjete, kao što su cjepiva, lijekovi osjetljivi na temperaturu, znanstveni materijali, itd. se ne smiju držati u hladnjaku.
- Ako hladnjak neće raditi dulje vrijeme, mora se isključiti iz struje. Problem u izolaciji električnog kabela može rezultirati požarom.
- Vrh električnog utikača se mora redovito čistiti, inače može uzrokovati požar.
- Hladnjak se smije pomicati kad podesive noge nisu čvrsto postavljene na zemlji. Pomoću prilagodljivih nogu možete se pobrinuti da je hladnjak čvrsto postavljen na podu.
- Ako hladnjak ima ručku, ne povlačite hladnjak za ručke dok pomičete proizvod, jer može skinuti ručku s hladnjaka.
- Ako vaš uređaj mora raditi pored drugog hladnjaka ili škrinje, udaljenost između uređaja mora biti najmanje 8 cm. Inače može doći do kondenzacije na suprotstavljenim stjenkama.
- Tlak vode ne smije pasti ispod 1 bara. Tlak vodovodne vode ne smije biti iznad 8 bara.
- Koristite samo pitku vodu.

Sigurnost djece

- Ako vrata imaju bravu, ključ se treba držati podalje od dosega djece.
- Djeca trebaju biti pod nadzorom da se ne bi igrali uređajem.

Upozorenje za HCA

Ako je Vaš proizvod opremljen sustavom za hlađenje koji sadrži R600a:

Ovaj plin je zapaljiv. Zato pazite da tijekom uporabe i transporta ne oštetite sustav za hlađenje i cijevi. U slučaju oštećenja, držite uređaj podalje od potencijalnog izvora plamena koji može dovesti do toga da uređaj zapali, te prozračujete sobu u kojoj se nalazi uređaj.

Zanemarite upozorenje ako je vaš proizvod opremljen sustavom za hlađenje koji sadrži R134a.

Možete vidjeti plin koji se koristio u proizvodnji vašeg uređaja na tipskoj pločici koja se nalazi na njegovoj lijevoj unutarnjoj strani.

Nikada ne odlažite proizvod u vatru.

Stvari koje se trebaju uraditi za uštedu energije

- Ne ostavljajte vrata vašeg hladnjaka otvorena dulje vrijeme.
- Ne stavljajte toplu hranu ili pića u hladnjak.
- Nemojte prepuniti hladnjak tako da se ne sprječava cirkuliranja zraka u unutrašnjosti.
- Ne postavljajte vaš hladnjak izravno na sunčevu svjetlost ili blizu uređaja koji emitiraju toplinu kao što su pećnice, perilice suđa ili radijatori.
- Pazite da držite svoju hranu u zatvorenim posudama.
- Maksimalna količina hrane se može staviti u odjeljak za zamrzavanje hladnjaka kad se izvadí polica ili ladica odjeljak za zamrzavanje. Deklarirana vrijednost potrošnje energije je određena kad su police ili ladice odjeljka škrinje bili izvađeni i maksimalno napunjeni. Nema rizika u uporabi police ili ladice prema oblicima i veličinama hrane koja će se zamrznuti.

3 Instalacija

- ⚠ Molimo imajte na umu da se proizvođač neće smatrati odgovornim ukoliko se ne budete pridržavali informacija navedenih u korisničkom priručniku.

Stvari kojih se treba pridržavati kod ponovnog transporta vašeg hladnjaka

1. Vaš hladnjak mora biti isprazan i očišćen prije bilo kakvog transporta.
2. Police, dodaci, odjeljak za povrće itd. u vašem hladnjaku moraju biti čvrsto pričvršćeni ljepljivom trakom zbog treskanja prije ponovnog pakiranja.
3. Pakiranje se mora pričvrstiti ljepljivom trakom i mora se pridržavati pravila o transportu ispisanih na pakiranju.

Molimo ne zaboravite...

Svaki reciklirani materijal je nezamjenjiv izvor za prirodu i za naše nacionalne izvore.

Ako želite pridonijeti reciklaži materijala pakiranja, možete dobiti dodatne informacije od ureda za okoliš ili lokalnih vlasti.

Prije uključivanja vašeg hladnjaka

Prije početka uporabe vašeg hladnjaka provjerite sljedeće:

1. Je li unutrašnjost hladnjaka suha i može li zrak slobodno cirkulirati sa stražnje strane?
2. Očistite unutrašnjost hladnjaka kako je preporučeno u dijelu "Čišćenje i održavanje".

3. Uključite hladnjak u zidnu utičnicu. Kad su vrata hladnjaka otvorena, uključit će se unutrašnje svjetlo.
4. Čut ćete buku kad kompresor počne raditi. Tekućine i plinovi zabrtvljeni u rashladnom sustavu također mogu stvarati buku, čak i kad kompresor ne radi i to je potpuno normalno.
5. Prednji krajevi hladnjaka mogu biti topli na opip. To je normalno. Ova područja su napravljena da budu topla da bi se se izbjegla kondenzacija.

Električno spajanje

Spojite svoj proizvod u uzemljenu utičnicu koja je zaštićena osiguračem odgovarajućeg kapaciteta.

Važno:

- Spoj mora biti u skladu s nacionalnim zakonskim odredbama.
 - Kabel napajanja mora biti lako dostupan nakon postavljanja.
 - Navedeni napon mora biti jednak naponu el. energije.
 - Produžni kabeli i razvodnici se ne smiju koristiti za spajanje.
- ⚠ Oštećeni kabel napajanja mora zamijeniti kvalificirani električar.
- ⚠ Proizvod ne smije raditi prije popravke! Postoji opasnost od električnog udara!

Odlaganje pakiranja

Materijali pakiranja mogu biti opasni za djecu. Čuvajte materijale pakiranja dalje od dohvata djece ili ih odložite svrstavanjem u skladu s uputama o odlaganju. Nemojte ih odlagati s normalnim otpadom iz kućanstva.

Pakiranje vašeg hladnjaka je proizvedeno od recikliranih materijala.

Odlaganje stalnog hladnjaka

Odlaganje vašeg starog stroja bez štete za okoliš.

- O odlaganju vašeg hladnjaka se možete konzultirati s vašim ovlaštenim dobavljačem ili centrom za sakupljanje otpada u vašoj općini.

Prije odlaganja vašeg hladnjaka, odrežite električni utikač i, ukoliko postoje bilo kakve brave na vratima, onesposobite ih da biste zaštitili djecu od bilo kakve opasnosti.

Postavljanje i instalacija

1. Instalirajte vaš hladnjak na mjesto koje dopušta laku uporabu.

2. Držite vaš hladnjak podalje od izvora topline, vlažnih mjesta i direktne sunčeve svjetlosti.

3. Da bi se postigao učinkoviti rad, oko vašeg hladnjaka mora postojati odgovarajuća ventilacija.

Ako se hladnjak treba postaviti u otvor u zidu, mora postojati udaljenost najmanje 5 cm od plafona i 5 cm od zida.

Ako je pod prekriven tepihom, vaš uređaj mora biti podignut od poda 2.5 cm.

4. Stavite svoj hladnjak na ravnu površinu poda da biste spriječili udarce.

5. Ne držite svoj hladnjak na temperaturama nižim od 10°C.

Zamjena žarulje unutarnjeg svjetla

Ako svjetlo prestane gorjeti, isključite uređaj iz utičnice i izvucite utikač. Slijedite dolje navedene upute da biste provjerili da li se žarulja olabavila.

Ako svjetlo i dalje ne gori, nabavite zamjensku žarulju koja se zavrće E14 od 15 W (Max) iz vaše lokalne trgovine bijele tehnike i električnih uređaja i zatim je postavite na sljedeći način:

1. Isključite uređaj iz struje i izvucite utikač iz utičnice. Zbog lakšeg pristupa, možete ukloniti police.

2. Uklonite poklopac za raspršivanje svjetlosti kako je prikazano na slici (a-b).

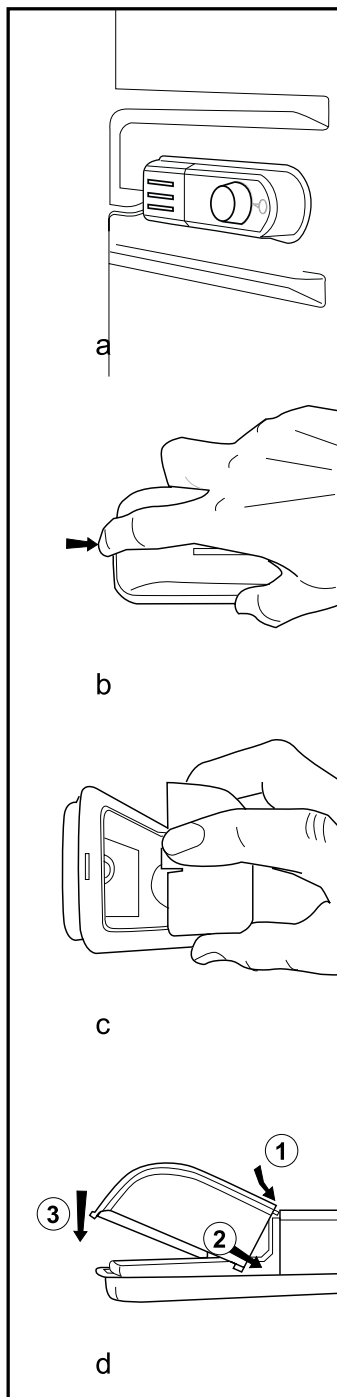
3. Zamijenite žarulju koja je pregorjela.

4. Vratite poklopac za raspršivanje svjetlosti kako je prikazano na slici (c).

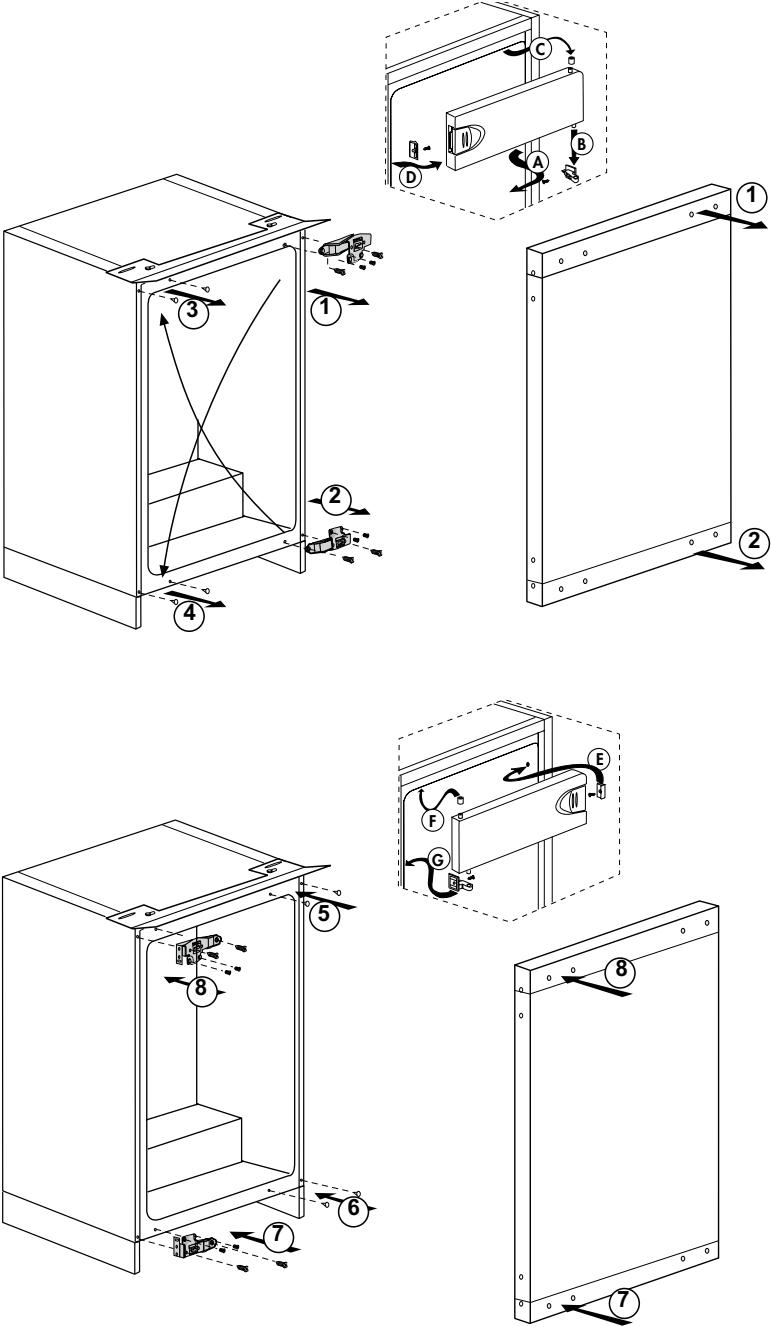
„Dobro pritisnite da biste bili sigurni da je poklopac dobro postavljen.“

5. Pažljivo odmah odložite pregorjelu žarulju.

Zamjensku žarulju Možete lako naći u dobroj lokalnoj električnoj ili “uradi sam” trgovini.



Mijenjanje smjera otvaranja
vrata

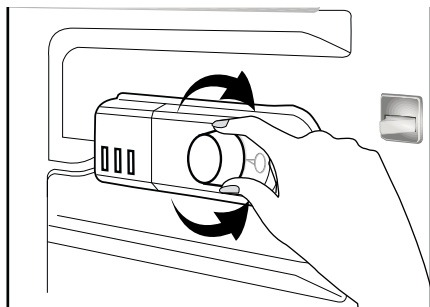


4 Priprema

- i** Vaš hladnjak se treba postaviti najmanje 30 cm od izvora topline kao što su plamenici, pećnice, grijalice i štednjaci i najmanje 5 cm dalje od električnih pećnica te se ne smiju stavljati na direktnu sunčevu svjetlost.
- i** Sobna temperatura u prostoriji gdje će biti instaliran vaš hladnjak treba biti najmanje 5°C.
- i** Pazite da se unutrašnjost vašeg hladnjaka temeljito čisti.
- i** Ako želite postaviti dva proizvoda jedan pored drugog, npr. hladnjak i škrinju, kao rješenje za stavljanje skupa ćete morati koristiti komplet za dekoraciju koji sadrži mali podložak i dio za dekoraciju. Podložak se montira na bočnu stranu jednog od proizvoda da bi se napravio razmak između njih. Dekorativni dio se stavlja između proizvoda da bi se sakrio razmak između proizvoda (Slika 2). Dekorativni komplet nije dio proizvoda, ali se može dostaviti kao dodatak.
- i** Kada prvi put uključite hladnjak, molimo pridržavajte se sljedećih uputa tijekom prvih šest sati.
 - Vrata se ne smiju često otvarati.
 - Mora raditi prazan, bez ikakve hrane u njemu.
 - Ne isključujte vašu škrinju. Ako dođe do nestanka el. energije na koji ne možete utjecati, molimo pogledajte upozorenja u dijelu "Preporučena rješenja problema".
- i** Originalno pakiranje i materijali od pjene se trebaju čuvati zbog budućeg transporta ili selidbe.
- i** Očistite unutrašnjost hladnjaka kako je preporučeno u dijelu "Čišćenje i održavanje".

5 Uporaba vašeg hladnjaka

Tipka za postavljanje termostata



Temperatura rada se regulira tipkom za kontrolu temperature.

Warm ← ● 1 ● 2 ● 3 ● 4 ● 5 → Cold
(Or) Min. Max.

1 = Najniža postavka hlađenja (najtoplija postavka)

5 = Najviša postavka hlađenja (najhladnija postavka)

(Ili)

Min. = Najniža postavka hlađenja
(Najtoplija postavka)

Max. = Najviša postavka hlađenja
(Najhladnija postavka)

Prosječna temperatura unutar hladnjaka treba biti oko +5°C.

Molimo odaberite postavku prema željenoj temperaturi.

Molimo imajte na umu da će u prostoru za hlađenje biti različitih temperatura.

Najhladniji dio je odmah iznad odjeljka za povrće.

Unutarnja temperatura također ovisi o temperaturi okoline, učestalosti otvaranja vrata i količini hrane koja se nalazi unutra.

Često otvaranje vrata dovodi do rasta unutarnje temperature.

Zbog tog razloga, preporučamo zatvaranje vrata nakon uporabe što je češće moguće.

Unutarnja temperatura vašeg hladnjaka se mijenja zbog sljedećih razloga:

- Temperatura godišnjih doba,
- Često otvaranje vrata i ostavljanje vrata otvorenim dulje vrijeme,
- Stavljanje hrane u hladnjak bez prethodnog hlađenja na sobnu temperaturu,
- Smještaj hladnjaka u sobi (npr. izlaganje sunčevoj svjetlosti).
- Zbog takvih razloga, pomoću termostata možete prilagoditi različite temperature unutrašnjosti. Brojevi oko tipki termostata označavaju razinu hladnoće.
- Ako je temperatura okoline viša od 32°C, okrenite tipku termostata na maksimalni položaj.
- Ako je temperatura okoline niža od 25°C, okrenite tipku termostata na minimalni položaj.

Hlađenje

Spremanje hrane

Odjeljak hladnjaka služi za kratkotrajnu pohranu svježe hrane i pića.

Zamrzavanje


Zamrzavanje hrane

Odjeljak za zamrzavanje hrane je označeno  ovim simbolom.

Možete koristiti uređaj za zamrzavanje svježe hrane kao i pohranu već smrznute hrane.

Molimo pogledajte preporuke dane na pakiranju Vaše hrane.

Pohrana smrznute hrane

Odjeljak za zamrzavanje hrane je označeno  ovim simbolom.

Odjeljak sa smrznutom hranom je podesan za spremanje smrznute hrane. Svo vrijeme se treba pridržavati preporuke za pohranu na pakiranju hrane.

Odmrzavanje

A.) Odjeljak za zamrzavanje

Odjeljak hladnjaka obavlja potpuno automatsko odmrzavanje. dok se vaš hladnjak hladi, na stražnjoj stijenci odjeljka hladnjaka se mogu pojaviti kapi vode i led do 7-8 mm. Takve nakupine su normalne zbog sustava za hlađenje. Nakupine leda se odmrzavaju obavljanjem automatskog odmrzavanja s određenim intervalima zahvaljujući sustavu za automatsko odmrzavanje na stražnjoj stijenci. Korisnik ne mora strugati led ili uklanjati kapljice vode.

Voda koja nastaje od otapanja prolazi iz žlijeba za nakupljanje vode i teče u isparivač kroz cijev za odlijevanje i tu sama isparava.

Redovito provjeravajte da biste vidjeli je li cijev za odjev začepljena i po potrebi je očistite štapom u rupi.

Odjeljak za brzo zamrzavanje ne obavlja automatsko odmrzavanje da bi se spriječilo propadanje zamrznute hrane.

B) Odjeljak za hlađenje

Odmrzavanje je vrlo jednostavno i uredno, zahvaljujući posebnoj posudi za skupljanje odmrznutog.

Odmrzavajte dva puta godišnje kad se skupi sloj leda od otprilike 7 mm.

Da biste započeli s postupkom odleđivanja, isključite uređaj iz utičnice i povucite utikač van.

Svu hranu treba zamotati u nekoliko slojeva novinskog papira i staviti na hladno mjesto (npr. hladnjak ili ostavu).

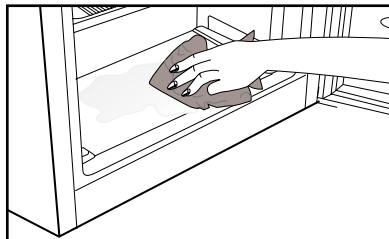
Spremnike s toplom vodom možete pažljivo staviti u škrinju da biste ubrzali odmrzavanje.

Ne koristite oštre predmete kao što su noževi ili vilice da biste uklonili led.

Nikada ne koristite fen, električne grijalice ili slične električne aparate za odmrzavanje.

Spužvom uklonite odmrznutu vodu sakupljenu na dnu odjeljak za zamrzavanje. Nakon odmrzavanja, dobro osušite unutrašnjost.

Umetnite utikač u utičnicu i uključite dovod energije.



Zaustavljanje uređaja

Ako je vaš termostatski uređaj opremljen s položajem „0“:

- Vaš uređaj će prestati raditi kad okrenete tipku termostata na položaj „0“ (nula). Vaš uređaj se neće pokrenuti ako ne okrenete tipku termostata ponovno na položaj „1“ ili neki drugi položaj.

Ako je vaš termostatski uređaj opremljen s položajem „min“:

- Isključite uređaj s napajanja da biste ga zaustavili.

6 Održavanje i čišćenje

- ⚠ Nikada za čišćenje nemojte koristiti benzin ili slične materijale.
- ⚠ Savjetujemo da isključite uređaj iz struje prije čišćenja.
- ⚠ Nikada za čišćenje nemojte koristiti oštre predmete ili abrazivne tvari, sapun, tekućinu za čišćenje kućanstva, deterdžent ili vosak za poliranje.
- ℹ Koristite mlaku vodu za čišćenje kutije hladnjaka i osušite ga krpom.
- ℹ Koristite ocijeđenu vlažnu krpu potopljenu u otopini jedne žličice sode bikarbone na pola litre vode da biste očistili unutrašnjost i osušite je krpom.
- ⚠ Pazite da voda ne uđe u kućište lampe i druge električne dijelove.
- ⚠ Ako se aparat neće koristiti dulje vrijeme, isključite ga, izvadite svu hranu, očistite ga i ostavite vrata otvorena.
- ℹ Provjeravajte brtve na vratima redovito da biste bili sigurni da su čisti i da na njima nema dijelova hrane.
- ⚠ Da biste skinuli police s vrata, izvadite sav sadržaj i tada jednostavno gurnite policu vrata gore iz osnove.

Zaštita plastičnih površina

- ℹ Ne stavljajte tekuće ulje ili jela kuhana na ulju u vaš hladnjak u nezatvorenim posudama jer oni mogu oštetiti plastične površine hladnjaka. U slučaju prolijevanja ili razmazivanja ulja na plastičnim površinama, odmah očistite i isperite odgovarajuće dijelove površine toplom vodom.

7 Preporučenih rješenja za probleme

Molimo provjerite popis prije zvanja servisa. To vam može uštedjeti vrijeme i novac. Popis sadrži česte reklamacije koje nisu posljedica oštećenja u proizvodnji ili uporabi. Neke od opisanih mogućnosti možda ne postoje na vašem proizvodu.

Hladnjak ne radi
<ul style="list-style-type: none">• je li hladnjak pravilno uključen na napajanje? Uključite utikač u utičnicu u zidu.• Je li pregorio osigurač utičnice na koju je priključen vaš hladnjak? Provjerite osigurač.
kondenzacija na bočnoj stijenci odjeljka hladnjaka. (MULTI ZONA, UPRAVLJANJE HLADNJEJEM ili FLEKSI ZONA)
<ul style="list-style-type: none">• Jako hladna okolina. Često otvaranje i zatvaranje vrata. Jako vlažna okolina. Čuvanje hrane koja sadrži tekućinu u otvorenim posudama. Ostavljanje vrata odškrinutim.• Prebacivanje termostata na hladniji stupanj.• Smanjivanje vremena kad su vrata otvorena ili rjeđa uporaba.• Prekrivanje hrane spremljene u otvorenim posudama odgovarajućim materijalom.• Obrišite kondenzat pomoću suhe krpe i provjerite ukoliko se i dalje javlja.
Kompresor ne radi
<ul style="list-style-type: none">• Zaštitni termički dio kompresora će pregoriti tijekom naglih nestanaka el. energije ili isključivanja priključaka jer tlak rashladnog sredstva u sustavu za hlađenje hladnjaka nije još izbalansiran.• Vaš hladnjak će početi s radom otprilike nakon 6 minuta. Molimo nazovite servis ako se vaš hladnjak ne uključi na kraju ovog razdoblja.• Hladnjak je u ciklusu odmrzavanja. To je normalno za hladnjak s potpuno automatskim odmrzavanjem. Ciklus za odmrzavanje se događa periodički.• Vaš hladnjak nije uključen u utičnicu. Pazite da je utikač dobro utaknut u zidnu utičnicu.• Je li temperatura pravilno postavljena? Došlo je do nestanka struje. Zovite vašeg dobavljača el.energije.

Hladnjak radi često ili dugotrajno.
<ul style="list-style-type: none"> • Vaš novi hladnjak je možda širi od prethodnog. To je u potpunosti normalno. Veći hladnjaci rade dulje. • Sobna temperatura je možda visoka. To je potpuno normalno. • Hladnjak je možda nedavno priključen na el.energiju ili je možda napunjen hranom. Potpuno hlađenje hladnjaka može trajati nekoliko sati dulje. • Možda su nedavno u hladnjak stavljene velike količine tople hrane. Topla hrana uzrokuje dulji rad hladnjaka dok ne dostigne sigurnu temperaturu za čuvanje. • Vrata su možda često otvarana ili ostavljena odškrinuta dulje vrijeme. Topli zrak koji je ušao u hladnjak uzrokuje da hladnjak radi dulje vrijeme. Rjeđe otvarajte vrata. • Vrata škrinje ili hladnjaka su možda bila odškrinuta. Provjerite jesu li vrata čvrsto zatvorena. • Hladnjak je postavljen na vrlo nisku temperaturu. Prilagodite temperaturu hladnjaka na topliju razinu dok se ne postigne temperatura. • Brtva vrata hladnjaka ili škrinje može biti prljava, pohabana, oštećena ili nije dobro sjela. Očistite ili zamijenite brtvu. Oštećena/pokidana brtva uzrokuje dulji rad hladnjaka da bi se održala trenutna temperatura.
Temperatura hladnjaka je vrlo niska dok je temperatura frižidera dovoljna.
<ul style="list-style-type: none"> • Temperatura hladnjaka je postavljena na vrlo nisku temperaturu. Prilagodite temperaturu hladnjaka na topliji stupanj i provjerite.
Temperatura frižidera je vrlo niska dok je temperatura hladnjaka dovoljna.
<ul style="list-style-type: none"> • Temperatura hladnjaka je postavljena na vrlo nisku temperaturu. Prilagodite temperaturu hladnjaka na topliji stupanj i provjerite.
Hrana koja se čuva i ladicama hladnjaka se smrzava.
<ul style="list-style-type: none"> • Temperatura hladnjaka je postavljena na vrlo nisku temperaturu. Prilagodite temperaturu hladnjaka na topliji stupanj i provjerite.
Temperatura u hladnjaku ili škrinji je previsoka.
<ul style="list-style-type: none"> • Temperatura hladnjaka je postavljena na vrlo visoku temperaturu. Prilagođavanje hladnjaka ima utjecaja na temperaturu škrinje. Mijenjajte temperaturu hladnjaka ili škrinje dok temperatura hladnjaka ili škrinje ne dosegne dovoljnu razinu. • Možda su vrata odškrinuta. Zatvorite vrata do kraja. • Možda su nedavno u hladnjak stavljene velike količine tople hrane. Čekajte dok hladnjak ili škrinja ne dosegnu željenu temperaturu. • Hladnjak je možda uključen nedavno. Potpuno hlađenje hladnjaka može potrajati zbog veličine.
Iz hladnjaka dolazi buka slična sekundama oja se čuje iz analognog sata.
<ul style="list-style-type: none"> • Ova buka dolazi iz elektromagnetskog ventila hladnjaka. Elektromagnetski ventil služi osiguravanju prolaska rashladnog sredstva kroz odjeljak koji se može prilagoditi temperaturama hlađenja ili zamrzavanja i obavljanja funkcija hlađenja. to je normalno i nije uzrok kvara.
Buka tijekom rada se povećava kad hladnjak radi.

<ul style="list-style-type: none"> • Radne performanse hladnjaka se mogu promijeniti ovisno o promjenama sobne temperature. To je normalno i ne predstavlja kvar.
Vibracije ili buka.
<ul style="list-style-type: none"> • Pod nije ravan ili je slab. Hladnjak se njiše kad se polako pomiče. Pazite da je pod ravan, jak i da može nositi hladnjak. • Buka može biti uzrokovana predmetima koji se nalaze na hladnjaku. Takvi predmeti se moraju ukloniti s hladnjaka.
Čuje se buka poput prolijevanja tekućine ili špricanja.
<ul style="list-style-type: none"> • Protok tekućine i plinova se događa u skladu s radnim principima vašeg hladnjaka. To je normalno i ne predstavlja kvar.
Čuje se buka poput puhanja vjetra.
<ul style="list-style-type: none"> • Aktivatori zraka (ventilatori) se koriste da bi se hladnjak učinkovito hladio. To je normalno i ne predstavlja kvar.
Kondenzacija na unutarnjim stjenkama hladnjaka.
<ul style="list-style-type: none"> • Toplo i vlažno vrijeme povećava nastanak leda i kondenziranje. To je normalno i ne predstavlja kvar. • Vrata su odškrinuta. Pazite da su vrata zatvorena do kraja. • Vrata su možda često otvarana ili su dulje vrijeme bila otvorena. Rjeđe otvarajte vrata.
Vlaga se pojavljuje na vanjskom dijelu hladnjaka ili između vrata.
<ul style="list-style-type: none"> • Možda je vlažno vrijeme. To je potpuno normalno kod vlažnog vremena. Kad je vlažnost manja, kondenzat će nestati.
Neugodan miris unutar hladnjaka.
<ul style="list-style-type: none"> • Mora se očistiti unutrašnjost hladnjaka. Očistite unutrašnjost hladnjaka spužvom, toplom ili gaziranom vodom. • Neugodan miris možda uzrokuju neke posude ili materijali pakiranja. Koristite neku drugu posudu ili drugačiju marku materijala za pakiranje.
Vrata se ne zatvaraju.
<ul style="list-style-type: none"> • Paketi hrane možda sprječavaju zatvaranje vrata. Uklonite pakete hrane koji smetaju vratima. • Hladnjak vjerojatno nije potpuno okomit prema podu i možda se njiše kad se lagano pomiče. Prilagodite vijke za podizanje. • Pod nije ravan ili jak. Pazite da je pod ravan i da može nositi hladnjak.
Odjeljci za voće i povrće su zaglavljani.
<ul style="list-style-type: none"> • Hrana možda dodiruje vrh ladice. Presložite hranu u ladici.

Prosimy najpierw przeczytać tę instrukcję obsługi!

Droży Klienci,

Mamy nadzieję, że nasz wyrób, wyprodukowany w nowoczesnym zakładzie i sprawdzony według najbardziej drobiazgowych procedur kontroli jakości, będzie Wam dobrze służył.

Dlatego zalecamy, aby uważnie przeczytać całą instrukcję obsługi tego wyrobu przed jego uruchomieniem i zachować ją do wglądu w przyszłości.

Instrukcja niniejsza

- Pomoże używać tego urządzenia sprawnie i bezpiecznie.
 - Przeczytajcie tę instrukcję przed zainstalowaniem i uruchomieniem lodówki.
 - Postępujcie zgodnie z tymi wskazówkami, zwłaszcza dotyczącymi bezpieczeństwa.
 - Przechowujcie tę instrukcję w łatwo dostępnym miejscu, bo może się przydać później.
 - Prosimy przeczytać także inne dokumenty dostarczone wraz z lodówką.
- Instrukcja ta może odnosić się także do innych modeli.

Symbole i ich znaczenie

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera następujące symbole:



Ważne informacje lub przydatne wskazówki użytkownika.



Ostrzeżenie przed zagrożeniem życia i mienia.



Ostrzeżenie przed porażeniem elektrycznym.

Utylizacja



Wyrób ten nosi symbol selektywnego sortowania odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych (WEEE).

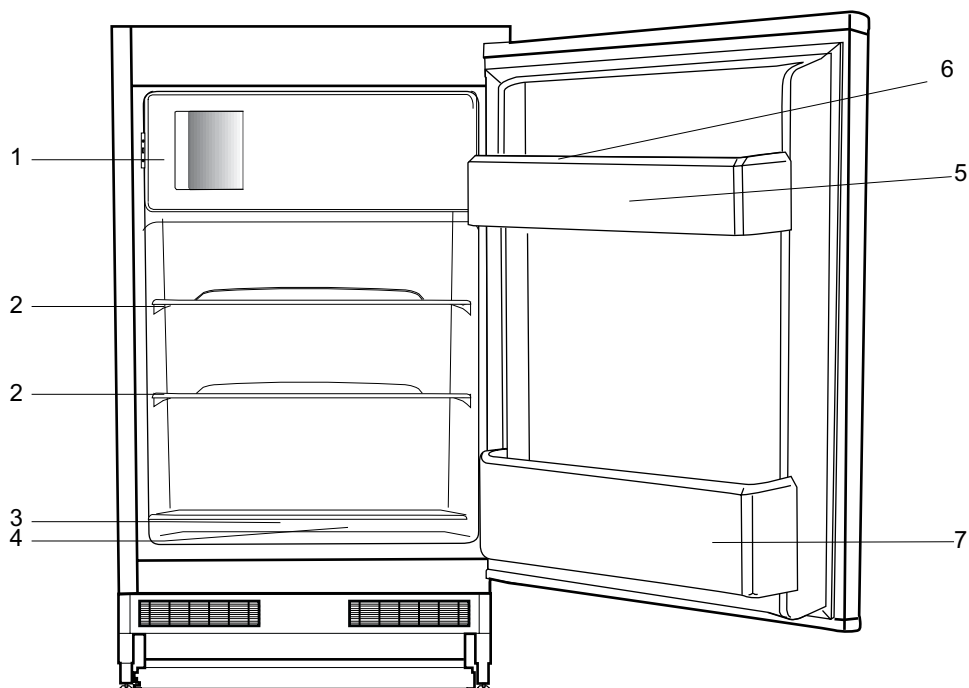
Znaczy to, że w celu zminimalizowania oddziaływania na środowisko naturalne wyrób ten należy poddać utylizacji lub rozebrać zgodnie z Dyrektywą Europejską 2002/96/WE. Bliższe informacje uzyskać można od władz lokalnych lub regionalnych.

Ze względu na zawartość substancji szkodliwych wyroby elektroniczne nie poddane procesowi selektywnego sortowania mogą być niebezpieczne dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzi.

SPIS TREŚCI

1 Zakupiona chłodziarka	3	5 Obsługa chłodziarki	13
2 Ważne ostrzeżenia dot. bezpieczeństwa	4	Przycisk nastawiania termostatu	13
Zamierzone przeznaczenie	4	Chłodzenie	14
Ogólne zasady bezpieczeństwa.....	4	Zamrażanie.....	14
Bezpieczeństwo dzieci	6	Rozmrażanie	14
Ostrzeżenie HCA	7	Zatrzymywanie urządzenia.....	15
Co robić, aby oszczędzać energię.	7	6 Konserwacja i czyszczenie	16
3 Instalacja	8	Zabezpieczenia powierzchni	
W razie potrzeby ponownego		plastycznych	16
transportu chłodziarki należy		7 Zalecane rozwiązania	17
przestrzegać następujących		problemów	
wskazówek:	8		
Przed uruchomieniem chłodziarki	8		
Usuwanie opakowania.....	9		
Utylizacja starej chłodziarki	9		
Ustawienie i instalacja	9		
Wymiana żarówki oświetlenia			
wewnętrznego	10		
Przekładanie drzwi.....	11		
4 Przygotowanie	12		

1 Zakupiona chłodziarka



1. Do zamrażania świeżej żywności, przechowywania mrożonek, szybkiego schładzania napojów, robienia kostek lodu
2. Schłodzone potrawy pieczone i gotowane, nabiał
3. Mięso, wędliny, zimne zakąski, puszki.
4. Warzywa, owoce, sałatki
5. Tubki, małe butelki i puszki.
6. Tacka na jajka
7. Napoje, duże butelki.

i Rysunki w niniejszej instrukcji to tylko schematy i nie muszą ściśle odpowiadać Waszemu modelowi lodówki. Jeśli pewnych części nie ma w nabytej chłodziarce, to znaczy, że odnoszą się do innych modeli.

2 Ważne ostrzeżenia dot. bezpieczeństwa

Prosimy przeczytać następujące ostrzeżenia. Ich nieprzestrzeganie grozi obrażeniami lub uszkodzeniem mienia. W takim przypadku tracą ważność wszelkie gwarancje i zapewnienia niezawodności.

Czas użytkowania nabytego urządzenia wynosi 10 lat. Przez ten czas utrzymujemy części zamienne potrzebne do jego zgodnego z opisem funkcjonowania.

Zamierzone przeznaczenie

- Urządzenie można używać wyłącznie w gospodarstwie domowym oraz:
 - na zapleczu kuchennych personelu w sklepach, biurach i w innych miejscach pracy;
 - w kuchniach wiejskich i przez gości hotelowych, w motelach i innych tego rodzaju miejscach;
 - w pensjonatach serwujących nocleg ze śniadaniem;
 - cateringu i w innych tego rodzajach zastosowaniach niedetalicznych.
- Nie należy używać jej na dworze. Nie nadaje się do użytkowania na dworze, nawet w miejscach zadaszonych.

Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Gdy zechcecie pozbyć się tego urządzenia/ złomować je, zalecamy skonsultowanie się z autoryzowanym serwisem, aby uzyskać potrzebne informacje i poznać kompetentne organa.
- Konsultujcie się z Waszym autoryzowanym serwisem w sprawach wszelkich pytań i problemów związanych z tą lodówką. Bez powiadomienia autoryzowanego serwisu nie wolno samemu ani innym osobom naprawiać chłodziarki.

Nie jedzcie lodów ani lodu bezpośrednio po wyjęciu ich z zamrażalnika! (Może to spowodować odmrożenia w ustach).

Nie wkładajcie do zamrażalnika napojów w puszkach ani w butelkach. Mogą wybuchnąć.

Nie dotykajcie palcami mrożonej żywności, bo może do nich przylgnąć.

Do czyszczenia i rozmrażania lodówki nie wolno stosować pary ani środków czyszczących w tej postaci. W takich przypadkach para może zetknąć się z częściami urządzeń elektrycznych i spowodować zwarcie albo porażenie elektryczne.

Nie wolno używać żadnych części lodówki, takich jak drzwiczki, jako podpory ani stopnia.

Wewnątrz lodówki nie wolno używać urządzeń elektrycznych.

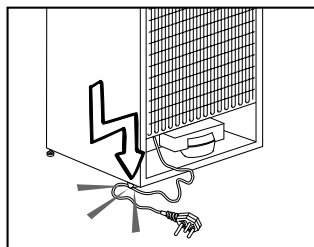
Nie wolno uszkadzać obwodu chłodzącego, w którym krąży środek chłodzący, narzędziami do wiercenia i cięcia. Środek chłodzący, który może wybuchnąć skutkiem przedziurawienia przewodów gazowych parownika, przedłużeń rur lub powłok powierzchni, może spowodować podrażnienia skóry lub obrażenia oczu.

Nie przykrywajcie żadnym materiałem ani nie blokujcie otworów wentylacyjnych w lodówce.

Urządzenia elektryczne naprawiać mogą tylko wykwalifikowani fachowcy. Naprawy wykonywane przez osoby niekompetentne mogą powodować zagrożenie dla użytkowników.

W razie jakiegokolwiek awarii, a także w trakcie prac konserwacyjnych lub napraw, odłączcie lodówkę od zasilania z sieci albo wyłączając odnośny bezpiecznik, albo wyjmując wtyczkę z gniazdka.

- Wyjmując przewód zasilający z gniazdka należy ciągnąć za wtyczkę, nie za przewód.
- Napoje o wyższej zawartości alkoholu wkładajcie do lodówki w ściśle zamkniętych naczyniach i w pozycji pionowej.
- W urządzeniu nie należy przechowywać substancji wybuchowych ani pojemników z łatwopalnymi gazami pędnymi.
- W celu przyspieszenia procesu rozmrażania lodówki nie należy używać żadnych urządzeń mechanicznych ani innych środków poza zalecanymi przez jej producenta.
- Urządzenie to nie jest przeznaczone do obsługi przez osoby (w tym dzieci) z ograniczoną sprawnością fizyczną, zmysłową lub umysłową, czy bez odpowiedniego doświadczenia i umiejętności, o ile nie zapewni się im nadzoru lub instrukcji jego użytkowania ze strony osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
- Nie uruchamiajcie lodówki, jeśli jest uszkodzona. W razie wątpliwości należy się skonsultować z serwisem.
- Bezpieczeństwo elektryczne tej lodówki gwarantuje się tylko jeśli system uziemienia Waszej instalacji domowej spełnia wymogi norm.
- Wystawianie tego urządzenia na działanie deszczu, śniegu, słońca i wiatru zagraża jego bezpieczeństwu elektrycznemu.
- W razie uszkodzenia przewodu zasilającego itp. skontaktujcie się z autoryzowanym serwisem, aby nie narażać się na zagrożenie.
- W trakcie instalowania chłodziarki nigdy nie wolno włączać wtyczki w gniazdko w ścianie. Może to zagrażać śmiercią lub poważnym urazem.
- Chłodziarka ta służy wyłącznie do przechowywania żywności. Nie należy jej używać w żadnym innym celu.
- Etykieta z danymi technicznymi chłodziarki umieszczona jest po lewej stronie w jej wnętrzu.
- Nie przyłączaj tej chłodziarki do systemu oszczędzania energii, ponieważ może to ją uszkodzić.
- Jeśli chłodziarka wyposażona jest w niebieskie światło, nie patrz na nie poprzez przyrządy optyczne.
- Jeśli od ręcznie nastawianej chłodziarki odłączy się zasilanie, prosimy odczekać co najmniej 5 minut, zanim ponownie się je załączy.
- Jeżeli zmieni się właściciel tej chłodziarki, niniejszą instrukcję obsługi należy przekazać wraz z nią nowemu właścicielowi.
- Przy przesuwaniu chłodziarki uważaj, żeby nie uszkodzić przewodu zasilającego. Aby zapobiec pożarowi nie wolno skręcać tego przewodu. Nie ustawiać na przewodzie żadnych ciężkich przedmiotów. Gdy wtyczka chłodziarki jest wsadzona do gniazdka nie wolno jej dotykać wilgotnymi dłońmi.
- Nie wsadzaj wtyczki chłodziarki do obłuzowanego gniazdka.
- Ze względów bezpieczeństwa nie przyskaj wodą bezpośrednio na zewnętrzne ani na wewnętrzne części chłodziarki.



- Ze względu na zagrożenie pożarem i wybuchem nie rozpylaj łatwopalnych materiałów, takich jak gaz propan itp., w pobliżu chłodziarki.
- Nie stawiaj na chłodziarce przedmiotów wypełnionych wodą, ponieważ grozi to porażeniem elektrycznym lub pożarem.
- Nie przeciążaj chłodziarki nadmierną ilością żywności. Nadmiar żywności może wypaść, gdy otwiera się drzwiczki, narażając użytkownika na obrażenia ciała lub uszkodzenie chłodziarki. Nie wolno stawiać żadnych przedmiotów na chłodziarce, ponieważ mogą spaść przy otwieraniu lub zamykaniu drzwiczek.
- W chłodziarce nie należy przechowywać żadnych materiałów, które wymagają utrzymania w pewnej temperaturze, takich jak szczepionki, leki, materiały do badań naukowych itp.
- Jeśli chłodziarka ma być nieużywana przez dłuższy czas, należy wyjąć jej wtyczkę z gniazdka. Uszkodzenie izolacji elektrycznej przewodu zasilającego może spowodować pożar.
- Czubek wtyczki elektrycznej należy regularnie czyścić, w przeciwnym razie może spowodować pożar.
- Jeśli nastawialne nóżki nie stoją pewnie na podłodze, chłodziarka może się przesunąć. Prawidłowa regulacja nóżek chłodziarki zapewnia jej stabilność na podłodze.
- Jeśli chłodziarka ma klamkę w drzwiach nie należy ciągnąć za nią, gdy przesuwają się chłodziarkę, ponieważ można w ten sposób odłączyć ją od chłodziarki.
- Jeśli musisz ustawić chłodziarkę obok innej chłodziarki lub zamrażarki, odległość między tymi urządzeniami musi wynosić co najmniej 8 mm. W przeciwnym razie na ich ustawionych naprzeciw siebie bocznych ścianach może skraplać się wilgoć.
- Ciśnienie wody w instalacji wodociągowej musi wynosić co najmniej 1 bar. Ciśnienie wody w instalacji wodociągowej nie może przekraczać 8 bar.
- Używaj wyłącznie wody pitnej.

Bezpieczeństwo dzieci

- Jeśli drzwiczki zamykane są na klucz, należy go chronić przed dostępem dzieci.
- Należy zapewnić opiekę dzieciom, aby nie bawiły się lodówką.

Ostrzeżenie HCA

Jeśli chłodziarka ta wyposażona jest w system chłodniczy zawierający R600a:

Gaz ten jest łatwopalny. Należy zatem uważać, aby w trakcie jego użytkowania i transportu nie uszkodzić systemu i przewodów chłodzenia. W razie uszkodzenia, należy trzymać chłodziarkę z dala od potencjalnych źródeł ognia, które mogą spowodować jej pożar i należy wietrzyć pomieszczenie, w którym jest umieszczona.

Prosimy zignorować to ostrzeżenie, jeśli chłodziarka ta wyposażona jest w system chłodniczy zawierający R134a.


Oznaczenie gazu zastosowanego w danej chłodziarce można odczytać z tabliczki znamionowej umieszczonej z lewej strony w jej wnętrzu.

Nie należy złomować chłodziarki przez jej spalanie.

Co robić, aby oszczędzać energię.

- Nie zostawiajcie drzwiczek lodówki otwartych na dłużej.
- Nie wkładajcie do lodówki gorących potraw ani napojów.
- Nie przeładowujcie lodówki tak, aby przeszkadzało to w krążeniu powietrza w jej wnętrzu.
- Nie instalujcie lodówki tam, gdzie narażona będzie na bezpośrednie działanie słońca ani w pobliżu urządzeń wydzielających ciepło takich jak piecyki, zmywarki do naczyń lub grzejniki.
- Pamiętajcie, aby żywność przechowywać w zamkniętych pojemnikach.
- Po wyjęciu półki lub szuflady z komory zamrażalnika można do niego włożyć maksymalną ilość żywności. Deklarowane zużycie energii przez chłodziarkę określono przy półce lub szufladzie wyjętej z komory zamrażania i przy maksymalnym wypełnieniu żywnością. Używanie półki lub szuflady odpowiednio do kształtów i rozmiarów zamrażanej żywności jest bezpieczne.

3 Instalacja

-  Prosimy pamiętać, że producent nie ponosi odpowiedzialności, jeśli ignoruje się informacje podane w niniejszej instrukcji.

W razie potrzeby ponownego transportu chłodziarki należy przestrzegać następujących wskazówek:

1. Przed transportem należy chłodziarkę opróżnić i oczyścić.
2. Przed ponownym zapakowaniem chłodziarki, półki, akcesoria, pojemnik na warzywa itp. należy przymocować taśmą klejącą zabezpieczając je przed wstrząsami.
3. Opakowanie należy obwiązać grubą taśmą i silnymi sznurkami i przestrzegać reguł transportu wydrukowanych na opakowaniu.

Prosimy pamiętać...

Wszystkie surowce wtórne stanowią niezbywalne źródło oszczędności zasobów naturalnych i krajowych.

Osoby pragnące przyczynić się do wtórnego wykorzystania materiałów opakunkowych, mogą uzyskać dodatkowe informacje od instytucji ochrony środowiska lub władz lokalnych.

Przed uruchomieniem chłodziarki

Przed rozpoczęciem użytkowania chłodziarki, należy sprawdzić:

1. Czy wewnątrz chłodziarki jest suche i czy powietrze może swobodnie krążyć za chłodziarką?
2. Oczyścić wnętrze chłodziarki, zgodnie z zaleceniami podanymi w rozdziale „Konserwacja i czyszczenie”.
3. Włączyć wtyczkę chłodziarki w gniazdko w ścianie. Po otwarciu drzwiczek chłodziarki zapali się światło we wnętrzu jej komory chłodzenia.
4. Po uruchomieniu sprężarki słyszalny będzie jej szum. Płyny i gazy zawarte w systemie chłodzenia także mogą powodować szumy, nawet jeśli nie działa sprężarka i jest to zupełnie normalne.
5. Przednie krawędzie chłodziarki mogą się nagrzewać. Jest to całkiem normalne. Te miejsca mogą się nagrzewać, zapobiegając skraplaniu się pary.

Połączenia elektryczne

Lodówkę przyłącza się do gniazdka z uziemieniem, zabezpieczonego bezpiecznikiem o odpowiedniej wydajności.

Ważne:

- Przyłączenie lodówki musi być zgodne z przepisami krajowymi.
- Po instalacji wtyczka zasilania musi być łatwo dostępna.
- Podane tam napięcie musi być równe napięciu w Waszej sieci zasilającej.
- Do przyłączenia nie można używać przedłużaczy, ani przewodów z wieloma wtyczkami.

⚠ Uszkodzony przewód zasilający musi wymienić upoważniony i wykwalifikowany elektryk.

⚠ Nie można ponownie uruchomić lodówki przed jej naprawieniem! Grozi to porażeniem elektrycznym!

Usuwanie opakowania

Materiały opakunkowe mogą być niebezpieczne dla dzieci. Należy chronić materiały opakunkowe przed dostępem dzieci, albo usunąć je zgodnie z instrukcją odpowiednią dla odpadków ich kategorii. Nie można pozbywać się ich w taki sam sposób, jak innych odpadków domowych.

Opakowanie tej chłodziarki wyprodukowano z surowców wtórnych.

Utylizacja starej chłodziarki

Starą chłodziarkę należy utylizować tak, aby nie zaszkodzić środowisku naturalnemu.

- W sprawie złomowania lodówki możecie skonsultować się z autoryzowanym sprzedawcą lub punktem zbiórki surowców wtórnych w swojej miejscowości.

Przed złomowaniem lodówki należy odciąć wtyczkę zasilania elektrycznego, a jeśli w drzwiczkach są jakieś zamki, należy je trwale uszkodzić, aby zapobiec zagrożeniu dzieci.

Ustawienie i instalacja

⚠ Jeśli drzwi wejściowe do pomieszczenia, w którym ma być zainstalowana chłodziarka, są zbyt wąskie, aby chłodziarka mogła przez nie przejść, należy wezwać autoryzowany serwis, który zdejmie z niej drzwiczki i przeniesie ją bokiem przez drzwi.

1. Chłodziarkę należy zainstalować w miejscu, w którym łatwo będzie ją używać.

2. Chłodziarka musi stać z dala od źródeł ciepła, miejsc wilgotnych i bezpośrednio nasłonecznionych.

3. Aby uzyskać wydajną pracę chłodziarki, należy zapewnić odpowiednią wentylację wokół niej.

Jeśli chłodziarka ma stać we wnętrzu w ścianie, należy zachować co najmniej 5 cm odstęp od sufitu i ściany.

Jeśli podłoga pokryta jest wykładziną dywanową, chłodziarka musi stać 2,5 cm ponad powierzchnią podłogi.

4. Aby uniknąć wstrząsów, chłodziarkę należy ustawić na równej powierzchni podłogi.

5. Temperatura w otoczeniu chłodziarki nie może spadać poniżej 10°C.

Wymiana żarówki oświetlenia wewnętrznego

W razie awarii oświetlenia należy wyłączyć zasilanie w gniazdku elektrycznym i wyjąć z niego wtyczkę przewodu zasilającego. Aby sprawdzić, czy żarówka się nie obluźniła, postępujcie według poniższej instrukcji.

Jeśli światło nadal nie działa, w najbliższym sklepie ze sprzętem elektrycznym zaopatrzyć się w nową żarówkę 15 W (maks.) z końcówką z gwintem E14, a następnie zastąpić nią starą żarówkę jak następuje.

1. Wyłącz zasilanie w gniazdku elektrycznym i wyjmij z niego wtyczkę przewodu zasilającego. W celu ułatwienia dostępu może warto wyjąć półki.

2. Zdejmij klosz z żarówki jak pokazano na rysunku (a-b).

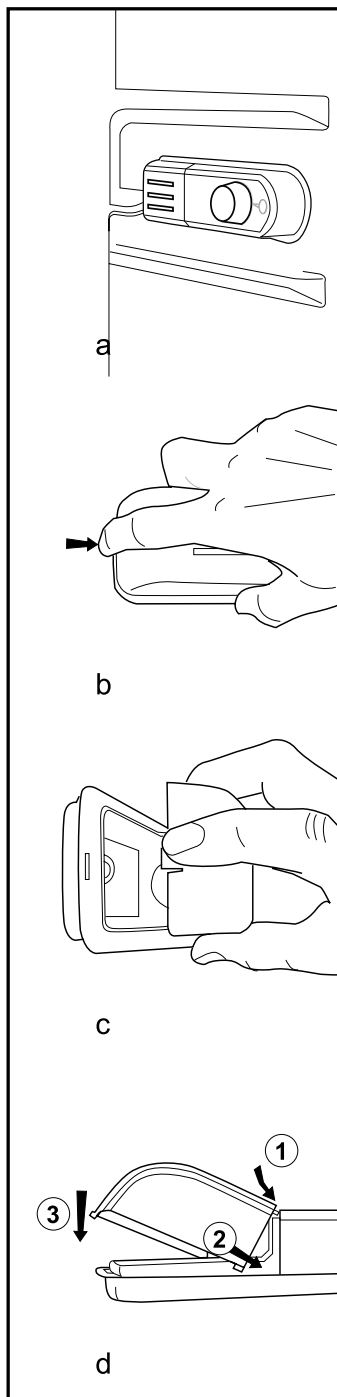
3. Wymień przepaloną żarówkę.

4. Ponownie załóż klosz na żarówkę, jak pokazano na rysunku (c).

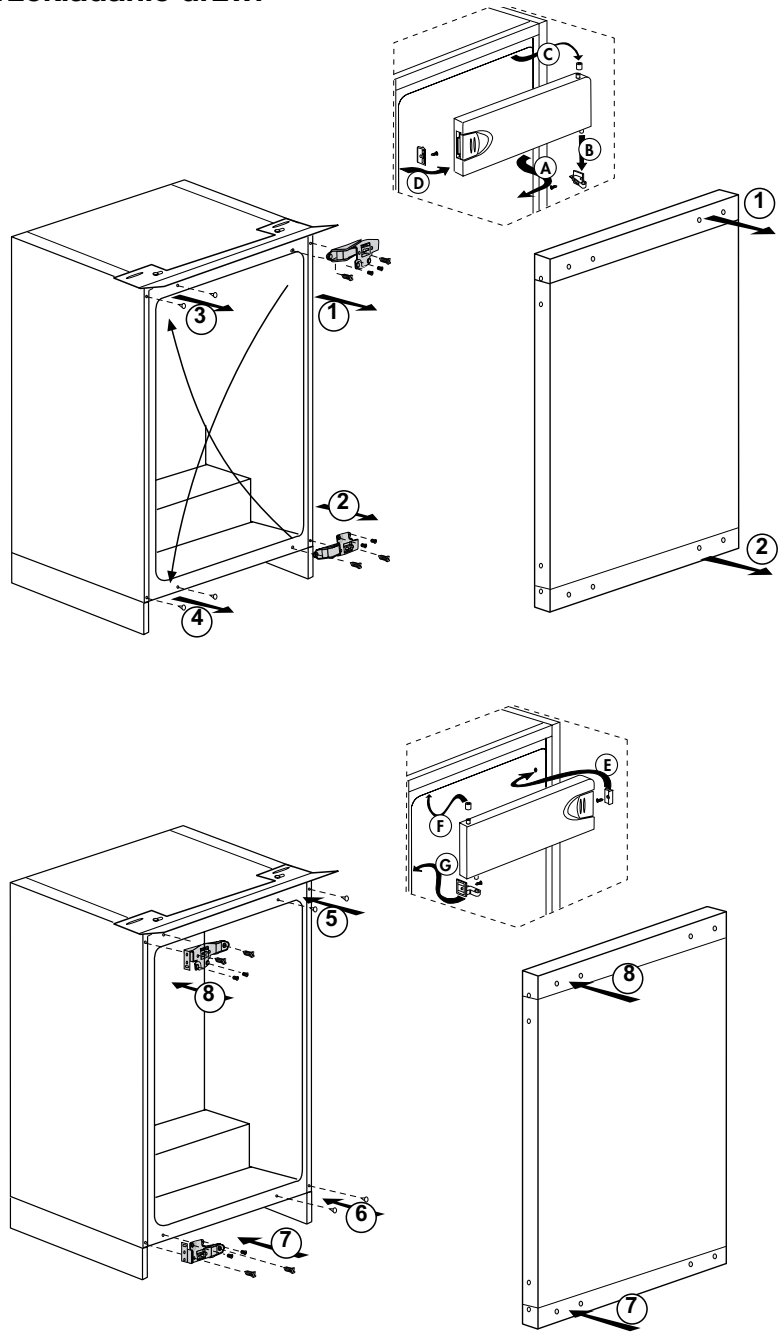
„Mocno wciśnijcie klosz, aby go należycie założyć.”

5. Należy natychmiast ostrożnie pozbyć się przepalonej żarówki.

“W żarówkę do wymiany można łatwo zaopatrzyć się w dobrym sklepie elektrycznym lub AGD.”



Przekładanie drzwi

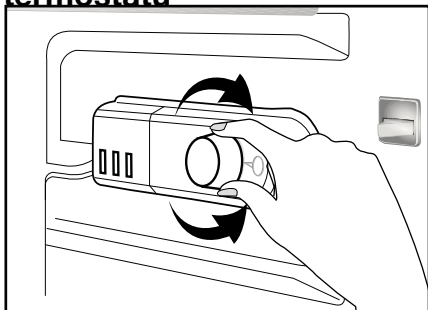


4 Przygotowanie

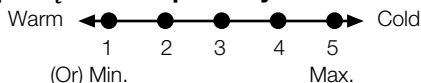
- i** Chłodziarkę tę należy zainstalować przynajmniej 30 cm od źródeł ciepła, takich jak kuchenka, kaloryfer lub piec i przynajmniej 5 cm od piecyka elektrycznego, a także należy chronić ją przez bezpośrednim działaniem słońca.
- i** Temperatura otoczenia w pomieszczeniu, w którym instaluje się chłodziarkę, powinna wynosić co najmniej 10°C. Ze względu na wydajność chłodziarki nie zaleca się jej użytkowania w niższych temperaturach.
- i** Upewnić się, czy wnętrze chłodziarki zostało dokładnie oczyszczone.
- i** Jeśli zainstalowane mają być dwie chłodziarki obok siebie, odstęp między nimi musi wynosić co najmniej 2 cm.
- i** Przy pierwszym uruchomieniu chłodziarki przez pierwsze sześć godzin należy przestrzegać następujących instrukcji.
 - Nie należy zbyt często otwierać drzwiczek.
 - Należy uruchomić ją pustą, bez żadnej żywności we wnętrzu.
 - Nie należy wyłączać wtyczki chłodziarki z gniazdka. W przypadku awarii zasilania, której nie można samemu naprawić, prosimy zastosować się do ostrzeżenia z rozdziału „Zalecane rozwiązania problemów”.
- i** Oryginalne opakowanie i elementy z pianki należy zachować do przyszłego transportu lub przeprowadzek.

5 Obsługa chłodziarki

Przycisk nastawiania termostatu



Temperaturę roboczą reguluje się pokrętle temperatury.



1 = Ustawienie najmniejszego chłodzenia (Nastawienie najcieplejsze)

5 = Ustawienie największego chłodzenia (Nastawienie najzimniejsze)

(lub)

Min. = Ustawienie najmniejszego chłodzenia

(Nastawienie najcieplejsze)

Maks. = Ustawienie największego chłodzenia

(Nastawienie najzimniejsze)

Średnia temperatura we wnętrzu chłodziarki powinna wynosić ok $+5^{\circ}\text{C}$.

Prosimy wybrać nastawienia stosownie do pożądaney temperatury.

Prosimy zauważyć, że temperatury w obszarze chłodzenia będą się różnić.

Strefa najzimniejsza znajduje się bezpośrednio nad komorą na warzywa.

Temperatura we wnętrzu zależy także od temperatury otoczenia, częstotliwości otwierania drzwi oraz ilości przechowywanej w środku żywności.

Częste otwieranie drzwi powoduje wzrost temperatury we wnętrzu.

Z tego powodu zaleca się zamykanie drzwi z powrotem najprędzej jak to możliwe po użyciu chłodziarki.

Temperatura wewnątrz lodówki zmienia się z następujących powodów:

- Różnice temperatur w różnych porach roku,
- Częste otwieranie drzwiczek i niezamykanie ich przez dłuższy czas.
- Wkładanie do lodówki żywności bez uprzedniego ochłodzenia jej do temperatury pokojowej.
- Umieszczenie lodówki w pokoju (np. bezpośrednie oddziaływanie słońca).
- Zmieniającą się z tych powodów temperaturę we wnętrzu lodówki można regulować przy pomocy termostatu. Liczby wokół przycisku termostatu odpowiadają różnej intensywności chłodzenia.
- Jeśli temperatura otoczenia przekracza 32°C , należy przekręcić przycisk termostatu do pozycji maksymalnej.
- Jeśli temperatura otoczenia jest niższa od 25°C , należy przekręcić przycisk termostatu do pozycji minimalnej.

Chłodzenie

Przechowywanie żywności

Komora chłodnicza służy do krótkoterminowego przechowywania świeżej żywności i napojów.

Zamrażanie

Zamrażanie żywności


Komora zamrażania oznaczona jest tym

 symbolem.

W chłodziarce można zarówno zamrażać świeżą żywność, jak i przechowywać żywność już zamrożoną.

Prosimy zajrzeć do zaleceń podanych na opakowaniu żywności.

Przechowywanie żywności mrożonej

Komora na żywność mrożoną oznaczona jest symbolem .

Komora na żywność mrożoną służy do przechowywania mrożonek spożywczych. Zawsze należy przestrzegać zaleceń co do przechowywania podanych na opakowaniu mrożonek.

Rozmrażanie

A) Komora chłodziarki

Komora chłodzenia rozmraża się w pełni automatycznie. Gdy lodówka się chłodzi, na tylnej ścianie wewnątrz komory chłodzenia mogą wystąpić krople wody i szron grubości 7-8 mm. Jest to zupełnie normalny skutek działania systemu chłodzącego. Osady szronu rozmraża się w drodze automatycznego rozmrażania wykonywanego co pewien czas przez system automatycznego rozmrażania ściany tylnej. Użytkownicy nie muszą zadrapywać szronu ani wycierać kropli wody.

Woda z rozmrażania spływa rowkiem zbierania wody i dalej rurką ściekową do parownika, skąd sama odparowuje.

Sprawdzajcie regularnie, czy rurka ściekowa nie zatkała się, i w razie potrzeby przetykajcie ją drążkiem.

W komorze głębokiego zamrażania nie ma automatycznego rozmrażania, aby zapobiec psuciu się zamrożonej żywności.

B) Komora zamrażalnika

Dzięki specjalnemu zbiornikowi wody rozmrożonej rozmrażanie jest bardzo proste i łatwe.

Rozmrażaj dwa razy w roku, lub jeśli powstanie warstwa szronu ok. 7 mm grubości. Aby rozpocząć procedurę rozmrażania wyłącz zasilanie elektryczne gniazdka i wyjmij z niego wtyczkę chłodziarki.

Cała żywność powinna być zawinięta w kilka warstw papieru gazetowego i złożona w chłodnym miejscu (chłodni lub spiżarni).

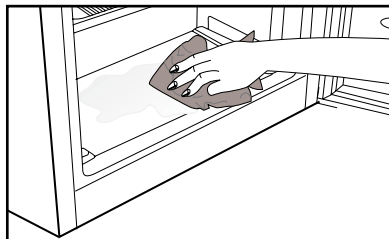
Aby przyspieszyć rozmrażanie można do zamrażalnika ostrożnie wstawić naczynia z ciepłą wodą.

Do usuwania szronu nie używaj ostro zakończonych przedmiotów takich jak noże lub widelce.

Do rozmrażania nie używaj suszarek do włosów, grzejników elektrycznych, ani żadnych innych urządzeń elektrycznych.

Użyj gąbki do usunięcia rozmrożonej wody zbierającej się na dnie komory zamrażalnika. Po rozmrażaniu starannie wytrzyj wnętrze komory do sucha.

Włóż wtyczkę do gniazdka w ścianie i włóż jego zasilanie elektrycznością.



Zatrzymywanie urządzenia

Jeśli termostat ma pozycję „0”:

- Urządzenie zatrzyma się po ustawieniu termostatu w pozycji „0” (zero). Urządzenia nie da się uruchomić o ile ponownie nie ustawi się termostatu w pozycji „1”v lub dowolnej innej pozycji.

Jeśli termostat ma pozycję „min”:

- Aby zatrzymać urządzenie wyjmij wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.

6 Konserwacja i czyszczenie

- ⚠ Do czyszczenia chłodziarki nie wolno używać benzyny, benzeny, ani podobnych substancji..
- ⚠ Zaleca się wyłączenie wtyczki chłodziarki z gniazdka przed jej czyszczeniem.
- ⚠ Do czyszczenia nie wolno stosować żadnych szorstkich narzędzi ani mydła, domowych środków czystości, detergentów, ani wosku do polerowania.
- ❗ Umyj obudowę chłodziarki letnią wodą i wytrzyj ją do sucha.
- ❗ Wnętrze należy czyścić ściereczką zamoczoną i wyżętą w roztworze jednej łyżeczki do herbaty sody oczyszczonej w 0,5 litra wody, a następnie wytrzeć do sucha.
- ⚠ Zadbać, aby do obudowy lampki i innych urządzeń elektrycznych nie dostała się woda.
- ⚠ Jeśli chłodziarka ma być nieużywana przez dłuższy okres czasu, należy ją wyłączyć i całkowicie opróżnić z żywności, oczyścić i pozostawić z uchylonymi drzwiczkami.
- ❗ Regularnie sprawdzać, czy uszczelki w drzwiczkach są czyste i nie osadzają się na nich cząstki żywności.
- ⚠ Aby wyjąć półki z drzwiczek, opróżnić je z zawartości, a potem po prostu nacisnąć od podstawy ku górze.

Zabezpieczenia powierzchni plastikowych

- ❗ Nie wkładać do chłodziarki oleju ani potraw smażonych na oleju w nieszczelnych pojemnikach, ponieważ może to uszkodzić jej plastikowe powierzchnie. W razie rozlania się lub rozsmarowania oleju na plastikowej powierzchni, od razu oczyścić i opłukać ciepłą wodą jej zabrudzoną część.

7 Zalecane rozwiązania problemów

Prosimy zapoznać się z tym wykazem przed wezwaniem serwisu. Może to oszczędzić Wasz czas i pieniądze. Wykaz ten zawiera częste kłopoty, które nie wynikają z wadliwego wykonania ani zastosowania wadliwych materiałów. Niektóre z opisanych tu funkcji mogą nie występować w tym modelu urządzenia.

Chłodziarka nie działa.

- Czy jest prawidłowo przyłączona do zasilania? Włożyć wtyczkę do gniazdka.
- Czy nie zadziałał bezpiecznik gniazdka, do którego jest przyłączona albo bezpiecznik główny? Sprawdzić bezpiecznik.

Skropliny na bocznej ścianie komory chłodzenia (MULTIZONE, COOL CONTROL oraz FLEXI ZONE).

- Bardzo niska temperatura otoczenia. Częste otwieranie i zamykanie drzwiczek. Znaczna wilgoć w otoczeniu. Przechowywanie żywności zawierającej płyny w otwartych pojemnikach. Pozostawienie uchylonych drzwiczek. Przełączyć termostat na niższą temperaturę.
- Otwierać drzwiczki na krócej albo rzadziej.
- Nakrywać żywność przechowywaną w otwartych pojemnikach odpowiednim materiałem.
- Wycierać skropliny suchą ściereczką i sprawdzać, czy nadal się utrzymują.

Sprężarka nie działa

- Zabezpieczenie termiczne sprężarki zadziała w trakcie nagłego zaniku zasilania lub załącza się i wyłącza, ponieważ nie wyrównało się jeszcze ciśnienie w systemie chłodzącym chłodziarki. Chłodziarka zacznie działać po ok. 6 minutach. Jeśli po upływie tego czasu chłodziarka nie zacznie działać, prosimy wezwać serwis.
- Chłodziarka jest w cyklu rozmrażania. Ton normalne dla chłodziarki z całkowicie automatycznym rozmrażaniem. Cykl rozmrażania następuje okresowo.
- Chłodziarka nie jest włączona do gniazdka. Upewnij się, że wtyczka jest prawidłowo włożona do gniazdka.
- Czy temperatura jest właściwie nastawiona?
- Być może w sieci nie ma prądu.

Chłodziarka pracuje często lub przez zbyt długi czas.
<ul style="list-style-type: none"> • Nowa chłodziarka jest szersza od poprzedniej. Jest to całkiem normalne. Duże chłodziarki działają przez dłuższy czas. • Zbyt wysoka temperatura otoczenia. Jest to całkiem normalne. • Chłodziarka została niedawno załączona lub jest przeładowana żywnością. Całkowite ochłodzenie chłodziarki może potrwać o parę godzin dłużej. • Ostatnio włożono do chłodziarki znaczne ilości gorącej żywności. Gorące potrawy powodują dłuższą pracę chłodziarki zanim osiągnie temperaturę przechowywania. • Zbyt często otwierano drzwiczki lub na dłużej pozostawiano je uchylone. Ciepłe powietrze, które weszło do chłodziarki, powoduje, że działa ona dłużej. Rzadziej otwierać drzwiczki. • Pozostawiono uchylone drzwiczki komory chłodzenia lub zamrażania. Sprawdzić, czy drzwiczki są szczelnie zamknięte. • Chłodziarka jest nastawiona na bardzo niską temperaturę. Nastawić chłodziarkę na wyższą temperaturę i odczekać, aż zostanie ona osiągnięta. • Uszczelka w drzwiczkach chłodziarki lub zamrażalnika jest zabrudzona, uszkodzona, pęknięta lub nieprawidłowo włożona. Oczyszczyć lub wymienić uszczelkę. Uszkodzona/ pęknięta uszczelka powoduje, że chłodziarka pracuje przez dłuższy czas, aby utrzymać bieżącą temperaturę.
Temperatura zamrażalnika jest bardzo niska, a temperatura chłodzenia jest wystarczająca.
<ul style="list-style-type: none"> • Chłodziarka jest nastawiona na bardzo niską temperaturę zamrażania. Nastawić chłodziarkę na wyższą temperaturę zamrażania i sprawdzić.
Temperatura chłodzenia jest bardzo niska, a temperatura zamrażania jest wystarczająca.
<ul style="list-style-type: none"> • Chłodziarka nastawiona jest na bardzo niską temperaturę chłodzenia. Nastawić chłodziarkę na wyższą temperaturę chłodzenia i sprawdzić.
Żywność przechowywana w szufladach komory zamraża.
<ul style="list-style-type: none"> • Chłodziarka nastawiona jest na bardzo niską temperaturę chłodzenia. Nastawić chłodziarkę na wyższą temperaturę chłodzenia i sprawdzić.

Bardzo wysoka temperatura w chłodziarce lub zamrażalniku.
<ul style="list-style-type: none"> Chłodziarka nastawiona jest na bardzo wysoką temperaturę chłodzenia. Nastawienia chłodziarki wpływają na temperaturę w zamrażalniku. Zmienić temperaturę w chłodziarce lub zamrażalniku aż osiągnie odpowiedni poziom. Zbyt często otwierano drzwiczki lub na dłużej pozostawiano je uchylone, należy je rzadziej otwierać. Drzwiczki pozostawiono uchylone, należy je dokładnie zamknąć. Ostatnio włożono do chłodziarki znaczne ilości gorącej żywności. Odczekać, aż temperatura w chłodziarce lub zamrażalniku osiągnie właściwy poziom. Chłodziarkę załączono niedawno. Całkowite chłodzenie chłodziarki trochę potrwa.
Gdy chłodziarka pracuje, poziom hałasu wrasta.
<ul style="list-style-type: none"> Z powodu zmian temperatury otoczenia zmieniły się charakterystyki eksploatacyjne chłodziarki. Jest to stan normalny, nie zaś awaria.
Drgania lub hałas
<ul style="list-style-type: none"> Nierówna lub słaba podłoga. Chłodziarka podskakuje, gdy porusza się ją powoli. Sprawdź, czy podłoga jest równa i wytrzymuje ciężar chłodziarki. Hałas powodują rzeczy położone na chłodziarce. Należy usunąć przedmioty ustawione na chłodziarce.
Z chłodziarki dochodzą odgłosy przelewania się i syczenia płynu.
<ul style="list-style-type: none"> Zgodnie z zasadą funkcjonowania chłodziarki następują przepływy płynu lub gazu. Jest to stan normalny, nie zaś awaria.
Odgłos jakby szumu wiatru.
<ul style="list-style-type: none"> Do ochłodzenia chłodziarki użyto wentylatorów. Jest to stan normalny, nie zaś awaria.
Skropliny na wewnętrznych ściankach chłodziarki.
<ul style="list-style-type: none"> Ciepła i wilgotna pogoda sprzyja oblodzeniu i skraplaniu. Jest to stan normalny, nie zaś awaria. Drzwiczki mogą być uchylone, upewnij się, że są całkowicie zamknięte. Zbyt często otwierano drzwiczki lub na dłużej pozostawiano je uchylone, należy je rzadziej otwierać.
Na zewnątrz chłodziarki, lub pomiędzy drzwiczkami pojawia się wilgoć.
<ul style="list-style-type: none"> Być może w powietrzu jest wilgoć; to całkiem normalne przy wilgotnej pogodzie. Gdy wilgoć w powietrzu ustąpi, skropliny znikną.
Nieprzyjemna woń wewnątrz chłodziarki.
<ul style="list-style-type: none"> Trzeba oczyścić wnętrze chłodziarki. Oczyszczyć wnętrze chłodziarki gąbką namoczoną w ciepłej lub gazowanej wodzie. Woń powodują jakieś pojemniki lub materiały opakowaniowe. Używać innych pojemników lub materiałów opakowaniowych innej marki.

Drzwiczki są niezamknięte.

- W zamknięciu drzwiczek przeszkadzają paczki z żywnością. Przełożyć paczki przeszkadzające zamknięciu drzwiczek.
- Chłodziarka nie stoi całkiem pionowo na podłodze i kiwa się przy lekkim poruszeniu. Wyregulować wysokość nóżek.
- Podłoga nie jest równa lub dość wytrzymała. Sprawdzić, czy podłoga jest równa i wytrzymuje ciężar chłodziarki.

Szuflady do przechowywania świeżych warzyw się zatępiły.

- Żywność dotyka sufitu szuflady. Zmienić ułożenie żywności w szufladzie.

Por favor, leia primeiro este manual!

Caro cliente,

Esperamos que o seu produto, que foi produzido em modernas instalações e testado através de rigorosos controlos de qualidade, ofereça-lhe um serviço efectivo.

Para isso, recomendamos que leia cuidadosa e inteiramente o manual do seu produto antes de utilizá-lo e guarde-o para futuras consultas.

Este manual

- Ajudá-lo-á a utilizar o seu equipamento de forma rápida e segura.
 - Leia o manual antes de instalar e operar o seu equipamento.
 - Siga as instruções, especialmente as relativas à segurança.
 - Guarde o manual num local acessível, já que poderá precisar dele mais tarde.
 - Além disso, leia também os outros documentos fornecidos com o seu produto.
- Observe que este manual também pode ser válido para outros modelos.

Os símbolos e as suas descrições

Este manual de instruções contém os seguintes símbolos:



Informações importantes ou dicas úteis de utilização.



Aviso contra condições de risco para a vida e a propriedade.



Aviso contra a voltagem eléctrica.

Reciclagem



Este produto ostenta o símbolo de classificação selectiva para resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE).

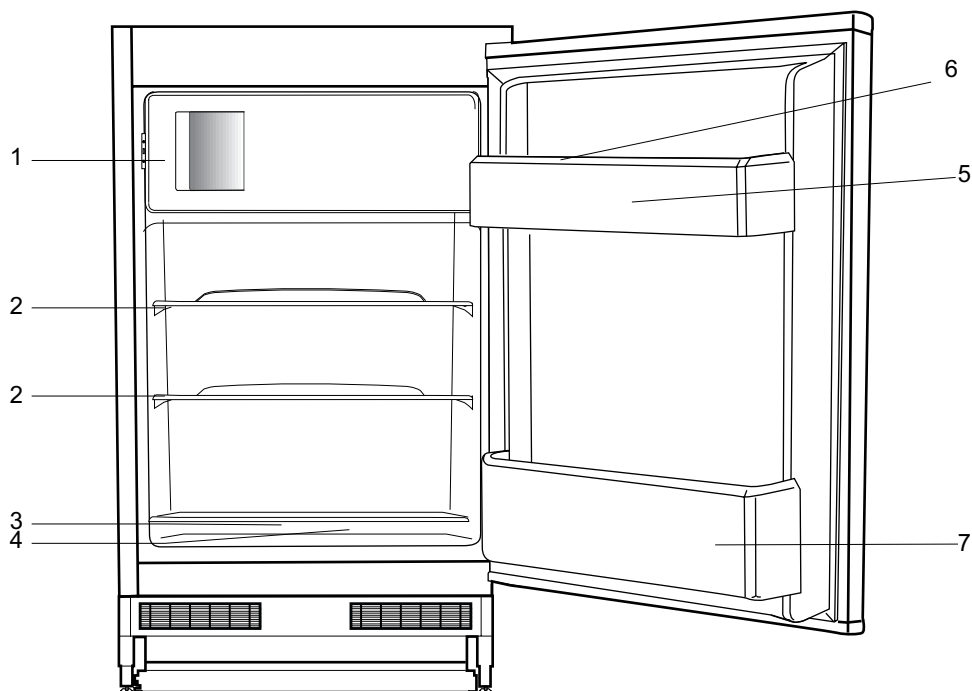
Isto significa que este produto deve ser tratado de acordo com a Directiva Europeia 2002/96 EC para que seja reciclado ou desmantelado afim de minimizar o seu impacto no meio ambiente. Para mais informações, contacte por favor as suas autoridades locais ou regionais.

Os produtos electrónicos não incluídos neste processo de classificação selectiva são potencialmente perigosos para o ambiente e para a saúde humana devido à presença de substâncias perigosas.

CONTEÚDO

1 O seu frigorífico	3	4 Preparação	12
2 Avisos importantes de segurança	4	5 Utilizar o seu frigorífico	13
Uso pretendido.....	4	Botão de ajuste do termóstato	13
Para produtos com um dispensador de água;.....	6	Arrefecimento	14
Segurança com crianças	6	Congelar.....	14
Aviso HCA	6	Descongelação.....	14
O que se pode fazer para economizar energia	7	Para o seu produto.....	15
3 Instalação	8	6 Manutenção e limpeza	16
Pontos a serem considerados ao transportar novamente o seu frigorífico.....	8	Protecção das superfícies plásticas	16
Antes de funcionar o seu frigorífico	8	7 Soluções recomendadas para os problemas	17
Eliminação da embalagem.....	9		
Eliminação do seu frigorífico velho	9		
Colocação e instalação	9		
Substituição da lâmpada interior	10		
Inverter as portas.....	11		

1 O seu frigorífico



1. Para congelar alimentos frescos, alimentos congelados, arrefecimento rápido de bebidas, fazer cubos de gelo.
2. Assados, alimentos cozidos arrefecidos, produtos lácteos.
3. Carne, salsichas, frios diversos, enlatados.
4. Frutas, vegetais, saladas.
5. Tubos, pequenas garrafas e latas.
6. Bandeja para ovos.
7. Bebidas, garrafas grandes.

i As figuras que aparecem neste manual de instruções são esquemáticas e podem não corresponder exactamente ao seu produto. Se as partes referidas não estiverem incluídas no produto que adquiriu, é porque são válidas para outros modelos.

2 Avisos importantes de segurança

Por favor, reveja as informações seguintes. A não-observância destas informações pode causar ferimentos ou danos ao material. Caso contrário, todas as garantias e compromissos de fiabilidade tornar-se-ão inválidos.

A vida útil da unidade que adquiriu é de 10 anos. Este é o período para manter as peças de reposição exigidas para a unidade a funcionarem conforme descrito.

Uso pretendido

Este produto está concebido para ser usado

- áreas internas e fechadas como casas;
 - em ambientes de trabalho fechados, como lojas e escritórios;
 - em áreas de hospedagem fechadas, como casas rurais, hotéis, pensões.
- Este produto não deve ser usado em exteriores.

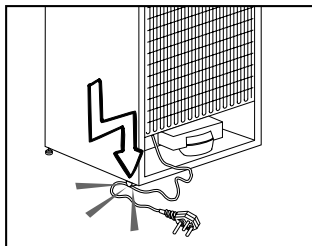
Segurança geral

- Quando quiser eliminar/desfazer-se do produto, recomendamos que consulte o serviço de assistência e os órgãos autorizados para obter mais informações.
- Consulte o seu serviço de assistência autorizado para todas as questões e problemas relativos ao frigorífico. Não tente reparar e nem permita que ninguém o faça sem notificar os serviços de assistência autorizados.
- Para produtos com um compartimento de congelador; Não coma cones de gelados e cubos de gelo imediatamente após retirá-los do compartimento do congelador! (Isto pode provocar queimaduras de frio na sua boca).
- Para produtos com compartimento de congelador; Não coloque bebidas

líquidas enlatadas ou engarrafadas no compartimento do congelador. Caso contrário, podem rebentar.

- Não toque nos alimentos congelados; podem ficar presos à sua mão.
- Desligue o seu frigorífico da tomada antes da limpeza ou descongelação.
- O vapor e materiais de limpeza vaporizados nunca deverão ser utilizados nos processos de limpeza e descongelação do seu frigorífico. Em tais casos, o vapor poderá entrar em contacto com as partes eléctricas e provocar curto-circuito ou choque eléctrico.
- Nunca use as partes do seu frigorífico, tal como a porta, como meios de apoio ou degrau.
- Não utilize dispositivos eléctricos dentro do frigorífico.
- Não danifique as partes por onde circula a refrigeração, com ferramentas perfurantes ou cortantes. O refrigerante que pode explodir quando os canais de gás do evaporador, as extensões do tubo ou os revestimentos da superfície são perfurados, causa irritações na pele ou ferimentos nos olhos.
- Não cubra ou bloqueie os orifícios de ventilação do seu frigorífico com nenhum tipo de material.
- Os dispositivos eléctricos só devem ser reparados por pessoas autorizadas. As reparações realizadas por pessoas incompetentes causam riscos ao utilizador.
- Em caso de qualquer falha quer durante uma manutenção ou num trabalho de reparação, desligue a alimentação eléctrica do seu frigorífico, desligando o fusível correspondente ou retirando a ficha da tomada.

- Não puxe pelo cabo quando for retirar a ficha da tomada.
- Coloque as bebidas com teor alcoólico mais elevado bem fechadas e na vertical.
- Nunca guarde latas de aerossol inflamáveis e substâncias explosivas no frigorífico.
- Não utilize dispositivos mecânicos ou outros para acelerar o processo de descongelação. Siga apenas as instruções recomendadas pelo fabricante.
- Este produto não se destina a ser usado por pessoas com incapacidades físicas, sensoriais ou mentais ou sem conhecimento ou experiência (incluindo crianças), a menos que sejam supervisionadas por alguém responsável pela sua segurança ou que as instrua sobre o uso do produto.
- Não utilize um frigorífico avariado. Consulte o agente autorizado se tiver qualquer questão.
- A segurança eléctrica do seu frigorífico apenas poderá ser garantida se o sistema de ligação à terra da sua casa estiver em conformidade com as normas.
- A exposição do produto à chuva, neve, sol e vento é perigosa no que toca à segurança eléctrica.
- Para evitar qualquer perigo, contacte o serviço autorizado se o cabo eléctrico estiver danificado.
- Nunca ligue o frigorífico à tomada de parede durante a instalação. Caso contrário, poderá ocorrer perigo de morte ou ferimentos graves.
- Este frigorífico foi concebido unicamente para guardar alimentos. Não deverá ser utilizado para quaisquer outros fins.
- A etiqueta das especificações técnicas está localizada na parede esquerda no interior do frigorífico.
- Nunca ligue o seu frigorífico a sistemas de poupança de electricidade, pois podem danificá-lo.
- Se o frigorífico possuir luz azul, não olhe para ela com dispositivos ópticos.
- Para frigoríficos controlados manualmente, aguarde pelo menos 5 minutos para voltar a ligá-lo após uma falha eléctrica.
- Este manual de instruções deverá ser entregue ao novo proprietário do produto quando for dado/vendido a outros.
- Evite causar danos ao cabo eléctrico quando transportar o frigorífico. Dobrar o cabo pode causar incêndio. Nunca pouse objectos pesados no cabo eléctrico. Não toque na ficha com as mãos molhadas quando a introduz na tomada para ligar o produto.



- Não ligue o frigorífico à tomada, se a tomada de parede estiver solta.
- Não deverá ser vaporizado directamente nas partes interiores ou interiores do produto devido a razões de segurança.
- Para evitar risco de incêndio e explosão, não vaporize substâncias que contenham gases inflamáveis, tais como gás propano, etc., próximo ao frigorífico.

- Não coloque recipientes que contenham água sobre o topo do frigorífico, visto que tal poderá resultar em choque eléctrico ou incêndio.
- Não sobrecarregue o frigorífico com excesso de alimentos. Se sobrecarregado, os alimentos podem cair e feri-lo a si e danificar o frigorífico ao abrir a porta. Nunca coloque objectos no topo do frigorífico, visto que estes podem cair quando se abre ou fecha a porta do frigorífico.
- Como precisam de um controlo de temperatura exacta, as vacinas, medicamentos sensíveis ao aquecimento, materiais científicos, etc., não deverão ser guardados no frigorífico.
- Se não for utilizado por um longo tempo, o frigorífico deve ser desligado da tomada. Qualquer problema possível no cabo eléctrico poderá resultar em incêndio.
- A extremidade da ficha eléctrica deverá ser limpa regularmente, caso contrário, poderá provocar incêndio.
- A extremidade da ficha eléctrica deverá ser limpa regularmente com um pano seco; caso contrário, poderá provocar incêndio.
- O frigorífico pode mover-se se os pés não estiverem devidamente fixados ao piso. O ajuste seguro e apropriado dos pés ao piso pode impedir o frigorífico se mover.
- Ao transportar o frigorífico, não segure pelo puxador da porta. Caso contrário, pode quebrar.
- Se posicionar o seu frigorífico próximo de outro frigorífico ou arca frigorífica, a distância entre os dispositivos deve ser de pelo menos 8 cm. Caso contrário, as paredes laterais adjacentes podem humedecer.

Para produtos com um dispensador de água;

A pressão da conduta de água deve ser de no mínimo 1 bar. A pressão da conduta de água deve ser de no máximo 8 bar.

- Use apenas água potável

Segurança com crianças

- Se a porta possuir uma fechadura, a chave deverá ser mantida afastada do alcance das crianças.
- As crianças devem ser vigiadas para impedir que brinquem com o produto.

Aviso HCA

O sistema de arrefecimento do seu produto contém R600a:

Este gás é inflamável. Por isso, tenha cuidado em não danificar o sistema de arrefecimento e a tubagem durante o uso e transporte. No caso de algum dano, mantenha o seu produto longe de potenciais fontes de fogo que possam fazer com que o produto de incendeie e ventile o compartimento no qual a unidade está colocada.

Ignore este aviso se o sistema de arrefecimento do seu produto contiver R134a:

O tipo de gás usado no produto está indicado na placa de características localizada na parede esquerda no interior do frigorífico.

Nunca elimine o seu produto no fogo.

O que se pode fazer para economizar energia

- Não deixe as portas do seu frigorífico abertas durante muito tempo.
- Não coloque alimentos ou bebidas quentes no seu frigorífico.
- Não sobrecarregue o seu frigorífico para que a circulação do ar no interior não seja dificultada.
- Não instale o seu frigorífico sob a luz solar directa ou próximo de aparelhos que emitem calor tais como fornos, máquinas de lavar louça ou radiadores.
- Tenha cuidado em manter os seus alimentos em recipientes fechados.
- Para produtos com um compartimento de congelador; Pode armazenar uma quantidade máxima de alimentos no congelador se remover a prateleira ou gaveta do congelador. O valor do consumo de energia indicado no seu frigorífico foi determinado removendo a prateleira do congelador ou a gaveta e com carga máxima. Não existe qualquer risco em utilizar uma prateleira ou gaveta de acordo com as formas e tamanhos dos alimentos a serem congelados.
- Descongelar os alimentos congelados no compartimento do frigorífico poupará energia e preservará a qualidade dos alimentos.

3 Instalação

- ⚠ Por favor, lembre-se que o fabricante não pode ser responsabilizado se não forem observadas as informações fornecidas no manual de instruções.

Pontos a serem considerados ao transportar novamente o seu frigorífico

1. O seu frigorífico deve ser esvaziado e limpo antes de ser transportado.
2. As prateleiras, acessórios, gaveta para frutas e legumes, etc. do seu frigorífico devem ser firmemente presos com fita adesiva, devido aos solavancos antes de voltar a empacotá-lo.
3. A embalagem deve ser amarrada com fitas grossas e cordas fortes e devem ser seguidas as normas de transporte indicadas na mesma.

Não se esqueça...

Todo material reciclado é uma fonte indispensável para a natureza e para os nossos recursos nacionais.

Se quiser contribuir para a reciclagem dos materiais da embalagem, pode obter mais informações nos organismos relativos ao ambiente ou junto das autoridades locais.

Antes de funcionar o seu frigorífico

Antes de iniciar a utilização do seu frigorífico, verifique o seguinte:

1. O interior do frigorífico está seco e o ar pode circular livremente na sua parte traseira?
2. Limpe o interior do frigorífico conforme recomendado na secção “Manutenção e limpeza”.
3. Ligue o frigorífico à tomada eléctrica. A luz interior acender-se-á quando a porta do frigorífico for aberta.
4. Ouvirá um ruído quando o compressor começar a trabalhar. O líquido e os gases no interior do sistema de refrigeração também podem fazer algum ruído, mesmo que o compressor não esteja a funcionar, o que é perfeitamente normal.
5. As arestas da frente do frigorífico podem ficar quentes. Isto é normal. Estas arestas são projectadas para ficarem quentes, a fim de evitar a condensação.

Ligação eléctrica

Ligue o seu produto a uma tomada de terra, que esteja protegida por um fusível com a capacidade apropriada.

Importante:

- A ligação deve estar em concordância com os regulamentos nacionais.
- A ficha do cabo de alimentação deve estar facilmente acessível após a instalação.
- A voltagem especificada deve ser igual à sua voltagem eléctrica.
- Não devem ser usados cabos de extensão e fichas multiusos para a ligação.

⚠ Um cabo de alimentação danificado deve ser substituído por um electricista qualificado.

⚠ O produto não deve ser utilizado antes de ser reparado! Há risco de choque eléctrico!

Eliminação da embalagem

Os materiais de embalagem podem ser perigosos para as crianças. Guarde os materiais da embalagem fora do alcance das crianças ou elimine-os, classificando-os de acordo com as instruções sobre o lixo. Não os elimine juntamente com o lixo doméstico normal.

A embalagem do seu frigorífico é produzida com materiais recicláveis.

Eliminação do seu frigorífico velho

Elimine a sua máquina velha sem causar qualquer perigo ao meio ambiente.

- Pode consultar o seu revendedor autorizado ou o centro de recolha do lixo do seu município a respeito da eliminação do seu frigorífico.

Antes de se desfazer do seu frigorífico, corte a ficha eléctrica e, se houver trincos nas portas, deixe-os inutilizados, a fim de proteger as crianças contra qualquer perigo.

Colocação e instalação

⚠ Se a porta de entrada do compartimento onde o frigorífico será instalado não for o suficientemente larga para que ele passe, chame o serviço de assistência autorizado para que possam remover as portas do seu frigorífico e passá-lo de forma inclinada através da porta.

1. Instale o seu frigorífico num local que permita fácil acesso.

2. Mantenha o seu frigorífico longe das fontes de calor, lugares húmidos e luz solar directa.

3. Deve existir uma circulação de ar adequada à volta do seu frigorífico, para que obtenha um funcionamento eficiente.

Se o frigorífico for colocado numa reentrância da parede, deve haver uma distância mínima de 5cm do tecto e, pelo menos, 5 cm da parede.

Se o piso for coberto por alcatifa, o seu produto deve ter uma elevação de 2,5 cm do chão.

4. Coloque o seu frigorífico num pavimento uniforme para evitar solavancos.

5. Não mantenha o seu frigorífico em temperaturas ambientes inferiores a 10°C.

Substituição da lâmpada interior

No caso da luz falhar, desligue o equipamento retirando a ficha da tomada de parede. Siga as instruções abaixo para verificar se a lâmpada não está com folgas.

Se a falha na lâmpada persistir, adquira uma de 15 Watts (máx.) com casquilho de rosca e instale-a conforme seguinte:

1. Desligue o equipamento retirando a ficha da tomada de parede. Para facilitar o acesso, pode remover as prateleiras.

2. Remova a tampa do difusor da lâmpada conforme mostrado na figura (a-b).

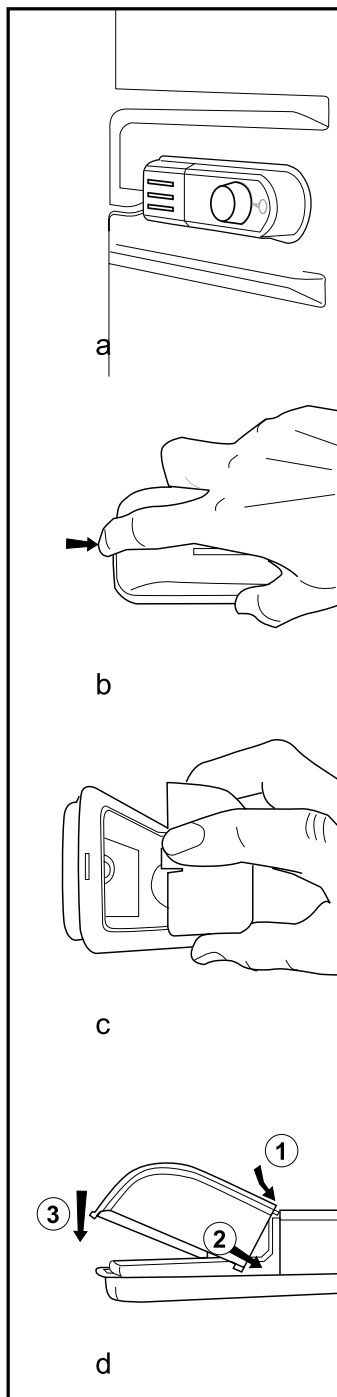
3. Substitua a lâmpada queimada.

4. Recoloque a tampa do difusor da lâmpada conforme mostrado na figura (c).

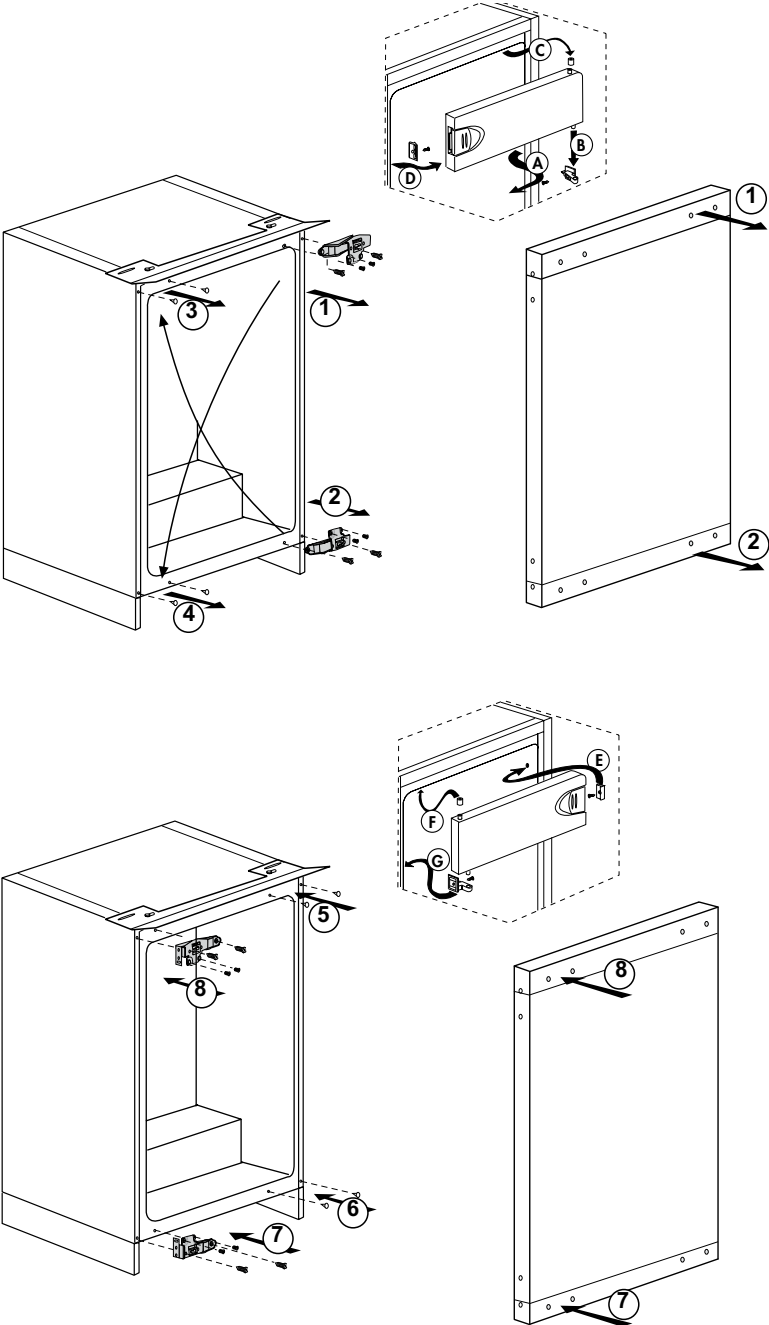
"Empurre firmemente para assegurar que a tampa fique encaixada de forma correcta".

5. Desfaça-se, imediatamente, da lâmpada defeituosa.

"A lâmpada de substituição pode ser facilmente encontrada numa boa loja da especialidade".



Inverter as portas

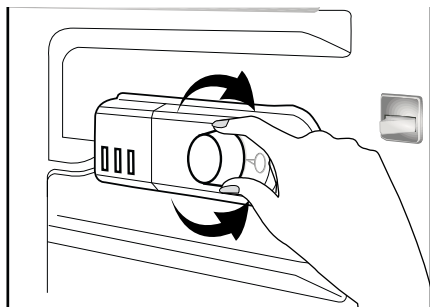


4 Preparação

- i** O seu frigorífico deverá ser instalado a uma distância mínima de 30 cm de quaisquer fontes de calor, tais como placas, fornos, aquecimento central e fogões e de 5 cm de fornos eléctricos e não deverá ficar exposto directamente à luz solar.
- i** A temperatura ambiente do compartimento onde está instalado o seu frigorífico não deve ser inferior a 10°C. Utilizar o seu frigorífico em condições de temperatura mais baixas não é recomendado em atenção à sua eficiência.
- i** Certifique-se de que o interior do seu frigorífico esteja completamente limpo.
- i** Se forem instalados dois frigoríficos lado a lado, deverá existir uma distância mínima de 2 cm entre eles.
- i** Quando utilizar o seu frigorífico pela primeira vez, por favor, observe as seguintes instruções durante as seis horas iniciais.
 - A porta não deverá ser aberta frequentemente.
 - Deve começar a funcionar vazio, sem alimentos no interior.
 - Não retire a ficha da tomada do seu frigorífico. Se houver uma falha de energia inesperada, por favor consulte os avisos na secção “Soluções recomendadas para os problemas”.
- i** A embalagem original e os materiais de esponja deverão ser guardados para transportes ou deslocações futuras.

5 Utilizar o seu frigorífico

Botão de ajuste do termóstato



A temperatura de funcionamento é regulada pelo respectivo controlo.

Warm ← ● 1 ● 2 ● 3 ● 4 ● 5 → Cold
(Or) Min. Max.

1 = Definição de arrefecimento mais baixa (Definição mais quente)

5 = Definição de arrefecimento mais elevada (Definição mais fria)

(Ou)

Mín. = Definição de arrefecimento mais baixa

(Definição mais quente)

Máx. = Definição de arrefecimento mais elevada

(Definição mais fria)

A temperatura média dentro do frigorífico deve ser cerca de +5°C.

Escolha a definição de acordo com a temperatura pretendida.

Note que existem temperaturas diferentes na área de arrefecimento.

A área mais fria está imediatamente acima do compartimento para vegetais.

A temperatura inferior também depende da temperatura ambiente, da frequência com que a porta é aberta e da quantidade de alimentos mantidos no interior do equipamento.

A abertura frequente da porta faz subir a temperatura inferior.

Assim, recomendamos o fecho da porta o mais rapidamente possível após a utilização.

A temperatura interior do seu frigorífico altera-se pelas seguintes razões:

- Temperaturas sazonais,
- Abertura frequente da porta e porta aberta durante longos períodos,
- Alimentos guardados no frigorífico sem que estejam arrefecidos até a temperatura ambiente,
- A localização do frigorífico no cómodo (por ex: exposição à luz solar).
- Deve ajustar a variação da temperatura interior devido a esses motivos, usando o termóstato. Os números em volta do botão do termóstato indicam os graus de arrefecimento.
- Se a temperatura ambiente estiver mais alta do que 32°C, rode o botão do termóstato até a posição máxima.
- Se a temperatura ambiente for inferior a 25°C, rode o botão do termóstato para a posição mínima.


Arrefecimento

Armazenamento de alimentos

O compartimento do frigorífico destina-se a armazenar, durante um curto período de tempo, alimentos frescos e bebidas.

Congelar


Congelar alimentos

O compartimento do congelador está marcado com este símbolo .

Pode utilizar o equipamento para congelar alimentos frescos, bem como para guardar alimentos pré-congelados.

Consulte as recomendações fornecidas na embalagem do alimento.

Armazenar alimentos congelados

O compartimento de congelação de alimentos está marcado com o símbolo .

O compartimento de congelação de alimentos é apropriado para o armazenamento de alimentos pré-congelados. Devem ser sempre observadas as recomendações para o armazenamento, conforme o estabelecido nas embalagens dos alimentos.

Descongelação

A) Compartimento do refrigerador

O compartimento do frigorífico executa a descongelação totalmente automática. Podem ocorrer, no interior da parede posterior do compartimento do frigorífico, gotas de água e uma congelação até 7-8 mm enquanto o seu frigorífico arrefece. Tal formação é normal como resultado do sistema de arrefecimento. A formação de gelo é descongelada ao executar a descongelação automática a intervalos determinados, graças ao sistema de descongelação automática da parede posterior. Não é necessário ao utilizador raspar o gelo ou retirar as gotas de água.

A água resultante da descongelação passa do sulco de recolha da água e corre para dentro do evaporador através do tubo de drenagem e evapora-se aqui por si mesma.

Verifique regularmente para ver se o tubo de descarga está entupido ou não e limpe-o com a vareta no orifício, quando necessário.

O compartimento de Deep freezer (Congelação profunda) não realiza a descongelação automática para evitar a deterioração dos alimentos congelados.

B) Compartimento do congelador

A descongelação é um processo muito fácil e sem dificuldades, devido a um recipiente especial para recolha da água da descongelação.

Faça a descongelação duas vezes por ano ou quando se tiver formado uma camada de gelo com, aproximadamente, 7 mm. Para iniciar o procedimento de descongelação, desligue o frigorífico retirando a ficha da tomada de parede.

Todos os alimentos devem envolvidos em várias camadas de jornal e guardados num local fresco (por exemplo, um frigorífico ou despensa).

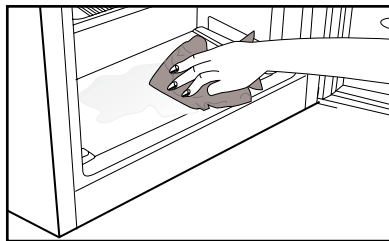
Para acelerar a descongelação, podem ser colocados cuidadosamente recipientes com água quente.

Não utilize objectos pontiagudos, como facas ou garfos, para remover o gelo.

Para efectuar a descongelação, nunca utilize secadores de cabelo, aquecedores ou outros aparelhos eléctricos.

Com a ajuda de uma esponja, limpe a água depositada na parte inferior do compartimento do congelador. Após a descongelação, seque completamente o interior.

Insira a ficha na tomada de parede e ligue o interruptor.



Para o seu produto

Se o seu termóstato estiver equipado com a posição "0":

- O seu produto parará o funcionamento ao rodar o botão do termóstato para a posição "0" (zero). O seu produto não iniciará a menos que rode novamente o botão do termóstato para a posição "1" ou uma das outras posições.

Se o seu termóstato estiver equipado com a posição "min":

- Desligue o seu produto para o parar.

6 Manutenção e limpeza

- ⚠ Nunca use gasolina, benzeno ou substâncias semelhantes para a limpeza.
- ⚠ Recomendamos que desligue a ficha do equipamento da tomada antes da limpeza.
- ⚠ Nunca utilize na limpeza objectos abrasivos ou pontiagudos, sabões, produtos de limpeza doméstica, detergentes ou ceras abrillantadoras.
- ℹ Utilize água morna para limpar o exterior do seu frigorífico e seque-o com um pano.
- ℹ Utilize um pano humedecido numa solução composta por uma colher de chá de bicarbonato de soda dissolvido em cerca de meio litro de água para limpar o interior e depois seque-o.
- ⚠ Certifique-se de que não entra água no compartimento da lâmpada e nos outros itens eléctricos.
- ⚠ Se o seu frigorífico não for utilizado durante um longo período de tempo, remova o cabo de alimentação, retire todos os alimentos, limpe-o e deixe a porta entreaberta.
- ℹ Verifique regularmente as borrachas vedantes da porta, para se assegurar que elas estão limpas e sem restos de alimentos.
- ⚠ Para remover os suportes da porta, retire todo o seu conteúdo e, em seguida, basta empurrar cuidadosamente o seu suporte para cima a partir da base.

Protecção das superfícies plásticas

- ℹ Não coloque óleos líquidos ou comidas cozinhadas no óleo no seu frigorífico em recipientes abertos, uma vez que podem danificar as superfícies plásticas do seu frigorífico. No caso de derrame ou salpico de óleo nas superfícies plásticas, limpe e enxágüe a parte correspondente da superfície com água morna.

7 Soluções recomendadas para os problemas

Por favor, reveja esta lista antes de telefonar para a assistência. Com isso, pode poupar tempo e dinheiro. Esta lista abrange as reclamações frequentes resultantes de defeitos de fabricação ou utilização do material. Algumas das funções descritas aqui podem não existir no seu produto.

O frigorífico não funciona

- O frigorífico tem a ficha eléctrica ligada correctamente à tomada? Introduza a ficha na tomada de parede.
- O fusível da tomada na qual o frigorífico está ligado ou o fusível principal não está queimado? Verifique o fusível.

Condensação na parede lateral do compartimento do refrigerador (MULTIZONE, COOL CONTROL e FLEXI ZONE).

- Condições ambientais muito frias. Abertura e fecho frequentes da porta. Condições ambientais de alta humidade. Armazenamento de alimentos que contém líquidos em recipientes abertos. A porta foi deixada entreaberta. Comute o termóstato para um grau mais frio.
- Diminua o número de vezes de abertura da porta ou utilize menos frequentemente.
- Cubra os alimentos guardados em recipientes abertos com um material apropriado.
- Limpe a condensação usando um pano seco e verifique, se persistir.

O compressor não está a funcionar.

- A protecção térmica do compressor deixará de funcionar durante falhas eléctricas repentinas ou na extracção/colocação da ficha eléctrica, já que a pressão refrigerante no sistema de arrefecimento do frigorífico ainda não se encontra estabilizada. O seu frigorífico voltará a funcionar aproximadamente 6 minutos depois. Por favor, chame a assistência se o frigorífico não começar a operar no fim deste período.
- O refrigerador está no ciclo de descongelação. Isto é normal num frigorífico de descongelação totalmente automático. O ciclo de descongelação ocorre periodicamente.
- O seu frigorífico não está ligado à tomada. Certifique-se de que a ficha está correctamente ligada à tomada.
- A regulação da temperatura está feita correctamente?
- A corrente deve ser desligada.

O refrigerador está a funcionar frequentemente ou por um longo tempo.
<ul style="list-style-type: none"> • O seu novo produto pode ser mais largo do que o anterior. Esta situação é perfeitamente normal. Os frigoríficos grandes operam por um período maior de tempo. • A temperatura ambiente pode estar muito elevada. Esta situação é perfeitamente normal. • O frigorífico foi ligado à tomada há pouco tempo ou carregado com alimentos. O arrefecimento total do frigorífico pode demorar mais do que duas horas. • Podem ter sido colocadas recentemente grandes quantidades de alimentos quentes no frigorífico. Os alimentos quentes obrigam a um funcionamento mais vigoroso do frigorífico até que alcance a temperatura segura de armazenamento. • As portas podem estar a ser abertas frequentemente ou foram deixadas entreabertas por longo tempo. O ar quente que entrou no frigorífico faz com que o mesmo tenha que funcionar por períodos mais longos. Abra as portas com menos frequência. • A porta do compartimento do refrigerador ou do congelador pode ter sido deixada entreaberta. Verifique se as portas estão completamente fechadas. • O frigorífico está ajustado para uma temperatura muito baixa. Ajuste a temperatura do frigorífico para um grau mais quente e aguarde até que a temperatura seja atingida. • O vedante da porta do refrigerador ou do congelador pode estar sujo, gasto, roto ou não ajustado correctamente. Limpe ou substitua o vedante. O vedante danificado/roto faz com que o frigorífico funcione por um período de tempo maior para que mantenha a temperatura actual.
A temperatura do congelador está muito baixa, enquanto que a temperatura do refrigerador é suficiente.
<ul style="list-style-type: none"> • A temperatura do congelador está ajustada para uma temperatura muito baixa. Ajuste a temperatura do congelador para um grau mais quente e verifique.
A temperatura do refrigerador está muito baixa, enquanto que a temperatura do congelador é suficiente.
<ul style="list-style-type: none"> • A temperatura do refrigerador pode ter sido ajustada para uma temperatura muito baixa. Ajuste a temperatura do refrigerador para um grau mais quente e verifique.

Os alimentos guardados nas gavetas do compartimento do refrigerador estão congelados.
<ul style="list-style-type: none"> A temperatura do refrigerador pode ter sido ajustada para uma temperatura muito baixa. Ajuste a temperatura do refrigerador para um grau mais quente e verifique.
A temperatura no refrigerador ou no congelador é muito alta.
<ul style="list-style-type: none"> A temperatura do refrigerador pode ter sido ajustada para um grau muito alto. O ajuste do refrigerador tem efeito na temperatura do congelador. Altere a temperatura do refrigerador ou do congelador até que a temperatura do refrigerador ou do congelador atinja um nível suficiente. As portas podem estar a ser abertas frequentemente ou foram deixadas entreabertas por longo tempo; abra-as menos frequentemente. A porta poderá ter sido deixada entreaberta; feche-a completamente. Podem ter sido colocadas recentemente grandes quantidades de alimentos quentes no frigorífico. Aguarde até que o refrigerador ou o congelador atinja a temperatura desejada. O frigorífico pode ter sido ligado à tomada há pouco tempo. O total arrefecimento do frigorífico leva tempo.
O ruído de funcionamento aumenta quando o frigorífico está a funcionar.
<ul style="list-style-type: none"> O desempenho de funcionamento do frigorífico pode variar devido às alterações na temperatura ambiente. Esta situação é normal e não é um problema.
Vibrações ou ruído.
<ul style="list-style-type: none"> O piso não está nivelado ou não é resistente. O frigorífico balança quando deslocado lentamente. Certifique-se de que o piso é suficientemente forte para suportar o frigorífico, e nivelado. O ruído pode ser causado pelos itens colocados sobre o frigorífico. Os itens sobre o topo do frigorífico devem ser removidos.
Há ruídos que surgem do frigorífico como líquidos a verter ou gotejar.
<ul style="list-style-type: none"> Os fluxos de gás e líquidos acontecem conforme os princípios de funcionamento do seu frigorífico. Esta situação é normal e não é um problema.
Há um ruído parecido com o vento a soprar.
<ul style="list-style-type: none"> As ventoinhas são utilizadas para arrefecer o frigorífico. Esta situação é normal e não é um problema.
Condensação nas paredes internas do frigorífico.
<ul style="list-style-type: none"> O tempo quente e húmido aumenta a formação de gelo e de condensação. Esta situação é normal e não é um problema. As portas poderão ter sido deixadas entreabertas; certifique-se que as mesmas estão completamente fechadas. As portas podem estar a ser abertas frequentemente ou foram deixadas entreabertas por longo tempo; abra-as menos frequentemente.
Há ocorrência de humidade no exterior do frigorífico ou entre as portas.
<ul style="list-style-type: none"> Poderá existir humidade no ar; isto é bastante normal no tempo húmido. Quando a humidade for menor, a condensação irá desaparecer.

Maus odores dentro do frigorífico.
<ul style="list-style-type: none"> • O interior do frigorífico deve ser limpo. Limpe o interior do frigorífico com uma esponja, água morna ou água com gás. • Alguns recipientes ou materiais de embalagem podem provocar cheiros. Utilize um recipiente diferente ou um material de embalagem de marca diferente.
A porta não está fechada.
<ul style="list-style-type: none"> • Os pacotes de alimentos podem impedir o fecho da porta. Coloque de outra forma as embalagens que estão a obstruir a porta. • O frigorífico não está completamente na vertical no pavimento e balanceia quando ligeiramente movido. Ajuste os parafusos de elevação. • O piso não é sólido ou não está nivelado. Certifique-se de que o piso está nivelado e capaz de suportar o frigorífico.
As gavetas para frutos e legumes estão bloqueadas.
<ul style="list-style-type: none"> • Os alimentos podem estar a tocar o tecto da gaveta. Arrume novamente os alimentos na gaveta.

Моля първо да прочетете това ръководство!

Уважаеми клиенти,

Надяваме се, че вашият продукт, произведен в съвременни фабрики и проверен при най-стриктни процедури за контрол на качеството, ще ви осигури ефективна работа.




За целта, ви съветваме да прочетете внимателно цялото ръководство за употреба на продукта преди да го ползвате и да го държите под ръка за справки в бъдеще.

Това ръководство

- Ще ви помогне да използвате уреда по-най-бърз и безопасен начин.
 - Прочетете ръководството преди монтаж и работа с продукта.
 - Следвайте всички инструкции, особено тези за безопасност.
 - Дръжте ръководството на лесно достъпно място, тъй като може да се нуждаете от него.
 - Освен това, прочетете и другите листовки, доставени с продукта.
- Обърнете внимание, че това ръководство може да важи и за други модели уреди.

Символи и техните описания

Това ръководство за употреба съдържа следните символи:

-  Важна информация или полезни съвети за употреба.
-  Предупреждения при опасност за живота или имуществото.
-  Предупреждения за електрическата мощност.



Този продукт носи символ за селективно сортиране за Изхвърляне на електрическо и електронно оборудване (WEEE).

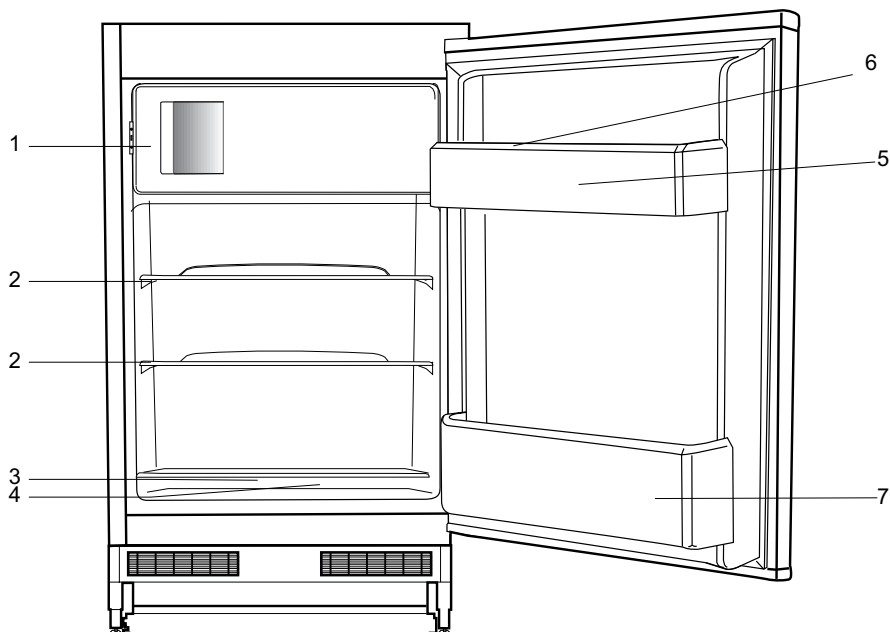
Това означава, че този продукт трябва да се изхвърли в съответствие с Европейската Директива 2002/96/ЕС, за да се рециклира или бъде разглобен с цел намаляване на влиянието върху околната среда. За допълнителна информация се обърнете към местните и регионални власти.

Електронните продукти, които не бъдат включени в процеса на селективно сортиране, са потенциално опасни за околната среда и човешкото здраве поради съдържанието на рискови вещества.

СЪДЪРЖАНИЕ

1 Вашият хладилник	3	4 Подготовка	12
2 Важни предупреждения относно безопасността	4	5 Употреба на хладилника ви	13
Употреба на уреда	4	Бутон за настройка на термостата	13
За продукт с воден разпределител;	6	Охлаждане	13
Защита от деца	6	Замразяване	14
НСА предупреждение	6	Разлеждане	14
Неща, които да направите с цел пестене на енергия	7	Изключване на продукта	15
3 Монтаж	8	6 Поддръжка и почистване	16
На какво да обърнете внимание при повторно транспортиране на хладилника	8	Предпазване на пластмасовите повърхности	16
Преди да започнете работа с хладилника	8	7 Възможни решения на възникнали проблеми	17
Изхвърляне на опаковъчните материали	9		
Изхвърляне на стария ви хладилник...	9		
Поставяне и монтиране.....	9		
Смяна на вътрешната лампичка	10		
Обръщане на вратите	11		

1 Вашият хладилник



1. За замразяване на пресни храни, бързо охлаждане на напитки, направа на кубчета лед.
2. Печена, охладена готвена храна, млечни продукти.
3. Месо, наденица, нарязан салам, консерви.
4. Плодове, зеленчуци, салати.
5. Туби, малки бутилки и кенове.
6. Тава за яйца.
7. Напитки, големи бутилки.

i Фигурите, в настоящето ръководство за употреба, са схематични и може да не отговарят точно на вашия уред. Ако споменатите части липсват във вашия уред, то те важат за други модели.

2 Важни предупреждения относно

безопасността

Моля, прегледайте следната информация. Неспазването на тази информация може да доведе до наранявания или материални щети. В противен случай всякаква гаранция и отговорност стават невалидни.

Сервизният живот на закупеният от вас продукт е 10 години. Това е периода, в който се пазят резервните части за продукта, за да може той да работи както е описано.

Употреба на уреда

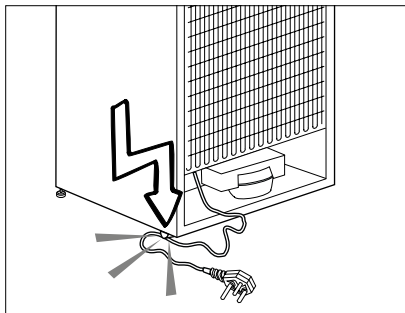
Този продукт е предназначен за употреба

- в закрити помещения и зони, като например вкъщи;
 - в затворена работна среда като например магазин и офиси;
 - в затворени сгради за настаняване на хора, като например вили, хотели, пансиони.
- Този продукт не бива да се използва навън.

Обща безопасност

- Когато решите да изхвърлите продукта, препоръчваме да се консултирате с оторизирания сервиз за да получите нужната информация за това, както и с оторизираните власти.
- Консултирайте се с оторизирания сервиз по всякакви въпроси и проблеми, свързани с хладилника. Не се опитвайте да поправяте сами или да позволявате друг да прави това без да предупредите оторизирания сервиз.
- За продукти с фризерно отделение; Не яжте сладолед или кубчета лед веднага след като ги извадите от фризерното отделение! (Това може да доведе до измръзване в устата ви.)
- За продукти с фризерно отделение; Не поставяйте бутилирани или консервирани течности във фризерното отделение. В противен случай те може да се пръснат.
- Не пипайте замразената храна с ръце; тя може да се залепи за ръката ви.
- Изключете хладилника от контакта преди почистване или размразяване.
- Не бива никога да използвате пара и парни почистващи материали при почистването и разлеждането на хладилника. Парата може да влезе в контакт с електрическите части и да предизвика късо съединение или токов удар.
- Никога не използвайте частите на хладилника, като например вратата за подпора или за стъпване.
- Не използвайте електрически уреди вътре в хладилника.
- Не повреждайте частите, където циркулира охладителя с пробивни или режещи инструменти. Евентуалното изтичане на охладител при пробиване на каналите на изпарителя, удълженията на тръбата или покритието върху повърхността може да предизвика раздразнения на кожата или нараняване на очите.
- Не покривайте и не блокирайте с предмети вентилационните отвори на хладилника.
- Електрическите устройства трябва да се ремонтират само от оторизирани лица. Ремонтът, извършен от некомпетентно лице може да създаде риск за потребителя.
- В случай на каквато и да е повреда или по време на поддръжка и ремонт, изключете хладилника от електрическото захранване като изключите съответния бушон или извадите щепсела от контакта.

- Не дърпайте за кабела когато искате да извадите щепсела от контакта.
- Високоградусови спиртни напитки трябва да се поставят в хладилника само вертикално и плътно затворени.
- Никога не съхранявайте спрейове съдържащи възпламеними или експлозивни вещества в хладилника.
- Не използвайте механични устройства или други средства, за да ускорите процеса на размразяване, освен посочените от производителя.
- Този уред не е предназначен за употреба от лица с физически, сензорни или умствени разстройства или лица без опит и познания (включително деца), освен ако те не са наблюдавани или инструктирани относно употребата на уреда от отговорно за безопасността им лице.
- Не използвайте хладилника ако е повреден. Ако имате някакви съмнения, се обърнете към сервизния агент.
- Електрическата безопасност на хладилника е гарантирана само ако заземяването на ел. инсталация в дома ви отговаря на съответните стандарти.
- Излагането на продукта на дъжд, сняг, слънце и вятър представлява опасност от електрическа гледна точка.
- Свържете се с оторизирания сервиз при повреда в хранящия кабел за да избегнете всякакъв риск.
- Никога не включвайте хладилника в контакта по време на инсталация. В противен случай съществува риск за живота или от сериозно нараняване.
- Тзи хладилник е предназначен само за съхранение на хранителни продукти. Той не бива да се ползва за никакви други цели.
- Етикетът с технически спецификации е разположен върху лявата вътрешна стена на хладилника.
- Никога не свързвайте хладилника с енергоспестяващи системи; те могат да повредят хладилника.
- Ако на хладилника има синя светлина, не разглеждайте синята светлина с оптически устройства.
- За ръчно контролирани хладилници, изчакайте поне 5 минути за да рестартирате хладилника след прекъсване в храненето.
- Това упътване за употреба трябва да се предаде на новия собственик ако уредът бъде продаден на други лица.
- Внимавайте да не повредите хранящия кабел при транспортирането на хладилника. Огъването на кабела може да доведе до пожар. Никога не поставяйте тежки предмети върху хранящия кабел. Не пипайте щепсела с мокри ръце когато включвате уреда в контакта.
- Не включвайте хладилника в разхлабени контакти.
- По причини на безопасността по външността или вътрешността на уреда не бива да се пръска директно вода.
- Не пръскайте субстанции, съдържащи възпламеними газове от рода на пропан газ в близост до хладилника за да избегнете риска от пожар и експлозия.
- Никга не поставяйте съдове, пълни с вода върху хладилника, тъй като това може да доведе до токов удар или пожар.



- Не препълвайте хладилника с прекомерно количество храна. Ако е препълнен, хранителните продукти може да паднат и да ви наранят или да повредят хладилника при отваряне на вратата. Никога не поставяйте предмети върху хладилника; в противен случай те може да изпадат при отварянето и затварянето на вратата на хладилника.
- Тъй като се нуждаят от точно определена температура на съхранение (ваксини, температурно-зависими лекарства, научни материали, и др.) не бива да се държат в хладилника.
- Ако не бъде използван дълго време, хладилникът трябва да бъде изключен от контакта. Възможно е неизправност в захранващия кабел да доведе до пожар.
- Накрайникът на щепсела трябва да бъде редовно почистван за да се избегне риска от пожар.
- Хладилникът може да мърда ако регулируемите крачета не са стабилно закрепени на пода. Стабилното закрепване на регулируемите крачета на пода може да предпази хладилника от мърдане.
- При преместването на хладилника, не го хващайте за дръжката на вратата. В противен случай тя може да се откъсне.

- Ако се налага да поставите уреда до друг хладилник или фризер, разстоянието между двата уреда трябва да е поне 8см. В противен случай прилежащите странични стени може да се навлажнят.

За продукт с воден разпределител;

Налягането на водата трябва да е поне 1 бар. Налягането на водата трябва да е под 8 бара.

- Използвайте само питейна вода.

Защита от деца

- Ако на вратата е поставена ключалка, ключът трябва да се държи далеч от достъпа на деца.
- Децата трябва да бъдат надзиравани за да се избегне играене с уреда.

НСА предупреждение

Ак охлаждащата система на уреда ви съдържа R600a:

Този газ е запалим. Затова внимавайте да не повредите охладителната система и тръбите при употреба и транспорт. В случай на повреда, дръжте продукта далеч от потенциални източници на огън, което може да доведе до подпалването на уреда и проветрявайте стаята, където се намира той.

Не взимайте предвид това предупреждение ако охладителната ви система съдържа R134a.

Типът газ, използван в продукта, е обозначен на страничната табелка с данни върху вътрешната лява страна на хладилника.

Никога не изхвърляйте уреда в огън.

Неща, които да направите с цел пестене на енергия

- Не оставяйте вратите на хладилника отворени за дълго.
- Не прибирайте горещи храни и напитки в хладилника.
- Не препълвайте хладилника за да не се затруднява въздушната циркулация вътре в него.
- Не инсталирайте хладилника под пряка слънчева светлина или в близост до уреди, излъчващи топлина, като фурни, съдомиялни машини или радиатори.
- Дръжте храната в затворени контейнери.
- За уреди с фризерно отделение; Можете да съхранявате максимално количество хранителни продукти ако свалите рафта или чекмеджето на хладилника. Стойността на енергийната консумация, посочена върху хладилника, е измерена при свален рафт или чекмедже на фризера и при максимално зареждане. Няма никаква опасност да използвате рафт или чекмедже в зависимост от формата и размера на хранителните продукти които замразявате.
- Разлеждането на замразена храна в хладилника ще осигури както пестене на енергия, така и ще запази качеството на хранителните продукти.

3 Монтаж

- ⚠ Не забравяйте, че производителят не носи отговорност, в случай, че предоставената в ръководството за употреба информация не се спазва.

На какво да обърнете внимание при повторно транспортиране на хладилника

1. Хладилникът трябва да се изпразни и почисти преди всяко транспортиране.
2. Рафтовете, аксесоарите, контейнера за запазване свежестта и др. в хладилника трябва да се залепят добре с изолирбанд срещу друсането при пренасяне.
3. Опаковката трябва да се обиколи с дебело тиксо и здрави въжета и правилата за транспортиране, напечатани върху опаковката, да се спазват.

Не забравяйте...

Всеки рециклиран продукт е от ползва за природата и националните ресурси.

Ако искате да допринесете за рециклирането на опаковъчните материали, може да получите информация за това от местните власти и органи за опазване на околната среда.

Преди да започнете работа с хладилника

Преди да започнете употреба на хладилника, моля поверете следното:

1. Вътрешността на хладилника суха ли е и може ли въздухът да циркулира свободно в задната му част?
2. Почистете вътрешността на хладилника, както е препоръчано в раздел "Поддръжка и почистване".

3. Включете хладилника в контакта. При отваряне на вратата вътрешната лампичка светва.
4. Ще чуете шум когато компресорът започне да работи. Нормално е течността и газовете в охладителната система да издават шум, дори компресорът да не работи.
5. Предните ъгли на хладилника може да са топли на пипане. Това е нормално. Тези части са проектирани да бъдат топли с цел избягване на кондензацията.

Електрическо свързване

Свържете хладилника към заземен контакт, който се предпазва от бушон с подходящ капацитет.

Важно:

- Свързването трябва да бъде направено в съответствие с наредбите в страната.
- Щепселът трябва да е лесно достъпен след монтажа.
- Посочената мощност трябва да отговаря на мощността на вашето захранване.
- При свързването не бива да се ползват удължители и разклонители.

- ⚠ Ако кабелът е повреден, той трябва да се подмени от квалифициран техник.

- ⚠ Уредът не бива да се ползва преди той да бъде поправен! Съществува опасност от токов удар!

Изхвърляне на опаковъчните материали

Опаковъчните материали може да представляват опасност за децата. Дръжте опаковъчните материали далеч от достъпа на деца или ги изхвърлете разделно, в съответствие с указанията за изхвърляне на отпадъци. Не ги изхвърляйте заедно с другите битови отпадъци.

Опаковката на вашия хладилник е изработена от рециклируеми материали.

Изхвърляне на стария ви хладилник.

Изхвърлете стария си уред така, че да не навредите на околната среда.

- Може да се консултирате с оторизирания търговец или центъра за събиране на отпадъци във вашата община относно изхвърлянето на хладилника ви.

Преди да изхвърлите хладилника ви, отрежете кабела и, ако вратата е със заключалки, ги направете неизползваеми, така, че да предпазите децата от всякакви евентуални рискове.

Поставяне ни монтиране

1. Инсталирайте хладилника на място, където може лесно да се ползва.

2. Дръжте хладилника далеч от топлинни източници, задушни места и пряка слънчева светлина.

3. Трябва да осигурите добра вентилация около хладилника за да може той да работи ефективно.

Ако ще монтирате хладилника в ниша в стената, трябва да има поне 5 см разстояние от тавана и стената.

Ако подът е покрит с килим, уредът трябва да се повдигне на 2.5 см от пода.

4. Поставете хладилника върху равна подова повърхност за да се избегне клатене на уреда.

5. Не дръжте хладилника при външна температура под 10°C.

Смяна на вътрешната лампичка

Ако лампичката не свети, изключете превключвателя и извадете захранващия кабел от контакта. Следвайте следните указания за да проверите дали лампичката се е разхлабила.

Ако лампичката продължава да не работи, купете крушка E14 15 W (макс.) от специализиран магазин и я поставете както следва:

1. Изключете превключвателя и извадете захранващия кабел от контакта. Може да извадите рафтовете за по-лесен достъп.

2. Свалете капака на лампичката както е показано на фигурата (a-b).

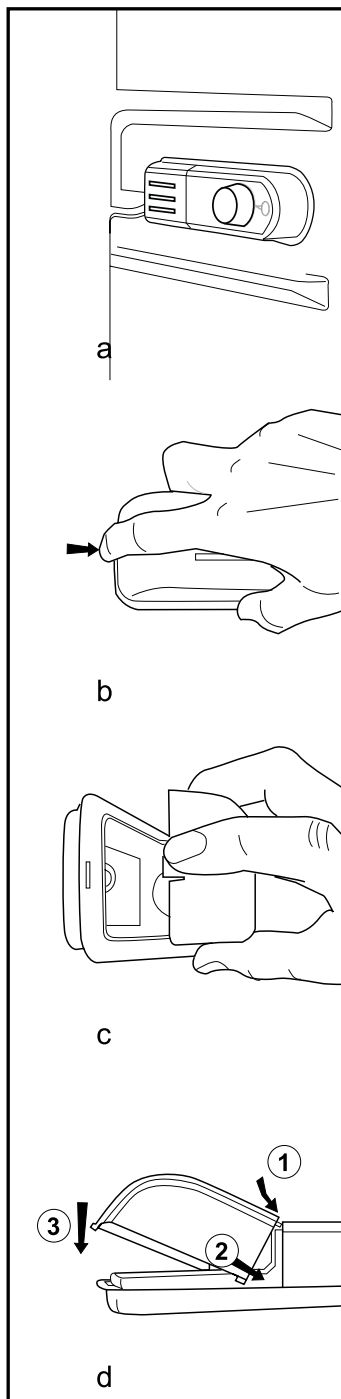
3. Подменете изгорялата крушка.

4. Поставете обратно капака на лампичката както е показано на фигурата (в).

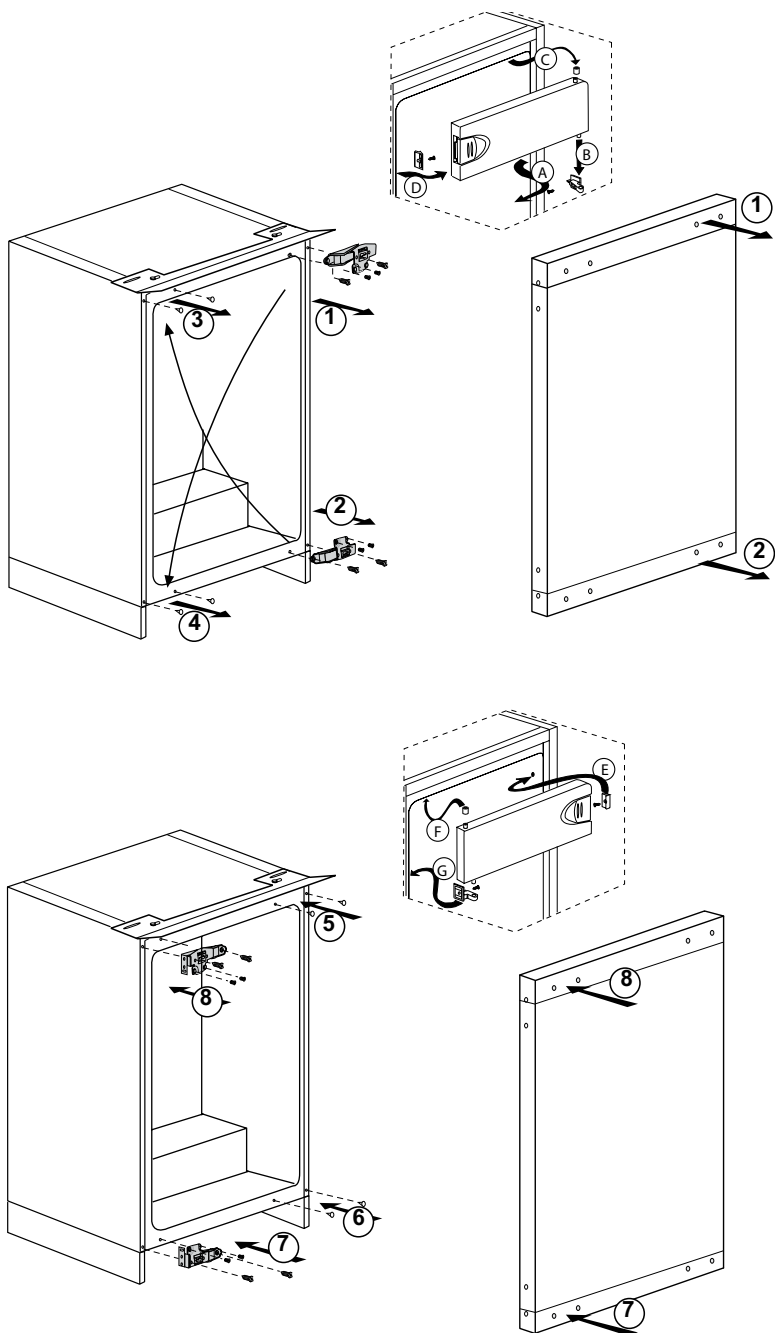
“Натиснете здраво за да проверите дали капакът е поставен правилно.”

5. Внимателно изхвърлете изгорялата крушка.

“Крушка за подмяна може лесно да се намери в магазин за ел. части или универсален магазин.”



Обръщане на вратите

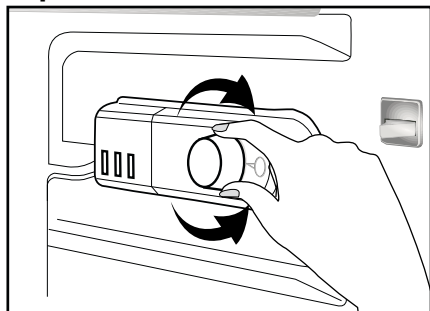


4 Подготовка

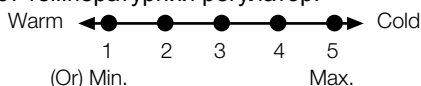
- i** Хладилникът ви трябва да се инсталира поне на 30 см разстояние от топлинни източници като котлони, фурни, централно парно, на поне 5 см от електрически печки и не трябва да се излага на пряка слънчева светлина.
- i** Температурата в стаята, където ще инсталирате хладилника, трябва да е поне 10°C. Употребата на хладилника при по-студени условия не е препоръчителна, тъй като това се отразява на ефективността му.
- i** Проверете дали вътрешността на хладилника е почистена изцяло.
- i** Ако два хладилника се инсталират един до друг, трябва да има поне 2 см разстояние помежду им.
- i** Когато използвате хладилника за първи път, следвайте следните указания през първите шест часа.
 - Вратата не бива да се отваря често.
 - Хладилникът трябва да работи празен, без храна в него.
 - Не изключвайте хладилника от щепсела. Ако има прекъсване на захранването, което не можете да контролирате, моля прочетете предупрежденията в раздел "Възможни решения на възникнали проблеми".
- i** Оригиналната опаковка и изолиращи материали трябва да се запазят за бъдещо транспортиране или преместване.

5 Употреба на хладилника ви

Бутон за настройка на термостата



Работната температура се контролира от температурния регулатор.



1 = Най-слабо охлаждане (Най-топло)

5 = Най-силно охлаждане (Най-студено)

(или)

Min. = Най-слабо охлаждане
(Най-топло)

Max. = Най-силно охлаждане
(Най-студено)

Средната температура в хладилника трябва да бъде около +5° C.

Моля, настройте според желаната температура.

Забележете, че температурите са различни в различните охлаждателни части.

Най-студено е над отделението за зеленчуци.

Вътрешната температура зависи и от температурата на околната среда, честотата на отваряне на вратата и количеството храна, съхранявана в хладилника.

Честото отваряне на вратата води до повишаване на вътрешната температура.

Затова се препоръчва възможно най-бързо затваряне на хладилника след ползване.

Вътрешната температура на хладилника се променя поради следните причини;

- Сезонни температури,
- Често отваряне на вратата и оставянето и за дълго отворена.
- Поставянето на храна, която не е охладена до стайна температура,
- Мястото на хладилника в стаята (напр. излагане на слънце).
- С помощта на термостата може да нагласите вътрешната температура спрямо тези обстоятелства. Номерата около термостатния бутон показват градусите на охлаждане.
- Ако околната температура е над 32°C, завъртете термостатния бутон на максимална позиция.
- Ако околната температура е под 25°C, завъртете термостатния бутон на минимална позиция.


Охлаждане

Съхранение на храна

Хладилното отделение служи за краткотрайно съхранение на пресни храни и напитки.

Замразяване


Замразяване на храна

Отделението на фризера е отбелязано със символ .

Може да ползвате уреда както за замразяване на прясна храна, така и за съхранение на предварително замразени продукти.

Моля прочетете препоръките, посочени върху опаковката на хранителните продукти.

Съхраняване на замразени храни

Отделението за замразени храни е отбелязано със символ .

Отделението за замразени храни е подходящо за съхранение на предварително замразени храни. Препоръката за съхранение, посочена на опаковката на храната, трябва винаги да се спазва.

Разлеждане

А) Хладилно отделение

Хладилното отделение осъществява изцяло автоматично размразяване. Докато хладилникът ви охлажда могат да се появят водни капки и заскрежавания до 8 мм на вътрешната задна стена в хладилното отделение. Тези образувания се получават от охлаждащата система. Образувания лед се развежда чрез автоматичното размразяване на няколко интервала, извършвано от автоматичната развеждаща система на задната стена. На потребителя не се налага да изстъргва леда или да премахва водните капки.

Водата, образувана при развеждането преминава през улея за събиране на вода и през дренажната тръба минава в изпарителя докато се изпари сама.

Редовно проверявайте дали дренажната тръба не е запушена и при необходимост я почиствайте с боцване на дупката.

Отделението за дълбоко замразяване не извършва автоматично развеждане за да не се развали замразената храна.

Б) Фризерно отделение

Размразяването става много лесно и безпроблемно, благодарение на специалното легенче за събиране на размразената вода.

Размразявайте два пъти годишно или при образуване на 7мм (1/4") леден пласт.

За да започнете с разлеждането, изключете уреда от превключвателя и извадете захранващия кабел от контакта.

Всички хранителни продукти трябва да се увият в няколко пласта вестник и да се съхраняват на хладно място (напр. хладилник или килер).

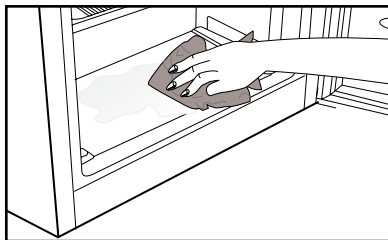
Може да поставите внимателно съдове с топла вода във фризера за да се ускори разлеждането.

Не използвайте остри предмети като ножове и вилници за да свалите леда.

Никога не използвайте сешуари, ел. печки и други подобни уреди за разлеждане на уреда.

Попийте с гъба водата, събрала се при разлеждането в долната част на отделениято на фризера. След разлеждането, подсушете цялостно вътрешността.

Вкарайте щепсела в контакта и включете електрическото захранване.



Изключване на продукта

Ако на термостата Ви има позиция "0":

- Уредът Ви ще спре да работи ако завъртите термостата на позиция "0" (нулева). Уредът ще възстанови работа чак след като завъртите термостата на позиция "1" или някоя от другите позиции.

Ако на термостата Ви има позиция "min":

- Изключете от контакта за да сперете уреда.

6 Поддръжка и почистване

- ⚠ Никога не използвайте газ, безнзин или подобни вещества за почистване на уреда.
- ⚠ Препоръчваме ви да изключите уреда от контакта преди почистване.
- ⚠ Никога не използвайте за почистване остри или абразивни материали, сапун, домакински препарати, перилни препарати или полир.
- ℹ Използвайте хладка вода, за да почистите корпуса на хладилника, и подсушете.
- ℹ Използвайте влажна кърпа, натопена в разтвор от една супена лъжица сода бикарбонат в половин литър вода, за да почистите вътрешността, и подсушете.
- ⚠ В гнездото на лампата и другите електрически компоненти не бива да навлиза вода.
- ⚠ Ако хладилникът няма да се използва дълго време, изключете го от контакта, извадете всички хранителни продукти, почистете го и оставете вратата откритата.
- ℹ Редовно проверявайте уплътненията на вратата, за да сте сигурни, че са чисти и че по тях няма хранителни остатъци.
- ⚠ За да свалите рафт от вратата, извадете всички продукти и го бутнете нагоре от основата му.

Предпазване на пластмасовите повърхности

- ℹ Не слагайте течни мазнини или готвени в мазнина ястия в хладилника освен в затворен контейнер, тъй като те повреждат пластмасовите повърхности на хладилника. В случай на разливане или омазване на пластмасовите повърхности с мазнина, почистете и изплакнете съответната част от повърхността с топла вода.

7 Възможни решения на възникнали проблеми

Моля, прегледайте този списък преди да се обадите в сервиса. Това може да ви спести време и пари. Този списък съдържа проблеми, които не са в резултат на дефетно производство или лоша употреба на материали. Някои от описаните тук характеристики може да не са налични във вашия продукт.

Хладилникът не работи.

- Хладилникът правилно ли е включен в контакта? Включете щепсела в контакта.
- Да не е изгорял бушонът на контакта, към който е свързан хладилника или главният бушон? Проверете бушона.

Кондензация по странията стена на хладилното отделение (МУЛТИЗОНА, КОНТРОЛ НА ОХЛАЖДАНЕТО и FLEXI ZONE).

- Много студени външни температурни условия. Често отваряне и затваряне на вратата. Много влажни външни условия. Съхранение на храни със съдържание на течности в отворените контейнери. Оставена открехната вратата. Превключете термостата на по-ниска стойност.
- Дръжте вратата отворена по-кратко време или я използвайте по рядко.
- Покривайте храните, съхранявани в отворени контейнери с подходящи материали.
- Избършете кондензираната вода със сух парцал и проверете дали се кондензира отново.

Компресорът не работи

- Защитният термостат на компресора се изключва при внезапно прекъсване в захранването или при включване и изключване от контакта тъй като налягането на охладителя в охладителната система на хладилника все още не е уравновесен. Хладилникът ще започне да работи след около 6 минути. Ако след този период от време хладилникът не почне да работи, се свържете със сервиса.
- Хладилникът е в цикъл на разлеждане. Това е нормално за хладилник с напълно автоматично разлеждане. Цикълът на разлеждане се задейства периодично.
- Хладилникът не е включен в контакта. Проверете дали щепсела е добре вкаран в контакта.
- Правилно ли са направени температурните настройки?
- Захранването трябва да е изключено.

Хладилникът работи често или продължително време
<ul style="list-style-type: none"> Новият ви хладилник може да е по-широк от предишния. Това е съвсем нормално. Големите хладилници работят по-дълго време. Температурата в стаята може да е твърде висока. Това е съвсем нормално. Хладилникът може скоро да е включен в контакта или да е зареден с храна. Пълното охлаждане на хладилника може да продължи няколко часа по-дълго. Възможно е наскоро да сте поставили големи количества топла храна в хладилника. Горещата храна води до по-продължителна работа на хладилника до достигане на необходимата ѝ температура на съхранение. Вратите може да са били отворяни често или оставени открити за дълго време. Топлият въздух, проникнал в хладилника, го кара да работи за по-продължителни периоди. Избягвайте да отваряте вратите толкова често. Вратата на фризерното или хладилно отделение може да е била оставена откритата. Проверете дали вратите са плътно затворени. Хладилникът е настроен на много ниска температура. Настройте хладилника на по-висок градус и изчакайте докато достигне температурата. Уплътнението на вратата на хладилника или фризера може да е замърсено, износено, повредено или неправилно поставено. Почистете или подменете уплътнението. Повреденото уплътнение кара хладилника да работи по-продължително време за да поддържа температурата.
Температурата във фризера е много ниска, докато температурата в хладилника е задоволителна
<ul style="list-style-type: none"> Фризерът е настроен на много ниска температура. Настройте температурата във фризера на по-висока стойност и проверете.
Температурата в хладилника е много ниска, докато температурата във фризера е задоволителна
<ul style="list-style-type: none"> Възможно е хладилникът да е настроен на много ниска температура. Настройте температурата в хладилника на по-висока стойност и проверете.
Хранителните продукти, съхранявани в чекмеджетата на хладилното отделение, замръзват.
<ul style="list-style-type: none"> Възможно е хладилникът да е настроен на много ниска температура. Настройте температурата в хладилника на по-висока стойност и проверете.

Температурата в хладилника или фризера е много висока.
<ul style="list-style-type: none"> Възможно е хладилникът да е настроен на много висока температура. Настройката на хладилника оказва влияние върху температурата във фризера. Променете температурата в хладилника или фризера до достигане на задоволително ниво. Вратите може да са били отворени често или оставени открити за дълго време; отворяйте ги по-нарядко. Вратата може да е била оставена откритата; затворете я докрай. Възможно е наскоро да сте поставили голямо количество топла храна в хладилника. Изчакайте хладилникът или фризерът да достигнат желаната температура. Хладилникът може да е включен скоро в контакта. Пълното охлаждане на хладилника отнема време.
Работният шум се увеличава когато хладилникът работи.
<ul style="list-style-type: none"> Оперативните характеристики на хладилника ви може да се променят в зависимост от промените на околната температура. Това е нормално и не е повреда.
Вибрации или шум.
<ul style="list-style-type: none"> Подът не е равен или издръжлив. Хладилникът се люлее при леко помръдване. Уверете се, че подът е достатъчно здрав и равен и може да издържи хладилника. Шумът може да идва от предметите, поставени върху хладилника. Свалете всякакви предмети от върху хладилника.
От хладилника се чуват се шумове като от разливане на течност или спрей.
<ul style="list-style-type: none"> Потокът на течност и газ е в съответствие с оперативните принципи на хладилника ви. Това е нормално и не е повреда.
Чува се шум като от духане на вятър.
<ul style="list-style-type: none"> Вентилаторите се използват за охлаждане на хладилника. Това е нормално и не е повреда.
Кондензация по вътрешните страни на хладилника.
<ul style="list-style-type: none"> Топлият и влажен климат повишава залеждането и кондензацията. Това е нормално и не е повреда. Вратите може да са били оставени открити; проверете дали са затворени докрай. Вратите може да са били отворени често или оставени открити за дълго време; отворяйте ги по-нарядко.

Отвън на хладилника или между вратите се събира влага.
<ul style="list-style-type: none"> Възможно е въздухът да е влажен; това е нормално при влажен климат. Когато влажността във въздуха намалее, кондензираната вода ще изчезне.
Лоша миризма в хладилника.
<ul style="list-style-type: none"> Вътрешността на хладилника трябва да се почисти. Почистете вътрешността на хладилника с гъба, хладка или газирана вода. Миризмата може да излиза от контейнери или опаковъчни материали. Използвайте друг контейнер или различна марка опаковъчни материали.
Вратата не се затваря.
<ul style="list-style-type: none"> Пакетите с храна може да пречат на затварянето на вратата. Преместете пакетите, които пречат на вратата. Хладилникът не е изправен върху пода и се люлее при леко помръдване. Настойте повдигащите винтове. Подът не е равен или издръжлив. Уверете се, че подът е равен и способен да издържи хладилника.
Контейнерите за запазване на свежестта са заклещени.
<ul style="list-style-type: none"> Храната може да докосва горната част на чекмеджето. Разместете храната в чекмеджето.

